Nru. 18,218
Prezz/Price
€2.98 (Lm1.28)

Gazzetta tal-Gvern ta' Malta
The Malta Government Gazette

Il-Ġimgħa, 28 ta' Marzu, 2008
Friday, 28th March, 2008

Pubblikata b'Awtorità
Published by Authority

NOTIFIKAZZJONIJIET TAL-GVERN

Nru. 272

'WARRANT' MILL-MINISTRU TAL-ĠUSTIZZJA U L-INTERN

NGĦARRFU illi, bis-saħħa tas-setgħat mogħtija, bl-Artikolu (3) ta' l-Ordinanza dwar il-Kummissjunarji b'setgħa li jagħtu Ġurament (Kap. 79), il-Ministru tal-Ġustizzja ħatar bħala Kummissjunarji bis-setgħa li jagħtu Ġurament, fil-qadi tad-doveri tagħhom u sakemm jibqgħu fil-kariga, u jew għall-perjodu indikat fl-istess ħatra, liema minnhom tiġi l-ewwel, lill-imsemmija hawn taħt:

Ministeru ta' l-Affarijiet Barranin
Ms Josianne Giusti
Is-Sur Christopher Mercieca
Dott. Victoria Ann Cremona
Is-Sur Mark Miceli Farrugia

Pulizija
Is-Surġent PS73 Joseph Camilleri
L-Ispettur Jesmond J. Borg
L-Ispettur Stephen J. Gatt
L-Ispettur Marisa Camilleri
Ms Mary Grace Bianco WPC 60
Ms Diane Cilia, WPC 193
L-Ispettur Johann J. Fenech
Suprintendent Alexandra Mamo
Is-Sur Joseph Galea PC 1477
Ms Gina Schembri WPC 114

B'Awtorità

CARMELO MIFSUD BONNICI
Ministru tal-Ġustizzja u l-Intern

It-28 ta' Marzu, 2008
(MJHA/144/2003/VI)

GOVERNMENT NOTICES

No. 272

WARRANT BY THE MINISTER FOR JUSTICE AND HOME AFFAIRS

IT is notified that, in exercise of such powers as provided by Section (3) of the Commissioners for Oaths Ordinance (Cap. 79) the Minister for Justice appointed as Commissioner for Oaths, whilst performing such functions and as long as they continue in that capacity, and/or for the period indicated in the same appointment, whichever is the earlier, the undermentioned:

Ministry of Foreign Affairs
Ms Josianne Giusti
Mr Christopher Mercieca
Dr Victoria Ann Cremona
Mr Mark Miceli Farrugia

Police
Sergeant PS73 Joseph Camilleri
Inspector Jesmond J. Borg
Inspector Stephen J. Gatt
Inspector Marisa Camilleri
Ms Mary Grace Bianco WPC 60
Ms Diane Cilia, WPC 193
Inspector Johann J. Fenech
Superintendent Alexandra Mamo
Mr Joseph Galea PC 1477
Ms Gina Schembri WPC 114

By Authority

CARMELO MIFSUD BONNICI
Minister for Justice and Home Affairs

28th March, 2008

Nru. 273

ATT DWAR IL-PROFESSJONI NUTARILI U ARKIVJI NUTARILI
(KAP. 55)

Nomina ta' Nutar Delegat/Konservatur

NGĦARRFU b'din illi bis-saħħa tas-setgħat mogħtija bl-Artikolu 20 ta' l-Att dwar il-Professjoni Nutarili u Arkivji Nutarili, il-Qorti tar-Reviżjoni ta' l-Atti Nutarili b'digriet tagħha tal-25 ta' Marzu 2008 innominat lin-Nutar Dott. Sam Abela bħala Nutar Delegat/Konservatur ta' l-Atti tan-Nutar Dott. Naomi Micallef Mugliette, u dan sakemm din ta' l-aħħar tkun nieqsa minn dawn il-Gżejjer mill-21 ta' Marzu, 2008 sat-28 ta' Marzu, 2008.

MARIO MIFSUD, B.A., D.L.I.S.
Għar-Reġistratur
Qorti tar-Reviżjoni ta' l-Atti Nutarili

Il-25 ta' Marzu, 2008

No. 273

NOTARIAL PROFESSION AND NOTARIAL ARCHIVES ACT
(CAP. 55)

Appointment of Notary Delegate/Keeper

IT is hereby notified that, in exercise of the powers conferred by Section 20 of the Notarial Profession and Notarial Archives Act, the Court of Revision of Notarial Acts, by means of a decree dated 25th March 2008, has appointed Notary Dr Sam Abela to be Notary Delegate/Keeper for Notary Dr Naomi Micallef Mugliette, during the latter's absence from these Islands from the 21st March, 2008 till the 28th March, 2008.

MARIO MIFSUD, B.A., D.L.I.S.
F/Registrar
Court of Revision of Notarial Acts

25th March, 2008

Nru. 274

KODIĊI ĊIVILI
(KAP. 16)

NGĦARRFU b'din għall-informazzjoni ta' kulħadd li l-Ministru għall-Komunikazzjoni u Proġetti Nazzjonali ssospenda d-dispożizzjonijiet tat-Tieni Skeda li tinsab mal-Kodiċi Ċivili sakemm jingħata avviż ieħor.

It-28 ta' Marzu 2008

No. 274

CIVIL CODE
(CAP. 16)

IT is hereby notified for general information that the Minister for Communications and National Projects has suspended the provisions of the Second Schedule to the Civil Code until further notice.

28th March, 2008

Nru. 275

ATT DWAR IL-ĦADDIEMA D-DEHEB U L-ĦADDIEMA L-FIDDA (ARĠENTIERA)
(KAP. 46)

IL-KUMMISSARJU tat-Taxxi Interni jgħarraf illi fid-data li tidher hawn taħt, il-prezz tad-deheb u l-fidda li fuqu huma bbażati l-valutazzjonijiet magħmulin mill-Konslu għall-Ħaddiema d-Deheb u l-Ħaddiema l-Fidda ġie ffissat għall-finijiet ta' l-artikolu 14 ta' l-imsemmi Att kif ġej:–

Data *Date*	Deheb Pur Gramma *Pure Gold* *Grams*	Fidda Pura Gramma *Pure Silver* *Grams*
28. 03. 08	€19.541 (Lm8.38,9)	€0.392 (Lm0.16,8)

It-28 ta' Marzu, 2008

No. 275

GOLDSMITHS AND SILVERSMITHS ACT

(CAP. 46)

THE Commissioner of Inland Revenue notifies that on the date shown hereunder, the price of gold and silver on which valuations made by the Consuls for Goldsmiths and Silversmiths are based has been fixed for the purposes of article 14 of the said Act as follows:–

28th March, 2008

Nru. 276

ATT TA' L-1992 DWAR L-IPPJANAR TA' L-IŻVILUPP (ARTIKOLU 46)

Skedar ta' Proprjetà

Binjiet, Monumenti u Elementi Oħra ta' l-Ikbar Importanza fil-Belt Valletta (Inklużi Proprjetajiet Imsemmija fil-Lista tal-Protezzjoni ta' l-Antikitajiet, 1932, kif emendata fl-1935 u l-1939)

L-Aworità ta' Malta dwar l-Ambjent u l-Ippjanar b'din tiddikjara l-proprjetajiet imsemmija hawn taħt (ara l-pjanti f'paġni 5339 sa 5341), bħala inklużi fil-Lista ta' Proprjetà Skedata, skond l-artikolu 46 ta' l-Att ta' l-1992 dwar l-Ippjanar ta' l-Iżvilupp u t-termini tal-*Policy* UCO 7 u ARC 2 tal-Pjan ta' Struttura.

Riferenza fuq il-pjanta	*Proprjetà*	*Grad ta' Protezzjoni*
Bini ta' Żmien il-Kavallieri		
1	Il-Palazz tal-Gran Mastru bil-funtani, statwi u torri ta' l-arloġġ	Grad 1
2	Auberge d'Italie u l-arkata	Grad 1
3	Auberge de Castille u l-funtana fil-bitħa	Grad 1
4	Auberge de Baviere	Grad 1
5	Auberge d'Aragon u l-funtana	Grad 1
6	Auberge de Provence	Grad 1
7	Il-Palazz ta' l-Arċisqof	Grad 1
8	Il-*Castellania* bil-funtana, u *pillory*	Grad 1
9	Is-*Sacra Infermeria*	Grad 1
10	*Il-Banca Giuratale*	Grad 1
11	Id-Dwana l-Antika u l-istatwa ta' San Publiju	Grad 1
12	L-Imħażen ta' Pinto	Grad 1
13	*Casa delle Comombe* u *Hotel de Verdelin*	Grad 1
14	L-Università il-qadima bl-istatwi ta' Sant' Injazju ta' Loyola, tal-Verġni Mqaddsa u ta' San Franġisk Saverju	Grad 1
15	It-Teatru Manoel	Grad 1
16	Il-*Bibliotheca*	Grad 1
17	Il-*Cancelleria*	Grad 1
18	Palazzo De La Salle	Grad 1
19	Il-Blokk ta' Cotoner	Grad 2
20	Palazzo Parisio	Grad 1
21	Casa Dorell	Grad 1
22	Nru. 30, Triq il-Merkanti	Grad 1
23	Maison Demandol	Grad 1
24	Il-fdalijiet tal-*Belvedere* u l-funtana fi Ġnien is-Sultan	Grad 1
25	Nri 24-28, Triq l-Ifran	Grad 1
26	Nru. 160 – 163 fi Triq id-Dejqa k/m Triq il-Karrijiet	Grad 1
27	Nru. 94, Palazzo Caraffa	Grad 1
28	Palazzo Hompesch	Grad 1
29	Il-Pixkerija	Grad 1
30	Nri 175, 176, Triq Sant Ursola k/m Triq San Kristoforu	Grad 2
31	Nru. 56, Triq San Ġwann	Grad 1
32	Proprjetà bla numru (Ministeru tal-Finanzi) fi Triq Żekka k/m Nru. 2, Triq il-Kavallier	Grad 1

33	*Monte di Pieta` e Redenzione*	Grad 1
34	Il-Mużew ta' l-Arti	Grad 1
35	Iż-Żekka ta' l-Ordni	Grad 1
36	L-Isptar tal-Kwarantina	Grad 1
37	Il-*Casino Maltese*	Grad 1
38	Il-Biċċerija l-Antika	Grad 1
39	Dar Annona	Grad 1
40	L-Imħażen tal-Barriera	Grad 1
41	Palazzo Bonici	Grad 1
42	Casa Bolino	Grad 1
43	Nri. 130b, 131, 132, Triq l-Ifran	Grad 2
44	Nri 54, 55, 56, Triq Sant' Ursula	Grad 1
45	Il-Fossos ta' Sant' Iermu	Grad 1
46	Ġnien il-Barrakka ta' Fuq bl-entratura, monumenti, irħamiet kommemorattivi, funtani, gabbana, *Saluting Battery* u t-taraġ li jwassal għaliha, arkati u *belvedere*	Grad 1
47	Il-fdalijiet tal-Pont ta' Porta San Giorgio/Porta Reale	Klassi B

Binjiet Reliġjużi

48	Il-Konkatidral ta' San Ġwann	Grad 1
49	Knisja tal-Ġiżwiti u l-istatwa ta' San Alwiġi ta' Gonzaga	Grad 1
50	L-Oratorju ta' l-Onorati u l-istatwi ta' San Franġisk Borgia u l-Verġni Mqaddsa	Grad 1
51	l-Oratorju tal-Kunċizzjoni	Grad 1
52	Knisja ta' San Nikola	Grad 1
53	Knisja ta' Ġieżu, in-niċċa tad-Duluri u l-istatwa ta' Sant' Antnin	Grad 1
54	Knisja ta' Santu Rokku	Grad 1
55	Kappella u Monasteru ta' Santa Katerina	Grad 1
56	Knisja ta' Santa Barbara	Grad 1
57	Knisja tal-Madonna tal-Pilar	Grad 1
58	Knisja ta' San Pawl flimkien ma l-Oratorju u s-Sagristija	Grad 1
59	Knisja u l-Kunvent ta' San Franġisk, l-Istatwa ta' San Franġisk ta'Assisi, l-istatwa tal-Madonna u l-iskudett ta' fuqha	Grad 1
60	Knisja Griega ta' l-Ortodossi	Grad 2
61	Knisja tal-Vitorja	Grad 1
62	Niċċa tal-Madonna tal-Karmnu	Grad 1
63	L-Oratorju u l-Kunvent tal-Karmnu	Grad 1
64	Kappella ta' Santa Katerina ta' l-Italja	Grad 1
65	Il-Katidral Anglikan ta' San Pawl	Grad 1
66	Knisja ta' Sant' Andrija	Grad 1
67	*Garrison Church*	Grad 1
68	Knisja ta' Santu Wistin flimkien ma l-istatwa ta' Santu Wistin, is-Sagristija, Kunvent u Oratorju	Grad 1
69	Knisja u l-Kunvent ta' San Duminku	Grad 1
70	Knsija tal-Madonna ta' Damasku u r-residenza tal-Papas	Grad 1
71	Knisja ta' Santa Luċija	Grad 1
72	Knisja tal-Madalena	Grad 1
73	Knisja ta' San Ġakbu	Grad 1
74	Knisja tal-Madonna ta' Liesse	Grad 1
75	rI-residenza tal-Kappillan tal-Knisja tal-Madonna ta' Liesse	Grad 2
76	Fdalijiet tal-Kappella tan-Nibbia u l-Kappella ta' l-Għadam	Klass B

77	Knisja tar-Redentur	Grad 1
78	Knisja ta' Sant' Anna	Grad 1
79	Kappella tas-Sacra Infermeria	Grad 1
80	Knisja u Monasteru ta' Sant' Ursula	Grad 1
81	Kappella tal-Ħarba tas-Sacra Familja mill-Eġittu	Grad 1
Bini tal-Perjodu Ingliż		
82	Il-Palazz Buttiġieġ-Francia	Grad 2
83	Il-Borsa	Grad 1
84	Il-fdalijiet tat-Teatru Rjal (iżda mhux is-sit u l-fdalijiet oħra li mgħadhomx fil-post	Grad 2
85	Is-Suq tal-Belt	Grad 1
86	Bieb il-Vitorja u l-Irħamiet ta' l-Avviżi	Grad 1
87	Il-pont, taraġ, ilqugħ, passaġġ u statwa tal-magħmudija ta' Ġesu` fi Triq il-Lvant	Grad 1
88	Il-*Camarata*	Grad 2
89	Il-Monument ta' Sir Alexander Ball	Grad 1
90	Il-Monument ta' Hastings	Grad 1
91	L-istatwa tar-Reġina Vitorja	Grad 1
92	Il-Kolonna ta' Ponsomby	Grad 1
93	Il-*Breakwater*	Grad 1
94	Il-*Boom Defence*	Grad 1
95	Il-pont u l-mina tal-ferrovija	Grad 1
Funtani		
96	Par funtani ta' de Rohan f'Misraħ San Ġorġ	Grad 1
97	Il-funtana, li llum tinstab fil-Mall, il-Furjana	Grad 1
98	Il-funtana, li llum tinstab fi Ġnien San Filippu, il-Furjana	Grad 1
99	Il-funtana ta' Posta San Giorgio	Grad 2
100	Il-funtana tal-Biċċerija	Grad 1
101	Il-funtana u *excedra* fil Forti Sant' Iermu	Grad 1
102	Il-funtani ta l-Unikornu u l-Iljun ħdejn il-Konkatidral ta' San Ġwann	Grad 1
Monumenti u Statwi		
103	L-Iljun fuq kolonna (103),	Grad 1
104	Il-Ganċ fi Triq San Ġwann (104)	Grad 1
105	Il-Monument ta' l-Assedju l-Kbir (105),	Grad 1
106	L-istatwa ta' San Pawl (106),	Grad 1
107	L-istatwa ta' San Ġwann il-Battista (107),	Grad 1
108	L-istatwa ta' San Mikiel (108),	Grad 1
109	In-niċċa ta' Santu Rokku	Grad 1
110	L-istatwa ta' Sant' Elija	Grad 1
111	L-istatwa ta' Santu Rokku	Grad 1
112	L-istatwa ta' San Franġisk ta'Assisi	Grad 1
113	L-istatwa ta' San Franġisk ta' Paoli	Grad 1
114	L-istatwa ta' San Pietru ta'Alcantara	Grad 1
115	L-istatwa ta' San Ġużepp	Grad 1
116	L-istatwa tal-Madonna ta' Pompeii	Grad 1
117	L-istatwa ta' San Pawl	Grad 1

L-Awtorità ta' Malta dwar l-Ambjent u l-Ippjanar teżerċita s-setgħat tagħha ta' twettiq, kif imfissra f'artikoli 46, 52, 53 u 55 ta' l-Att, fil-każ ta' xi ksur tad-dispożizzjonijiet ta' l-Att dwar l-Ippjanar ta' l-Iżvilupp f'dak li jirrigwarda proprjetà skedata.

No. 276

DEVELOPMENT PLANNING ACT, 1992 (SECTION 46)

Scheduling of Property

The Most Significant Buildings, Monuments and Features of Valletta (including properties in the Antiquities Protection List, 1932, as amended in 1935 and 1939).

The Malta Environment and Planning Authority is hereby declaring the property mentioned below (see site plans on pages from 5339 to 5341), as included in the list of Scheduled Property in terms of section 46 of the Development Planning Act, 1992, and as per Structure Plan Policy UCO 7 and ARC 2.

Reference on map	*Property*	*Protection rating*
Knights' Period Buildings		
1	The Grandmaster's Palace including fountains, statues and Moors' Clock	Grad 1
2	Auberge d'Italie and triumphal arch	Grad 1
3	Auberge de Castille and the courtyard fountain	Grad 1
4	Auberge de Baviere	Grad 1
5	Auberge d'Aragon and fountain	Grad 1
6	Auberge de Provence	Grad 1
7	The Archbishop's Palace	Grad 1
8	The *Castellania* including fountain and pillory	Grad 1
9	The *Sacra Infermeria*	Grad 1
10	The *Banca Giuratale*	Grad 1
11	The Old Customs House and statue of St. Publius	Grad 1
12	Pinto Stores	Grad 1
13	*Casa delle Comombe* and *Hotel de Verdelin*	Grad 1
14	The Old University including the statues of St. Ignatius of Loyola, the Virgin Mary and St. Francis Xavier	Grad 1
15	The Manoel Theatre	Grad 1
16	The *Bibliotheca*	Grad 1
17	The *Cancelleria*	Grad 1
18	Palazzo De La Salle	Grad 1
19	Cotoner Block	Grad 2
20	Palazzo Parisio	Grad 1
21	Casa Dorell	Grad 1
22	No. 30, Triq il-Merkanti	Grad 1
23	Maison Demandol	Grad 1
24	Remains of the Belvedere and fountain of Ġnien is-Sultan	Grad 1
25	Nos. 24-28, Triq l-Ifran	Grad 1
26	Nos. 160 – 160 in Triq id-Dejqa c/w Triq il-Karrijiet	Grad 1
27	No. 94, Palazzo Caraffa	Grad 1
28	Palazzo Hompesch	Grad 1
29	The Fish Market	Grad 1
30	Nos. 175, 176, Triq Sant Ursula c/w Triq San Kristoforu	Grad 2
31	No. 56, Triq San Ġwann	Grad 1
32	Unnumbered Property in Triq Żekka, c/w No. 2, Triq il-Kavallier	Grad 1
33	The *Monte di Pietà e Redenzione*	Grad 1

34	The Museum of Fine Arts	Grad 1
35	The Old Mint	Grad 1
36	The Quarantine Hospital	Grad 1
37	The *Casino Maltese*	Grad 1
38	The Old Slaughterhouse	Grad 1
39	Dar Annona	Grad 1
40	Barriera Stores	Grad 1
41	Palazzo Bonici	Grad 1
42	Casa Bolino	Grad 1
43	Nos. 130b, 131, 132, Triq l-Ifran	Grad 2
44	Nos. 54, 55, 56, Triq Sant' Ursula	Grad 1
45	The granaries at St. Elmo	Grad 1
46	The Upper Barrakka Gardens including the gateway, monuments, commemorative plaques, fountains, kiosk, Saluting Battery and steps leading to it, arches and viewing balcony	Grad 1
47	The remains of the bridge of Porta San Giorgio/Porta Reale	Class B

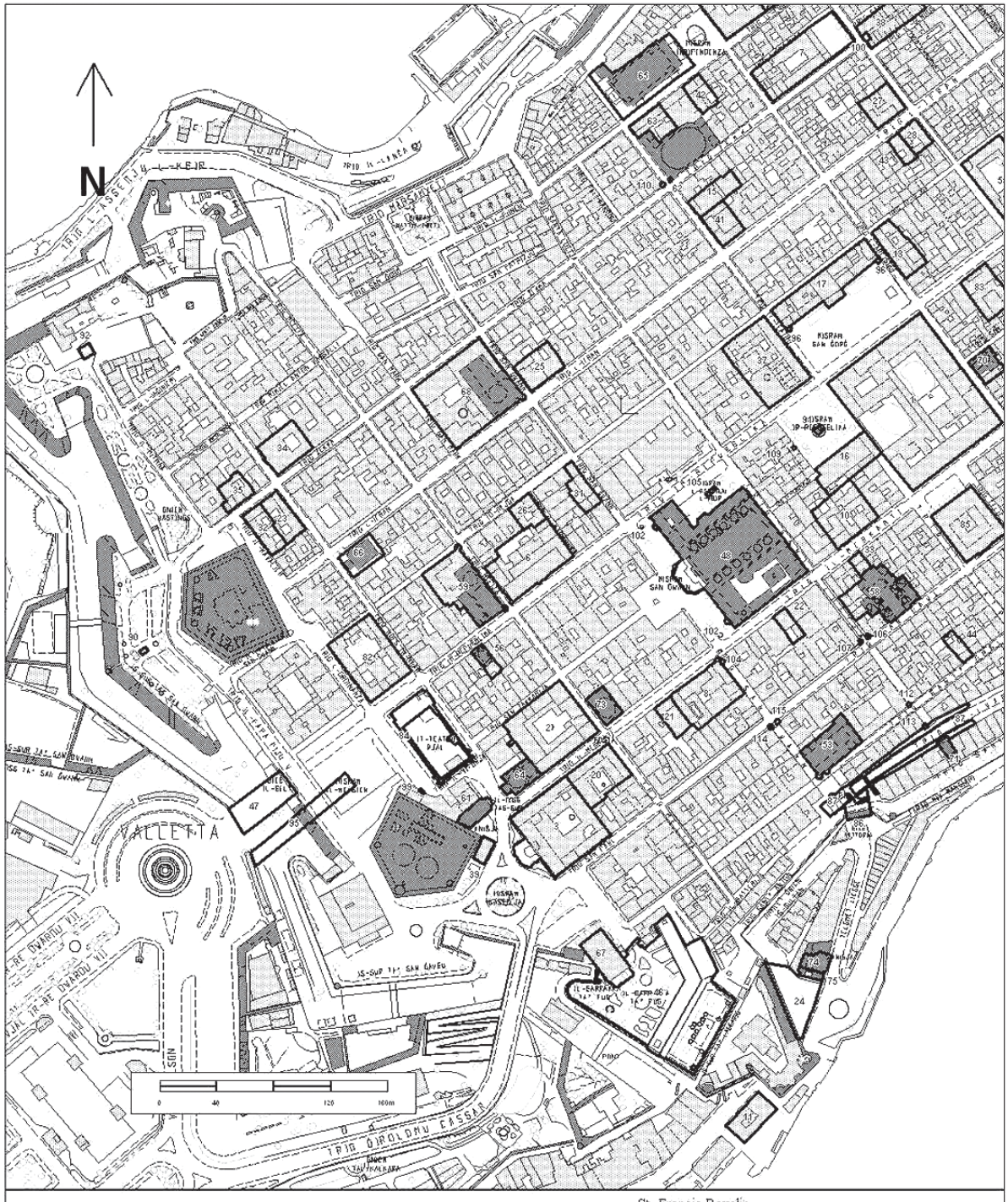
Religious Buildings

48	St. John's Co-Cathedral	Grade 1
49	Jesuit Church and the statue of St. Aloysius Gonzaga	Grade 1
50	Oratory of the *Onorati* and the statues of St. Francis Borgia and the Virgin Mary	Grade 1
51	Carmelite Oratory	Grade 1
52	Church of St. Nicholas	Grade 1
53	Church of Our Lady of Jesus, the niche of Our Lady of Sorrows and the statue of St. Anthony	Grade 1
54	Church of St. Roque	Grade 1
55	Chapel and Monastery of St. Catherine	Grade 1
56	Church of St. Barbara	Grade 1
57	Church of Our Lady of Pilar	Grade 1
58	Church of St. Paul together with the Oratory and Sacristy	Grade 1
59	Church, Monastery and statue of St. Francis, the statue of Our Lady and escutcheon above	Grade 1
60	Greek Orthodox Church	Grade 2
61	Church of Our Lady of Victories	Grade 1
62	niche of our Lady of Mount Carmel	Grade 1
63	Oratory and Priory of Our Lady of Mount Carmel	Grade 1
64	Chapel of St. Catherine of the Langue of Italy	Grade 1
65	Anglican Cathedral of St. Paul	Grade 1
66	St. Andrews Scots Church	Grade 1
67	Garrison Church	Grade 1
68	Church of St. Augustine together with the statue of St. Augustine, the Sacristy, Priory and Oratory	Grade 1
69	Church and Convent of St. Domenic	Grade 1
70	Church of Our Lady of Damascus and the Papas' Residence	Grade 1
71	Church of St. Lucy	Grade 1
72	Church of St. Mary Magdalene	Grade 1
73	Church of St. James	Grade 1
74	Church of Our Lady of Liesse	Grade 1
75	Chaplain's residence annexed to the Church of Our Lady of Liesse	Grade 2
76	Ruins of Nibbia Chapel and Chapel of Bones	Klass B

77	Church of Christ the Redeemer	Grade 1
78	Church of St. Anna	Grade 1
79	Chapel of the Sacra Infermeria	Grade 1
80	Church and Monastery of St. Ursula	Grade 1
81	Chapel of the Holy Family's Flight from Egypt	Grade 1
British Period buildings		
82	Buttiġieġ-Francia Palace	Grade 2
83	The Borsa	Grade 1
84	The remains (but not the site) of the Royal Opera House and all other remains now found elsewhere from the site	Grade 1
85	The Covered Market	Grade 1
86	Victoria Gate and Marble Billboards	Grade 1
87	The bridge, steps, embankment, catwalk and statue of the Baptism of Christ in Triq il-Lvant	Grade 1
88	The *Camarata*	Grade 2
89	Sir Alexander Ball's monument	Grade 1
90	Hastings monument	Grade 1
91	The statue of Queen Victoria	Grade 1
92	Ponsomby's Column	Grade 1
93	The Breakwater	Grade 1
94	The Boom Defence	Grade 1
95	Bridge and tunnel of the Malta Railway	Grade 1
Fountains		
96	Pair of de Rohan fountains in Misraħ San Gorġ	Grade 1
97	Fountain, now located at the Mall in Floriana	Grade 1
98	Fountain, now located in St. Philip's garden in Floriana	Grade 1
99	Fountain at Posta San Giorgio	Grade 2
100	Old Slaughterhouse fountain	Grade 1
101	Fountain and excedra at Fort. St. Elmo	Grade 1
102	Unicorn and Lion fountains near St. John's Co-Cathedral	Grade 1
Monuments and Statues		
103	Lion on column	Grade 1
104	The Hook at Triq San Ġwann	Grade 1
105	Great Siege Monument	Grade 1
106	Statue of St. Paul	Grade 1
107	Statue of St. John the Baptist	Grade 1
108	Statue of St. Michael	Grade 1
109	Niche of St. Roque	Grade 1
110	Statue of St. Elijah	Grade 1
111	Statue of St. Roque	Grade 1
112	Statue of St. Francis of Assisi	Grade 1
113	Statue of St. Francis of Paoli	Grade 1
114	Statue of St. Peter of Alcantara	Grade 1
115	Statue of St. Joseph	Grade 1
116	Statue of Our Lady of Pompeii	Grade 1
117	Statue of St. Paul	Grade 1

The Malta Environment and Planning Authority will exercise its powers of enforcement, as set out in sections 46, 52, 53 and 55 of the Act, in the case of any contravention to the provisions of the Development Planning Act as regards to Scheduled Property.

28 March 2008



Malta Environment & Planning Authority

(c) Copyright Planning Authority

Bounding Co-Ords.of Map:- Min E55478, N72340 Max E563231, N732701

St. Francis Ravelin
Floriana
www.mepa.org.mt
PO Box 200, Valletta
Tel:(+356)2290 0000
Fax: (+356)2290 2295

MEPA

Title :-

Scheduling of the most significant buildings in Valletta

(Including properties in the Antiquities List, 1932 as amended in 1935 & 1939)

Ref No. :- GF 002/05

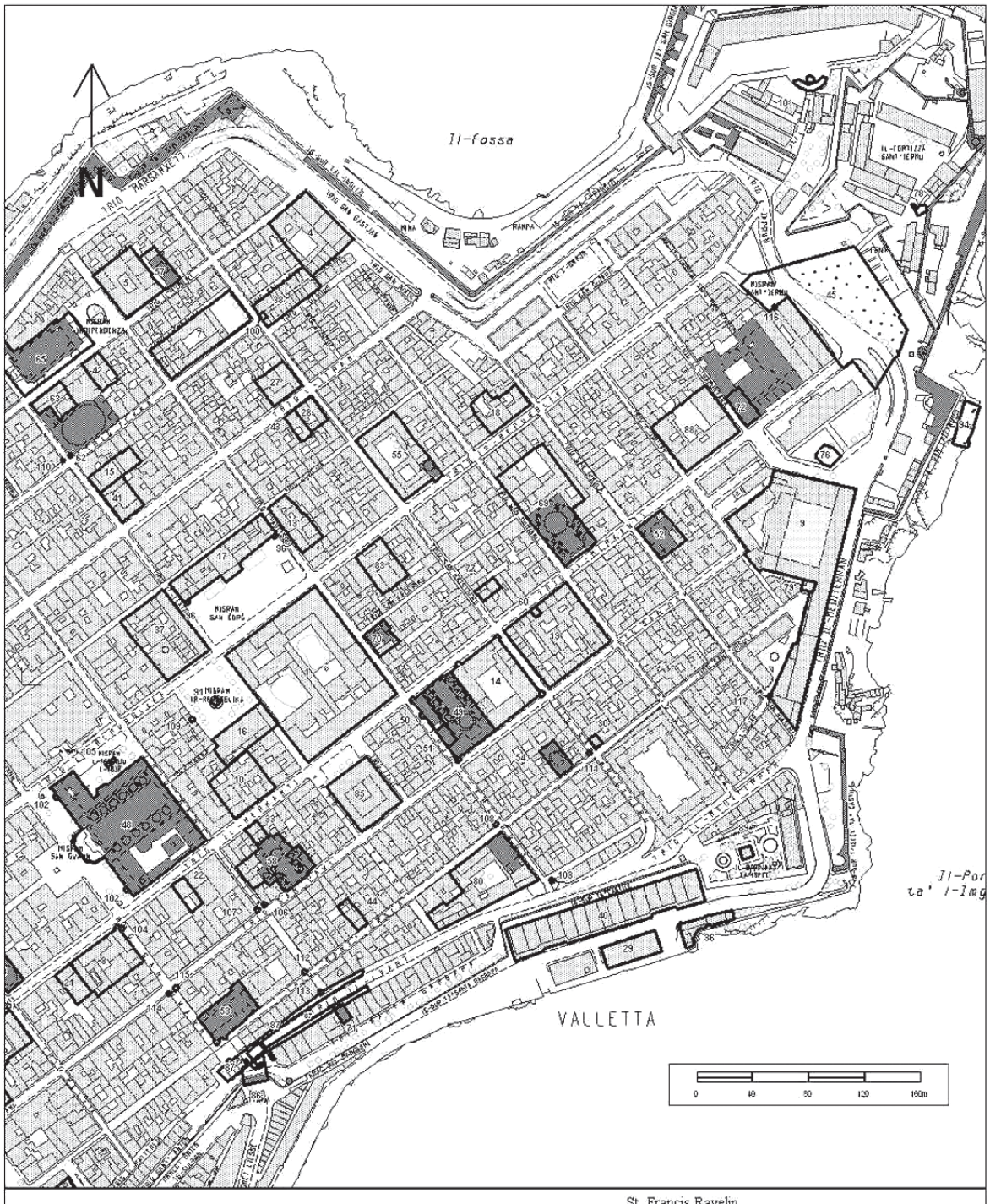
Legend :-

Extent of Scheduled property

Properties scheduled as Grade 1, Grade 2 and Class B as per Structure Plan Policies UCO 7 & ARC 2

Map 1 / 3

Form No. :- MU003



Malta Environment & Planning Authority

(c) Copyright Planning Authority

Bounding Co-Ords.of Map:- Min E55478, N72340 Max E563231, N732701

St. Francis Ravelin
Floriana
www.mepa.org.mt
PO Box 200, Valletta
Tel:(+356)2290 0000
Fax: (+356)2290 2295

MEPA

Title :-

Scheduling of the most significant buildings in Valletta

(Including properties in the Antiquities List, 1932 as amended in 1935 & 1939)

Ref No. :- GF 002/05

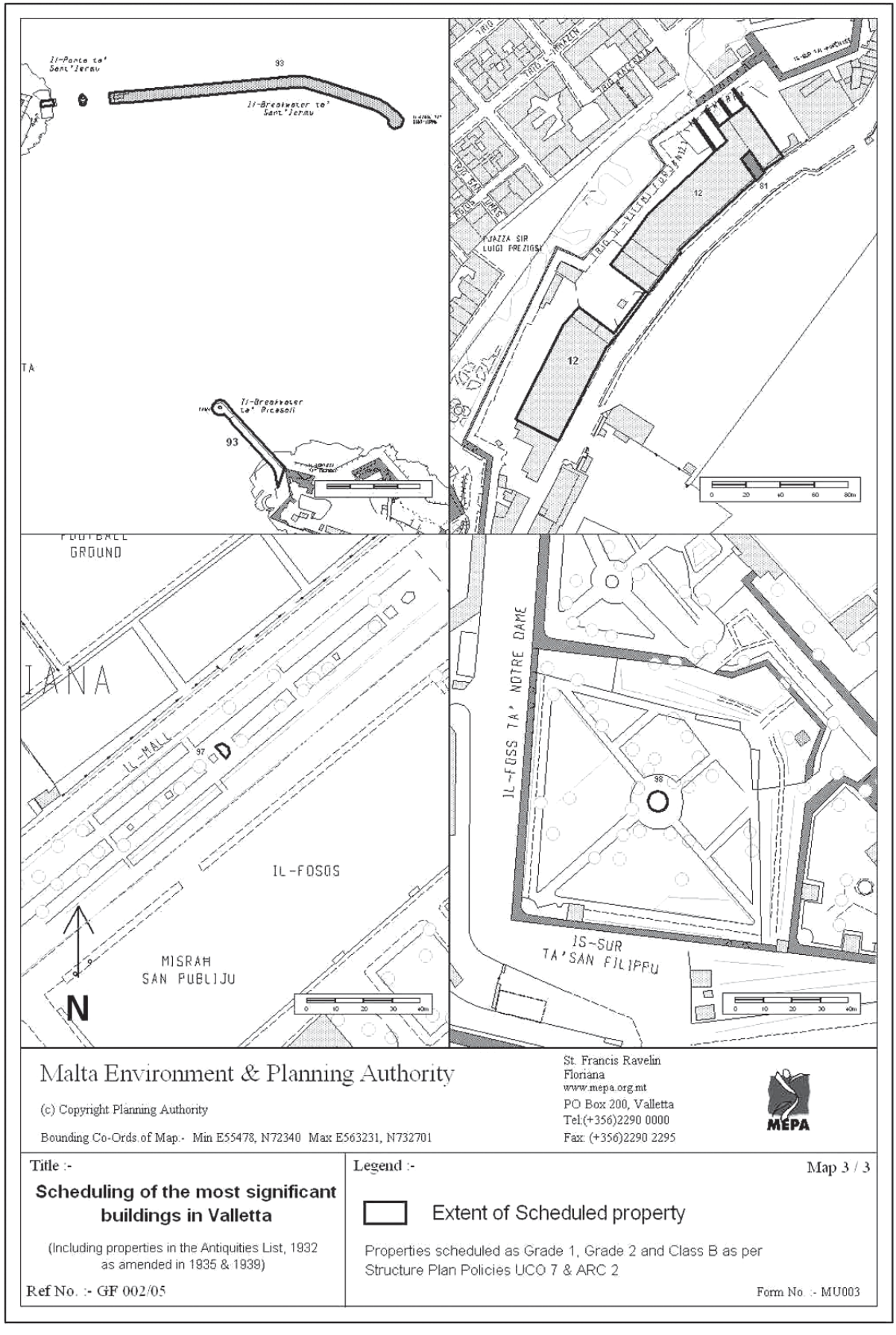
Legend :-

Map 2 / 3

Extent of Scheduled property

Properties scheduled as Grade 1, Grade 2 and Class B as per Structure Plan Policies UCO 7 & ARC 2

Form No. :- MU003



Malta Environment & Planning Authority

(c) Copyright Planning Authority

Bounding Co-Ords of Map.- Min E55478, N72340 Max E563231, N732701

St. Francis Ravelin
Floriana
www.mepa.org.mt
PO Box 200, Valletta
Tel.(+356)2290 0000
Fax: (+356)2290 2295

MEPA

Title :-

Scheduling of the most significant buildings in Valletta

(Including properties in the Antiquities List, 1932 as amended in 1935 & 1939)

Ref No. :- GF 002/05

Legend :-

Map 3 / 3

Extent of Scheduled property

Properties scheduled as Grade 1, Grade 2 and Class B as per Structure Plan Policies UCO 7 & ARC 2

Form No :- MU003

AVVIŻ TAL-PULIZIJA

Nru. 27

Il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf li bis-setgħat mogħtija bl-Avviż Legali 101/97, it-toroq imsemmija hawn taħt se jkunu meqjusa bħala Żoni ta' Rmonk fid-data u l-ħinijiet indikati.

Bis-saħħa ta' l-artikolu 52 (1) ta' l-Ordinanza dwar ir-Regolament tat-Traffiku (Kap. 65), il-Kummissarju tal-Pulizija jgħarraf illi l-passaġġ u twaqqif ta' vetturi huwa pprojbit fit-toroq imsemmija hawn taħt fid-data u l-ħinijiet indikati.

Il-Ħamrun

Nhar il-Ħadd, is-27 ta' April 2008 mill-10.00 a.m. sas-1.00 p.m. u mill-5.00 p.m. sa l-10.00 p.m. minn Triq il-Kbira San Ġużepp u Triq Ħal Qormi.

Vetturi li jinsabu jiksru l-ordni ta' dan l-avviż, ikunu soġġett li jiġu rmunkati.

It-28 ta' Marzu, 2008

POLICE NOTICE

No. 27

The Commissioner of Police hereby notifies that in terms of Legal Notice 101/97, the streets listed hereunder are to be classified as Tow Zones as indicated on the date and times hereunder.

In virtue of section 52 (1) of the Traffic Regulation Ordinance (Cap. 65) the Commissioner of Police hereby notifies that the transit and stopping of vehicles through the streets mentioned hereunder is prohibited on the date and times indicated.

Ħamrun

On Sunday, 27th April 2008, from 10.00 a.m. to 1.00 p.m. and from 5.00 p.m. to 10.00 p.m. through Triq il-Kbira San Ġużepp and Triq Ħal Qormi.

Vehicles found in contravention of this notice are liable to be towed.

28th March, 2008

DIVIŻJONI GĦALL-KUMMERĊ

Postijiet ta' Uffiċjal ta' l-Informazzjoni Anzjan fid-Diviżjoni għall-Kummerċ fi ħdan il-Ministeru tal-Finanzi, Ekonomija u Investiment

Irtirata s-Sejħa għal Applikazzjonijiet

Ngħarrfu b'dan illi s-sejħa għal applikazzjonijiet għall-postijiet imsemmija hawn fuq, ippubblikata fil-Gazzetta tal-Gvern tal-25 ta' Marzu, 2008, qiegħda hawnhekk tiġi rtirata.

It-28 ta' Marzu, 2008

COMMERCE DIVISION

Posts of Senior Information Officer in the Commerce Division within the Ministry of Finance, Economy and Investment

Withdrawal of Call for Applications

It is hereby notified that the call for applications for the abovementioned posts, published in the Government Gazette dated 25th March, 2008, is hereby being withdrawn.

28th March, 2008

DIVIŻJONI GĦALL-KUMMERĊ

Postijiet ta' Uffiċjal ta' l-Informazzjoni fid-Diviżjoni għall-Kummerċ fi ħdan il-Ministeru tal-Finanzi, Ekonomija u Investiment

Irtirata s-Sejħa għal Applikazzjonijiet

Ngħarrfu b'dan illi s-sejħa għal applikazzjonijiet għall-postijiet imsemmija hawn fuq, ippubblikata fil-Gazzetta tal-Gvern tal-25 ta' Marzu, 2008, qiegħda hawnhekk tiġi rtirata.

It-28 ta' Marzu, 2008

COMMERCE DIVISION

Posts of Information Officer in the Commerce Division within the Ministry of Finance, Economy and Investment

Withdrawal of Call for Applications

It is hereby notified that the call for applications for the abovementioned posts, published in the Government Gazette dated 25th March, 2008, is hereby being withdrawn.

28th March, 2008

COMPARATIVE RETURN OF REVENUE
for the period 1st January 2008 to 29th February 2008

		Budget 2008	Actual Revenue Jan - Feb 2008	Actual Revenue Jan - Feb 2007
		€	€	€
REVENUE				
I	Customs and Excise Duties	184,460,000	24,403,430	26,332,070
II	Licences, Taxes and Fines	241,079,000	37,391,079	36,489,880
III	Income Tax	728,000,000	59,752,415	46,118,968
IV	Value Added Tax	447,000,000	61,876,233	59,148,428
V	Fees of Office	49,489,000	10,555,771	4,995,201
VI	Reimbursements	29,552,000	4,017,457	2,880,842
VII	Public Corporations	5,201,000	---	---
VIII	Central Bank of Malta	25,600,000	24,000,000	18,634,987
IX	Rents	22,536,000	7,325,491	8,966,423
X	Dividends on Investment	17,700,000	8,970,044	---
XI	Repayment of, and Interest on, Loans made by Government	179,000	2,283	3,685
XII	Social Security	521,800,000	49,062,478	44,170,078
XIII	Grants	116,112,000	3,670,688	95,596
XIV	Miscellaneous Receipts	22,110,000	3,165,935	2,923,182
	Total Ordinary Revenue	**2,410,818,000**	**294,193,305**	**250,759,341**
XV	Extraordinary Receipts	32,408,000	---	---
XVI	Loans	186,350,000	---	---
	Total Non-Ordinary Revenue	**218,758,000**	**---**	**---**
TOTAL REVENUE		**2,629,576,000**	**294,193,305**	**250,759,341**

Note: Figures in Statement may not add up due to rounding

The Treasury
Authority: Treas 67 / 2008

N. Camilleri B.A. (Hons.), M.B.A. (Bath)
Accountant General

Date: 05- 03 - 2008

COMPARATIVE RETURN OF EXPENDITURE
for the period 1st January 2008 to 29th February 2008

		Budget 2008 €	Actual Expenditure Jan - Feb 2008 €	Actual Expenditure Jan - Feb 2007 €
RECURRENT EXPENDITURE				
1	Office of the President	1,756,000	277,616	261,811
2	House of Representatives	2,868,000	486,477	559,033
3	Office of the Ombudsman	457,000	163,000	163,056
4	National Audit Office	1,864,000	400,000	349,406
5	Office of the Prime Minister	15,127,000	2,278,783	2,199,759
6	Public Service Commission	363,000	62,609	54,721
7	Armed Forces of Malta	32,556,000	5,933,378	4,913,014
8	Information	1,253,000	153,296	152,016
9	Government Printing Press	1,297,000	247,716	250,082
10	Electoral Office	4,086,000	505,132	724,808
11	Ministry for Justice and Home Affairs	9,781,000	1,640,734	1,115,815
12	Judicial	9,073,000	1,398,148	1,329,264
13	Local Government	26,897,000	221,935	239,720
14	Police	39,506,000	7,555,727	6,584,972
15	Correctional Services	7,102,000	1,615,561	1,329,583
16	Civil Protection	3,277,000	634,104	545,643
17	Government Property Division	4,288,000	419,026	399,645
18	Land and Public Registry Division	2,437,000	514,979	638,742
19	Ministry of Finance	64,503,000	18,279,984	15,149,549
20	Treasury	9,776,000	251,090	610,350
21	Pensions	79,982,000	16,549,361	13,611,384
23	Inland Revenue	6,287,000	868,089	877,784
24	Customs	11,961,000	1,761,959	1,645,539
25	V.A.T.	6,527,000	1,032,703	1,444,410
26	Contracts	1,062,000	153,715	147,911
27	Economic Policy	1,030,000	191,999	140,405
28	Ministry of Education, Youth and Employment	112,597,000	16,162,613	16,196,731
29	Education	124,535,000	22,106,405	21,076,771
30	Industrial and Employment Relations	1,707,000	190,241	165,304
31	Libraries [and Archives]	1,339,000	220,266	285,358
32	Ministry for Tourism and Culture	11,300,000	2,528,404	2,298,769
33	Ministry for Competitiveness and Communications	8,160,000	1,117,875	535,261
34	Commerce	5,563,000	972,991	259,619
35	Consumer and Competition	1,416,000	631,696	261,213
36	Civil Aviation	1,267,000	397,571	214,356

COMPARATIVE RETURN OF EXPENDITURE
for the period 1st January 2008 to 29th February 2008

		Budget 2008 €	Actual Expenditure Jan - Feb 2008 €	Actual Expenditure Jan - Feb 2007 €
RECURRENT EXPENDITURE (Cont'd)				
37	Ministry for Resources and Infrastructure	39,490,000	6,533,653	5,718,944
38	Ministry for Gozo	49,257,000	7,906,190	7,659,249
39	Ministry of Health, the Elderly and Community Care	216,000,000	36,285,997	34,748,054
40	Elderly and Community Care	40,599,000	7,298,599	7,131,451
41	Ministry for Investment, Industry and Information Technology	90,913,000	16,917,122	16,667,453
42	Ministry for Rural Affairs and the Environment	58,884,000	18,916,312	7,381,855
43	Ministry for Urban Development and Roads	11,449,000	3,272,329	2,088,469
44	Ministry for the Family and Social Solidarity	28,134,000	7,062,042	3,134,657
45	Social Security	179,504,000	11,234,101	8,289,097
46	Social Security Benefits	614,649,000	123,979,432	105,915,760
47	Social Welfare Standards	923,000	206,352	179,069
48	Housing	2,683,000	551,381	445,834
49	Ministry of Foreign Affairs	22,968,000	3,892,602	2,421,967
TOTAL RECURRENT EXPENDITURE		**1,968,453,000**	**351,981,296**	**298,513,662**
22	Public Debt Servicing			
	Contribution to Sinking Fund - Local	7,023,060	---	---
	Interest - Local	166,433,792	29,799,275	25,710,686
	Contribution to Sinking Fund - Foreign	12,196,940	---	---
	Interest - Foreign	5,474,028	23,497	32,397
	Interest - Short-term borrowing	10,482,180	1,999,873	2,219,505
TOTAL PUBLIC DEBT SERVICING		**201,610,000**	**31,822,645**	**27,962,588**
TOTAL RECURRENT EXPENDITURE AND PUBLIC DEBT SERVICING		**2,170,063,000**	**383,803,940**	**326,476,251**

Note: Figures in Statement may not add up due to rounding

The Treasury
Authority: Treas 67 / 2008

N. Camilleri B.A. (Hons.), M.B.A. (Bath)
Accountant General

Date: 05- 03 - 2008

COMPARATIVE RETURN OF CAPITAL EXPENDITURE
for the period 1st January 2008 to 29th February 2008

		Budget 2008	Actual Expenditure Jan - Feb 2008	Actual Expenditure Jan - Feb 2007
		€	€	€
CAPITAL PROGRAMME				
I	Office of the Prime Minister	6,250,000	304,420	40,835
II	Ministry for Justice and Home Affairs	10,425,000	315,597	397,973
III	Ministry of Finance	50,375,000	10,357,648	11,606,446
IV	Ministry of Education, Youth and Employment	34,920,000	2,333,326	225,280
V	Ministry for Tourism and Culture	39,215,000	7,677,207	2,752
VI	Ministry for Competitiveness and Communications	11,655,000	658,242	258,747
VII	Ministry for Resources and Infrastructure	14,475,000	864,193	613,225
VIII	Ministry for Gozo	10,145,000	1,715,192	202,173
IX	Ministry of Health, the Elderly and Community Care	20,745,000	3,672,670	227,865
X	Ministry for Investment, Industry and Information Technology	51,760,000	14,638,915	5,095,108
XI	Ministry for Rural Affairs and the Environment	41,055,000	6,026,729	1,843,847
XII	Ministry for Urban Development and Roads	29,920,000	4,002,408	2,965,785
XIII	Ministry for the Family and Social Solidarity	6,780,000	776,599	396,617
XIV	Ministry of Foreign Affairs	680,000	35,521	---
TOTAL CAPITAL EXPENDITURE		**328,400,000**	**53,378,665**	**23,876,652**
X	Ministry for Investment, Industry and Information Technology			
	Investment - Equity Acquisition	---	6,500,000	---
TOTAL CAPITAL EXPENDITURE AND INVESTMENT		**328,400,000**	**59,878,665**	**23,876,652**
TOTAL EXPENDITURE		**2,498,463,000**	**443,682,606**	**350,352,903**

Note: Figures in Statement may not add up due to rounding

The Treasury
Authority: Treas 67 / 2008

N. Camilleri B.A. (Hons.), M.B.A. (Bath)
Accountant General

Date: 05- 03 - 2008

KUNSILL LOKALI KIRKOP

Il-Kunsill Lokali Kirkop jgħarraf li nhar it-Tnejn, is-7 ta' April 2008, Triq San Pietru f'Ħal Kirkop se tkun magħluqa għat-traffiku bejn is-7.00 a.m. u t-3.00 p.m.

It-28 ta' Marzu, 2008

DIPARTIMENT TAL-KUNTRATTI

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf illi, b'riferenza għall-avviżi li ġejjin, jistgħu jintbagħtu offerti magħluqin fil-ġranet u d-dati indikati hawn taħt. L-offerti għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana:

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, l-1 ta' April, 2008, għal:

CT 13/2008. Provvista, stallazzjoni u kummissjunar ta' *Regulatory Information Management System (RIMS)* - Awtorità dwar il-Komunikazzjoni Maltija. Irid jitħallas dritt ta' €70.00 (Lm30.05) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fil-31 ta' Jannar 2008.

CT 15/2008. Provvista u stallazzjoni ta' soqfa tal-*mineral fibre* u xogħlijiet oħra relatati fl-Iskola Sekondarja tas-Subien il-ġdida, Verdala, Bormla - Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada. Irid jitħallas dritt ta' €80.00 (Lm34.34) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 16/2008. Xogħlijiet ta' l-aluminju fl-Iskola Sekondarja tas-Subien il-ġdida, Verdala, Bormla - Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada. Irid jitħallas dritt ta' €80.00 (Lm34.34) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 26/2008. Bażi ta' ftehim għall-provvista ta' *marine* u *meranti plywood* lit-Taqsima tal-*Procurement* tad-Dipartiment tal-Kuntratti.

Sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, l-10 ta' April, 2008, għal:

CT 21/2008. *Survey* Nazzjonali dwar is-Saħħa 2008 – Dipartiment tas-Saħħa. Irid jitħallas dritt ta' €23.00 (Lm9.87) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 22/2008. Stallazzjoni ta' servizzi mekkaniċi u elettriċi (Fażi 1) fl-Iskola Sekondarja l-Ġdida fir-Rabat, Għawdex – Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada. Irid jitħallas dritt ta' €100.00 (Lm42.93) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 23/2008. Restawr tal-faċċati ta' Maison Demandolx, Valletta – Taqsima tax-Xogħlijiet. Irid jitħallas dritt ta' €115.00 (Lm49.36) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

KIRKOP LOCAL COUNCIL

The Kirkop Local Council notifies that on Monday, 7th April 2008, Triq San Pietru at Kirkop will be closed for traffic between 7.00 a.m. and 3.00 p.m.

28th March, 2008

DEPARTMENT OF CONTRACTS

The Director General (Contracts) notifies that sealed tenders in respect of the following advertisements will be received on the days and dates indicated below. Tenders are to be dropped in the Tender Box of the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana:

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 1st April, 2008, for:

CT 13/2008. Supply, installation and commissioning of a Regulatory Information Management System (RIMS) - Malta Communications Authority. A fee of €70.00 (Lm30.05) will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 31st January 2008.

CT 15/2008. Supply and installation of mineral fibre ceiling and other related works at the new Boys' Secondary School, Verdala, Cospicua - Foundation for Tomorrow's Schools. A fee of €80.00 (Lm34.34) will be charged for each copy of tender document.

CT 16/2008. Aluminium works at the new Boys' Secondary School, Verdala, Cospicua - Foundation for Tomorrow's Schools. A fee of €80.00 (Lm34.34) will be charged for each copy of tender document.

CT 26/2008. Framework agreement for the supply of marine and meranti plywood to the Procurement Section of the Contracts Department.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 10th April, 2008, for:

CT 21/2008. National Health Survey 2008 – Department of Health. A fee of €23.00 (Lm9.87) will be charged for each copy of tender document.

CT 22/2008. Installation of mechanical and electrical services (Phase 1) at the New Secondary School, Victoria, Gozo – Foundation for Tomorrow's Schools. A fee of €100.00 (Lm42.93) will be charged for each copy of tender document.

CT 23/2008. Restoration of façades of Maison Demandolx, Valletta – Works Division. A fee of €115.00 (Lm49.36) will be charged for each copy of tender document.

CT 24/2008. Bini ta' appartamenti, *penthouse*, garaxx u ħanut, u tlestija tal-partijiet komuni fi *Plot* 9, Vjal Indipendenza, iż-Żurrieq – Awtorità tad-Djar.

Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinġabru mill-Awtorità tad-Djar, 22, Triq Pietro Floriani, il-Furjana bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar) wara li jitħallas dritt ta' €70.00 (Lm30.05) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, il-15 ta' April, 2008, għal:

CT 17/2008. Provvista ta' l-ikla ta' nofsinhar u filgħaxija lir-residenti anzjani fid-Djar ta' l-Anzjani - Dipartiment ta' l-Anzjani u Kura fil-Komunità.

Il-*Contract Notice* ta' l-UE ntbagħat fid-19 ta' Frar 2008.

Sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, is-17 ta' April, 2008, għal:

CT 27/2008. Xiri ta' kotba Way Ahead 5 għall-Iskejjel Primarji 2008-2009 - Diviżjoni ta' l-Edukazzjoni. Irid jitħallas dritt ta' €25.00 (Lm10.73) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

CT 28/2008. Xiri ta' kotba tal-Matematika għall-*Form* 3 fis-Settur Sekondarju 2008-2009 - Diviżjoni ta' l-Edukazzjoni. Irid jitħallas dritt ta' €25.00 (Lm10.73) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, it-22 ta' April, 2008, għal:

CT 29/2008. Alterazzjonijiet strutturali u xogħlijiet ta' tlestija f'44, Triq Sir Temi Zammit, Ħal Tarxien - Awtorità tad-Djar. Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinġabru mill-Awtorità tad-Djar, 22, Triq Pietro Floriani, il-Furjana, bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar wara li jitħallas dritt ta' €233.00 (Lm100.03) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, id-29 ta' April, 2008, għal:

CT 30/2008. Servizzi ta' inġinerija tal-bini għall-kostruzzjoni ta' Ċentru tat-Trasfużjoni tad-Demm – Dipartiment tas-Saħħa. Irid jitħallas dritt ta' €60.00 (Lm25.76) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Sal-10.00 a.m. tal-ĦAMIS, it-8 ta' Mejju, 2008, għal:

*CT 32/2008. Xiri ta' kotba ġodda tat-Taljan "Rete! 2 Libro di Classe, Libro di Casa u Guida per Insegnante" għas-Settur Sekondarju 2008-2009 - Direttorat għas-Servizzi ta' l-Edukazzjoni. Irid jitħallas dritt ta' €25.00 (Lm10.73) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

*CT 33/2008. Kuntratt perjodiku għall-provvista u konsenja ta' żrar u ramel tal-qawwi f'diversi siti f'Malta - Taqsima tax-

CT 24/2008. Construction of apartments, penthouse, garage and shop, and finishing of common parts on Plot 9, Vjal Indipendenza, Żurrieq – Housing Authority.

Tender documents may be collected from the Housing Authority, 22 Pietro Floriani, Floriana between 8.30 a.m. and noon against a fee of €70.00 (Lm30.05) for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 15th April, 2008, for:

CT 17/2008. Provision of lunch and dinner to the elderly residents at the Homes for the Elderly - Elderly and Community Care Department.

The EU Contract Notice was dispatched on 19th February 2008.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 17th April, 2008, for:

CT 27/2008. Purchase of Way Ahead 5 textbooks for the Primary Schools 2008-2009 - Education Division. A fee of €25.00 (Lm10.73) will be charged for each copy of tender document.

CT 28/2008. Purchase of Mathematics Textbooks for Form 3 in the Secondary Sector 2008-2009 - Education Division. A fee of €25.00 (Lm10.73) will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 22nd April, 2008, for:

CT 29/2008. Structural alterations and finishing works at 44, Triq Sir Temi Zammit, Tarxien - Housing Authority. Tender documents may be collected from the Housing Authority, 22, Triq Pietro Floriani, Floriana, between 8.30 a.m. and noon against a fee of €233.00 (Lm100.03) for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 29th April, 2008, for:

CT 30/2008. Building engineering services for the construction of a Blood Transfusion Centre – Department of Health. A fee of €60.00 (Lm25.76) will be charged for each copy of tender document.

Up to 10.00 a.m. on THURSDAY, 8th May, 2008, for:

*CT 32/2008. Supply of new Italian textbooks "Rete! 2 Libro di Classe, Libro di Casa and Guida per Insegnante" for the Secondary Sector 2008-2009 - Directorate for Educational Services. A fee of €25.00 (Lm10.73) will be charged for each copy of tender document.

*CT 33/2008. Period contract for the supply and delivery of hard stone spalls and sands to various sites in Malta - Works

Xogħlijiet. Irid jitħallas dritt ta' €70.00 (Lm30.05) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

*CT 34/2008. Provvista ta' *phosphate enema BP* - Dipartiment tas-Saħħa.

*CT 35/2008. Provvista ta' injezzjonijiet *streptonkinase 1500000iu* - Dipartiment tas-Saħħa.

*CT 36/2008. Provvista ta' pilloli *verapamil 240mg* - Dipartiment tas-Saħħa.

Sal-10.00 a.m. tat-TLIETA, l-20 ta' Mejju, 2008, għal:

CT 31/2008. Servizzi ta' trasport bix-xufier f'Malta - Awtorità tat-Turiżmu ta' Malta. Irid jitħallas dritt ta' €75.00 (Lm32.20) għal kull kopja ta' dokument ta' l-offerta.

Il-Contract Notice ta' l-UE ntbagħat fit-18 ta' Marzu 2008.

*Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

Id-dokumenti ta' l-offerti jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni mid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, Tel. 21 220 212, Est. 128, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar. Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu wkoll jitħallsu permezz ta' sistema elettronika *point-of-sale* (EPOS) tal-Bank of Valletta.

L-offerenti huma avżati li jżuru l-*website* tad-Dipartiment tal-Kuntratti fuq http://contracts.gov.mt li tipprovdi informazzjoni dwar sejħiet ta' offerti u rakkomandazzjonijiet tal-Kumitat Ġenerali tal-Kuntratti.

Il-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u reġistrazzjoni ta' l-offerti fil-ħin u d-data msemmija aktar 'il fuq.

It-28 ta' Marzu, 2008

Id-Direttur Ġenerali (Kuntratti) jgħarraf lill-offerenti kollha illi skond Klawsola 30 u Parti XIII tar-Regolamenti dwar il-Kuntratti Pubbliċi 2003, ir-rakkomandazzjonijiet magħmula mill-Kumitat Ġenerali għar-rigward ta' l-għoti ta' kuntratti pubbliċi se jkunu ppubblikati fuq in-*notice-board* tad-Dipartiment tal-Kuntratti nhar ta' Erbgħa u nhar ta' Ġimgħa wara nofsinhar. **L-offerenti jistgħu jiksbu din l-informazzjoni billi jużaw il-*polling facilities* fuq in-numru tal-*fax* 2122 6156.**

Kull offerent li jkollu xi oġġezzjoni għal xi rakkomandazzjoni jrid iressaq l-ilment uffiċjali tiegħu lid-Direttur Ġenerali (Kuntratti) skond parti XIII ta' l-imsemmija Regolamenti li tistabbilixxi fid-dettall il-proċedura li trid tkun segwita f'każ bħal dan. Huwa fl-interess ta' kull offerent li jkun jaf sewwa d-dettalji ta' din il-parti tar-Regolamenti.

It-28 ta' Marzu, 2008

Division. A fee of €70.00 (Lm30.05) will be charged for each copy of tender document.

*CT 34/2008. Supply of phosphate enema BP - Department of Health.

*CT 35/2008. Supply of streptonkinase 1500000iu injections - Department of Health.

*CT 36/2008. Supply of verapamil 240mg tablets - Department of Health.

Up to 10.00 a.m. on TUESDAY, 20th May, 2008, for:

CT 31/2008. Chauffeur driven transportation services in Malta - Malta Tourism Authority. A fee of €75.00 (Lm32.20) will be charged for each copy of tender document.

The EU Contract Notice was dispatched on 18th March 2008.

*Advertisements appearing for the first time

Tender documents are obtainable on application from the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, Tel. 21 220 212, Ext. 128 or on any working day between 8.30 a.m. and noon. A Bank of Valletta point-of-sale system (EPOS) is also available for the payment of tender documents.

Tenderers are advised to visit the website of the Department of Contracts at http://contracts.gov.mt which provides updated information concerning calls for tenders and General Contracts Committee recommendations.

The public may attend during the opening and scheduling of tenders at the time and dates specified above.

28th March, 2008

The Director General (Contracts) notifies all tenderers that in terms of Clause 30 and Part XIII of the Public Contracts Regulations 2003, recommendations made by the General Contracts Committee for the award of public contracts will be given publicity in the Department of Contracts' notice-board every Wednesday and Friday after 12.00 noon. **Tenderers may also obtain this information by utilizing the polling facilities on fax number 2122 6156.**

Any tenderer who may feel aggrieved by any such recommendation must submit his official complaint to the Director General (Contracts) in accordance with part XIII of the said Regulations which lays down in detail the procedure to be followed in such a case. All tenderers should, therefore, familiarise themselves with the provisions of this part of the Regulations.

28th March, 2008

DIPARTIMENT TA' L-ARTIJIET

Il-Kummissarju ta' l-Artijiet jgħarraf illi:-

Offerti ssiġillati għall-avviżi li ġejjin għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, sal-10.00 ta' filgħodu tal-Ħamis, 3 ta' April, 2008.

Avviż Nru. 84. Bejgħ ta' garaxx, mingħajr l-arja tiegħu, f'Nru. 25, Triq Valletta, Ħal Qormi, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.JO_48_2007. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €5,000 (Lm2,146.50) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut.

Avviż Nru. 85. Bejgħ tad-Dirett Dominju Temporanju u ċ-ċens relattiv ta' sitta u erbgħin Euro u disgħa u ħamsin ċenteżmu, €46.59 (Lm20.00) fis-sena, għaż-żmien li fadal mill-perjodu li jintemm fl-14 ta' Awissu, 2020, regolat skond kuntratt fl-atti tan-Nutar Gioacchino Frendo tat-8 ta' Marzu, 1870 u kuntratt fl-atti tan-Nutar Salvatore Abela tat-22 ta' Ottubru, 1960, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju, tal-Ħanut Nru. 84, Triq San Pawl, ir-Rabat, muri bl-aħmar fuq pjanta P.D.JO_69_2007. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €500 (Lm214.65) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut.

Avviż Nru. 86. Bejgħ tad-Dirett Dominju Temporanju u ċ-ċens relattiv ta' tmienja u ħamsin Euro ċenteżmi, €0.58 (Lm0.25) fis-sena, għaż-żmien li fadal mill-perjodu li jintemm fid-29 ta' Diċembru, 2012, regolat skond kuntratt fl-atti tan-Nutar Giuseppe Metropoli tat-30 ta' Diċembru, 1863 u kuntratt fl-atti tan-Nutar Giovanni Calleja Schembri tad-29 ta' Awissu, 1882, u s-sussegwenti assoluta proprjetà wara li jintemm l-imsemmi ċens temporanju, tal-Ħanut Nru. 79A, Triq tal-Katidral, Tas-Sliema, kif muri fuq pjanta P.D.JO_2_2008. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €500 (Lm214.65) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta. Din l-offerta hi soġġetta għad-dritt ta' l-ewwel rifjut.

Avviż Nru. 87. Bejgħ, *tale quale*, tal-Fond Nru. 25, Sqaq il-Miħna, iż-Żejtun, kif muri fuq pjanta P.D.JO_32_2007. L-offerti għandhom ikunu akkumpanjati b'*bid-bond* għall-ammont ta' €10,000 (Lm4,293.00) skond kif stipulat fil-kundizzjonijiet ta' l-offerta.

Avviż Nru. 88. Kiri, mhux għal skop residenzjali, tal-Proprjetà fi Sqaq Nru. 1, Triq l-Isperanza, il-Mosta, murija bl-aħmar fuq pjanta P.D.JO_55_2006.

Avviż Nru. 89. Kiri, *tale quale*, tal-Fond Nru. 89, Triq Matty Grima, Bormla, muri fuq pjanta L.D. 256/88. Min jagħmel l-offerta jrid isemmi l-iskop tal-kirja.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta, li flimkien mal-kundizzjonijiet relevanti u dokumenti oħra

LAND DEPARTMENT

The Commissioner of Land notifies that:-

Sealed tenders in respect of the following advertisements have to be dropped in the Tender Box at the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta by 10.00 a.m. on Thursday, 3rd April, 2008.

Advt. No. 84. Sale of a garage, without its airspace, at No. 25, Triq Valletta, Qormi, shown edged in red on plan P.D.JO_48_2007. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €5,000 (Lm2,146.50) as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal.

Advt. No. 85. Sale of the Temporary Directum Dominium and relative groundrent of forty six Euro and fifty nine cents, €46.59 (Lm20.00) per annum, for the remaining period which expires on the 14th August, 2020, as per deed in the acts of Notary Gioacchino Frendo dated 8th March, 1870 and deed in the acts of Notary Salvatore Abela dated 22nd October, 1960, and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis, of the Shop No. 84, Triq San Pawl, Rabat, shown edged in red on plan P.D.JO_69_2007. Tenders are to be accompanied by a Bid-Bond for an amount of €500 (Lm214.65) as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal.

Advt. No. 86. Sale of the Temporary Directum Dominium and relative groundrent of fifty eight Euro cents, €0.58 (Lm0.25) per annum, for the remaining period which expires on the 29th December, 2012, as per deed in the acts of Notary Giuseppe Metropoli dated 30th December, 1863 and deed in the acts of Notary Giovanni Calleja Schembri dated 29th August, 1882, and the absolute ownership after the expiration of the said temporary emphyteusis, of the Shop No. 79A, Triq tal-Katidral, Sliema, as shown on plan P.D.JO_2_2008. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €500 (Lm214.65) as stipulated in the tender conditions. This tender is subject to a right of first refusal.

Advt. No. 87. Sale, tale quale, of Premises No. 25, Sqaq il-Miħna, Żejtun, as shown on plan P.D.JO_32_2007. Tenders are to be accompanied by a bid-bond for an amount of €10,000 (Lm4,293.00) as stipulated in the tender conditions.

Advt. No. 88. Lease, not for residential purposes, of Property in Alley No. 1, Triq l-Isperanza, Mosta, shown edged in red on plan P.D.JO_55_2006.

Advt. No. 89. Lease, tale quale, of Premises No. 89, Triq Matty Grima, Cospicua, shown on plan L.D. 256/88. Tenderers are to state purpose of lease.

Tenders should be made only on the prescribed form which, together with the relevant conditions and other documents are

jistgħu jinkisbu mid-Dipartiment ta' l-Artijiet, Auberge de Baviere, Valletta, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u 11.45 a.m. Irid jitħallas dritt ta' €11.65 (Lm5) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta. Il-ħlasijiet jiġu aċċettati biss b'ċekk jew *money order*. L-offerta tkun valida biss jekk ikollha magħha t-timbru uffiċjali tad-Dipartiment.

It-28 ta' Marzu, 2008

obtainable from the Land Department, Auberge de Baviere, Valletta, on any working day between 8.30 a.m. and 11.45 a.m. A fee of €11.65 (Lm5) will be charged for each copy of tender document. Payments are to be made only by cheque or money order. Tenders are only valid if they bear the official stamp of the Department.

28th March, 2008

TAQSIMA TAX-XOGĦLIJIET U TAQSIMA TAS-SERVIZZI

Id-Diretturi Ġenerali, Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi, jgħarrfu illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-8 ta' April, 2008, fit-Taqsima tal-Kuntratti u x-Xiri, Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi, il-Furjana, jintlaqgħu offerti/kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Avviż Nru. 17/08. Xogħlijiet ta' restawr ta' l-istruttura tal-konkrit tal-Belvedere, Triq La Valette, il-Birgu.

Għandu jitħallas dritt ta' €23.29 (Lm10) għal kull dokument ta' l-offerta.

Kwot. Nru. 08/08. Kostruzzjoni ta' pjattaforma tal-konkrit għat-tagħmir ta' *substation* fi Triq il-Punent kantuniera ma' Triq San Kristofru, Valletta.

Għandu jitħallas dritt ta' €20 (Lm8.59) għal kull dokument tal-kwotazzjoni.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, il-11 ta' April, 2008, fit-Taqsima tal-Kuntratti u x-Xiri, Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

*Avviż Nru. 18/2008. Kiri u tbattil ta' skips fuq ir-roti fil-Venda tal-Karozzi tal-Linja, Valletta (2008 - 2009).

Għandu jitħallas dritt ta' €25 (Lm10.73) għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-15 ta' April, 2008, fit-Taqsima tal-Kuntratti u x-Xiri, Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi, il-Furjana, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. Nru. 09/08. Provvista, konsenja u stallazzjoni ta' *heavy duty digital black and white photocopying machine* waħda (1) ġdida għat-Taqsima tax-Xogħlijiet u Taqsima tas-Servizzi, il-Furjana.

Għandu jitħallas dritt ta' €20 (Lm8.59) għal kull dokument tal-kwotazzjoni.

WORKS DIVISION AND SERVICES DIVISION

The Directors General, Works Division and Services Division, notify that:–

Sealed tenders/quotations will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division and Services Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Tuesday, 8th April, 2008, for:-

Advt. No. 17/08. Restoration works of the concrete structure of the Belvedere, Triq La Valette, Vittoriosa.

A fee of €23.29 (Lm10) is to be charged for the procurement of each tender document.

Quot. No. 08/08. Construction of a concrete platform for a substation equipment at Triq il-Punent corner with Triq San Kristofru, Valletta.

A fee of €20 (Lm8.59) is to be charged for the procurement of each quotation document.

Sealed tenders will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division and Services Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Friday, 11th April, 2008, for:-

*Advt. No. 18/2008. Hiring and emptying of skips on wheels for the Bus Terminus, Valletta.

A fee of €25 (Lm10.73) is to be charged for the procurement of each tender document.

Sealed quotations will be received at the Contracts and Procurement Section, Works Division and Services Division, Floriana, up to 10.00 a.m. on Tuesday, 15th April, 2008, for:-

Quot. No. 09/08. Supply, delivery and installation of one (1) brand new heavy duty digital black and white photocopying machine to the Works Division and Services Division, Floriana.

A fee of €20 (Lm8.59) is to be charged for the procurement of each quotation document.

*Avviż li qed jidher għall-ewwel darba.

Il-formoli ta' l-offerti/kwotazzjonijiet jistgħu jinkisbu wara l-ħlas rispettiv tagħhom mill-*Cash Office* tat-Taqsima tax-Xogħlijiet u t-Taqsima tas-Servizzi, Blokk A, il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar. Kull tagħrif ieħor jista' jinkiseb mit-Taqsima tax-Xogħlijiet u t-Taqsima tas-Servizzi, Taqsima tal-Kuntratti u x-Xiri.

It-28 ta' Marzu, 2008

KORPORAZZJONI ENEMALTA

Iċ-*Chairman* jgħarraf illi:–

Kategorija A - Stmati bejn €6,001 (Lm2,576.23) - €12,000 (Lm5,151.60) - Jagħlqu fil-Marsa

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, id-9 ta' April, 2008, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

GN/MPS/T/PC1/7/2008. Kuntratt perjodiku għall-servizzi ta' *skip* għat-tneħħija ta' l-iskart.

Għandu jitħallas dritt ta' €10 (Lm4.29) għal kull dokument ta' din l-offerta.

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, it-23 ta' April, 2008, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

*HO/T/PC3/96/2007. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' uniformijiet tax-xitwa u tas-sajf għall-Impjegati tas-Sigurtà.

Għandu jitħallas dritt ta' €10 (Lm4.29) għal kull dokument ta' din l-offerta.

*TD/T/11/2008. Provvista ta' tubi ta' l-azzar artab galvanizzat.

Għandu jitħallas dritt ta' €10 (Lm4.29) għal kull dokument ta' din l-offerta.

*TD/T/PC3/18/2008. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' *low toxicity cleaning fluid.*

Għandu jitħallas dritt ta' €10 (Lm4.29) għal kull dokument ta' din l-offerta.

*Advertisement appearing for the first time.

Forms of tenders/quotations may be obtained against their respective payment from the Works Division and Services Division, Cash Office, Block A, Floriana, on any working day between 8.00 a.m. and noon. Any further information may be obtained from the Works Division and Services Division, Contracts and Procurement Section.

28th March, 2008

ENEMALTA CORPORATION

The Chairman notifies that:–

Category A - Estimated between €6,001 (Lm2,576.23) - €12,000 (Lm5,151.60) - Closing at Marsa

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 9th April, 2008, for:–

GN/MPS/T/PC1/7/2008. Period contract for waste removal skip services.

A fee of €10 (Lm4.29) should be paid for each copy of this tender document.

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 23rd April, 2008, for:–

*HO/T/PC3/96/2007. Period contract for the supply of winter and summer uniforms for Security Personnel.

A fee of €10 (Lm4.29) should be paid for each copy of this tender document.

*TD/T/11/2008. Supply of galvanised mild steel tubes.

A fee of €10 (Lm4.29) should be paid for each copy of this tender document.

*TD/T/PC3/18/2008. Period contract for the supply of low toxicity cleaning fluid.

A fee of €10 (Lm4.29) should be paid for each copy of this tender document.

Kategorija B - Stmati bejn €12,001 (Lm5,152.03) - €47,000 (Lm20,177.10) - Jagħlqu fil-Marsa

Sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, id-9 ta' April, 2008, fil-kaxxa ta' l-offerti ta' l-Enemalta jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

G/T/01/2008.	Provvista ta' *valves* għaċ-ċilindri tal-gass.

Għandu jitħallas dritt ta' €10 (Lm4.29) għal kull dokument ta' din l-offerta.

P/T/01/2008.	Provvista ta' sistemi ta' allarm.

Għandu jitħallas dritt ta' €10 (Lm4.29) għal kull dokument ta' din l-offerta.

HO/T/26/2008.	Provvista ta' *distribution boards* ta' l-elettriku.

Għandu jitħallas dritt ta' €10 (Lm4.29) għal kull dokument ta' din l-offerta.

Kategorija Ċ - Stmati bejn €47,001 (Lm20,177.53) - €412,000 (Lm176,871.60) - Mingħajr VAT Jagħlqu fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-22 ta' April, 2008, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

TD/T/PC2/2/2008.	Kuntratt perjodiku għal skavar ta' ħofor, ġarr, twaqqif u rfigħ ta' arbli - Fl-*Area* Ċentrali.

Għandu jitħallas dritt ta' €10 (Lm4.29) għal kull dokument ta' din l-offerta.

TD/T/PC2/3/2008.	Kuntratt perjodiku għal skavar ta' ħofor, ġarr, twaqqif u rfigħ ta' arbli - Għawdex u Kemmuna.

Għandu jitħallas dritt ta' €10 (Lm4.29) għal kull dokument ta' din l-offerta.

TD/T/PC2/4/2008.	Kuntratt perjodiku għal skavar ta' ħofor, ġarr, twaqqif u rfigħ ta' arbli - *Area* tat-Tramuntana.

Għandu jitħallas dritt ta' €10 (Lm4.29) għal kull dokument ta' din l-offerta.

Category B - Estimated between €12,001 (Lm5,152.03) - €47,000 (Lm20,177.10) - Closing at Marsa

Sealed tenders will be received at Enemalta's Marsa tender box up to 11.00 a.m. on Wednesday, 9th April, 2008, for:–

G/T/01/2008.	Supply of valves for gas cylinders.

A fee of €10 (Lm4.29) should be paid for each copy of this tender document.

P/T/01/2008.	Supply of warning systems.

A fee of €10 (Lm4.29) should be paid for each copy of this tender document.

HO/T/26/2008.	Supply of electrical distribution boards.

A fee of €10 (Lm4.29) should be paid for each copy of this tender document.

Category C - Estimated between €47,001 (Lm20,177.53) - €412,000 (Lm176,871.60) VAT Exclusive - Closing at Contracts Department, Floriana

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Floriana up to 10.00 a.m. on Tuesday, 22nd April, 2008, for:–

TD/T/PC2/2/2008.	Period contract for excavation of holes, transporting, erecting and uplifting of poles - Central Area.

A fee of €10 (Lm4.29) should be paid for each copy of this tender document.

TD/T/PC2/3/2008.	Period contract for excavation of holes, transporting, erecting and uplifting of poles - Gozo and Comino.

A fee of €10 (Lm4.29) should be paid for each copy of this tender document.

TD/T/PC2/4/2008.	Period contract for excavation of holes, transporting, erecting and uplifting of poles - Northern Area.

A fee of €10 (Lm4.29) should be paid for each copy of this tender document.

TD/T/PC2/5/2008.	Kuntratt perjodiku għal skavar ta' ħofor, ġarr, twaqqif u rfigħ ta' arbli - Area tan-Nofsinhar.

Għandu jitħallas dritt ta' €10 (Lm4.29) għal kull dokument ta' din l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, id-29 ta' April, 2008, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

*TD/T/17/2008.	Provvista ta' 11KV *metering units*.

Għandu jitħallas dritt ta' €10 (Lm4.29) għal kull dokument ta' din l-offerta.

*Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

L-offerti li ma jkollhomx magħhom il-ktejjeb tekniċi relevanti u/jew kampjuni, meta jkunu mitlubin fl-ispeċifikazzjoni, jistgħu ma jiġux ikkunsidrati.

Il-formoli ta' l-offerti/kwotazzjonijiet u d-dokumenti rrelevanti kollha jistgħu jinkisbu mill-Korporazzjoni Enemalta, Bini Ċentrali ta' l-Amministrazzjoni Ġenerali, ix-Xatt tal-Knisja, il-Marsa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Min jibgħat offerta għandu jiftakar li l-formoli ta' l-offerta/kwotazzjoni jistgħu jitniżżlu mill-*website* ta' l-Enemalta www.enemalta.com.mt wara li jitħallas dritt *on-line* ta' l-ammont relattiv.

Tagħrif rigward id-deċiżjonijiet meħuda mis-Sotto Kumitat ta' l-Offerti tal-Kategorija B jista' jinkiseb minn fuq 22980660 għal tlett ijiem konsekuttivi wara l-ewwel pubblikazzjoni tagħhom fuq in-*notice-board* tal-Bini ta' l-Amministrazzjoni, il-Marsa.

It-28 ta' Marzu, 2008

AVVIŻ MILL-KORPORAZZJONI ENEMALTA

Espressjonijiet ta' Interess

Kuntratturi tal-Bini

Il-Koporazzjoni Enemalta tistieden Kuntratturi tal-Bini biex jidħlu f'bażi ta' ftehim mal-Korporazzjoni għal perjodu ta' tliet snin biex jinbnew strutturi ġodda tal-konkrit u ġebel u biex issir manutenzjoni fuq *units* eżistenti f'Malta u Għawdex.

TD/T/PC2/5/2008.	Period contract for excavation of holes, transporting, erecting and uplifting of poles - Southern Area.

A fee of €10 (Lm4.29) should be paid for each copy of this tender document.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Floriana up to 10.00 a.m. on Tuesday, 29th April, 2008, for:–

*TD/T/17/2008.	Supply of 11KV metering units.

A fee of €10 (Lm4.29) should be paid for each copy of this tender document.

*Advertisements appearing for the first time

Offers unaccompanied by the relevant technical literature and/or sample, when so required in the specification may not be considered.

All forms of tenders/quotations and all related documents may be obtained from Enemalta Corporation, Central Administration Building, Church Wharf, Marsa on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Tenderers are to note that tenders/quotation forms may also be downloaded from Enemalta Website www.enemalta.com.mt against payment on-line of the relative fee.

Information regarding decisions taken by Enemalta Tender Sub Committee regarding awards of tenders Category B can be polled on 22980660 for three consecutive working days after their first publication on the notice-board at Enemalta Administration Building Marsa.

28th March, 2008

ENEMALTA CORPORATION NOTICE

Expressions of Interest

Building Contractors

Enemalta Corporation invites interested Building Contractors to enter into a framework agreement with the Corporation for a period of 3 years for the building of new masonry and concrete structures and for the maintenance of existing units, in Malta and Gozo.

Aktar dettalji u d-dokument biex wieħed jieħu sehem (wara li jitħallsu €10.00 (Lm4.29), jistgħu jinkisbu billi wieħed jikkuntattja t-Taqsima tal-*Procurement* billi jċempel 22980352/731/738 jibgħat *email* fuq: procurement@enemalta.com.mt

L-applikazzjonijiet għandhom jaslu sal-11.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, id-9 ta' April, 2008 fil-kaxxa ta' l-offerti fl-Ewwel Sular, Bini ta' l-Amministrazzjoni, Xatt il-Knisja, il-Marsa.

It-28 ta' Marzu, 2008

Further details and the participation document (at a fee of €10.00 (Lm4.29)), can be ontained by contacting the Procurement Section on telephone numbers 22980352/731/738 or at email address: procurement@enemalta.com.mt

Submissions are to be deposited by 11.00 a.m. on Wednesday, 9th April 2008 in the Tender Box at 1st Floor, Administration Building, Church Wharf, Marsa.

28th March, 2008

KORPORAZZJONI GĦAL SERVIZZI TA' L-ILMA

Iċ-*Chief Executive*, Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, it-3 ta' April, 2008, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/8/2008. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' kanen tal-ħadid li jitgħawweġ.

Għandu jitħallas dritt ta' €58.23 (Lm25) għal kull dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, is-7 ta' April, 2008, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għas-Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa LQA 9043, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/15/2008. Provvista u konsenja ta' kanen ta' l-ilma *heavy duty 3"* galvanizzati.

Għandu jitħallas dritt ta' €23.29 (Lm10) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-8 ta' April, 2008, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/9/2008. Provvista u konsenja ta' *executive cars* ġodda.

Għandu jitħallas dritt ta' €58.23 (Lm25) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Avviż Nru. CT/WSC/T/14/2008. Kuntratt perjodiku għall-provvista u konsenja ta' Kloru likwidu f'ċilindri.

Għandu jitħallas dritt ta' €46.59 (Lm20) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

WATER SERVICES CORPORATION

The Chief Executive, Water Services Corporation, notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Thursday, 3rd April, 2008 for:-

Advt. No. CT/WSC/T/8/2008. Period contract for the supply of ductile iron pipes.

A fee of €58.23 (Lm25) will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa LQA 9043, by not later than 10.00 a.m. on Monday, 7th April, 2008 for:-

Advt. No. WSC/T/15/2008. Supply and delivery of heavy duty 3" galvanized water pipes.

A fee of €23.29 (Lm10) will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Tuesday, 8th April, 2008 for:-

Advt. No. CT/WSC/T/9/2008. Supply and delivery of brand new executive cars.

A fee of €58.23 (Lm25) will be charged for each tender document.

Advt. No. CT/WSC/T/14/2008. Period contract for the supply and delivery of liquid Chlorine in cylinders.

A fee of €46.59 (Lm20) will be charged for each tender document.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar l-Erbgħa, is-16 ta' April, 2008, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għas-Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa LQA 9043, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. WSC/T/16/2008. Provvista ta' *window van* ġdid.

Għandu jitħallas dritt ta' €23.29 (Lm10) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, it-28 ta' April, 2008, fl-Uffiċċju Prinċipali tal-Korporazzjoni għas-Servizzi ta' l-Ilma, Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa LQA 9043, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

*Avviż Nru. WSC/T/17/2008. Provvista ta' *window envelopes* għall-*automailer.*

Għandu jitħallas dritt ta' €23.29 (Lm10) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, is-6 ta' Mejju, 2008, fid-Dipartiment tal-Kuntratti, Notre Dame Ravelin, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. CT/WSC/T/7/2008. Kuntratt perjodiku għall-provvista ta' *resilient type gate valves*.

Għandu jitħallas dritt ta' €46.59 (Lm20) għal kull dokument ta' l-offerta.

Id-data ta' l-għeluq ta' din l-offerta ġiet estiża minn nhar it-Tlieta, l-1 ta' April 2008.

*Avviż li qed jidher għall-ewwel darba

Il-formoli ta' l-offerti jistgħu jinkisbu mill-*Cash Office,* Korporazzjoni għal Servizzi ta' l-Ilma, Ħal Luqa, u aktar informazzjoni dwar il-kundizzjonijiet ta' dawn l-offerti jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-*Procurement* u *Stores,* Triq Ħal Qormi, Ħal Luqa LQA 9043, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Tagħrif rigward deċiżjonijiet meħuda mill-Kumitat tal-Kuntratti tal-KSI rigward Għoti/sejħiet ġodda/Tħassir ta' offerti jista' jinkiseb minn fuq 2244 3499 għal tlett ijiem ta' xogħol konsekuttivi wara li jkunu ppubblikati l-ewwel darba fuq in-*notice-board* fl-Uffiċċju Prinċipali tal-KSI, Ħal Luqa.

It-28 ta' Marzu, 2008

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa LQA 9043, by not later than 10.00 a.m. on Wednesday, 16th April, 2008 for:-

Advt. No. WSC/T/16/2008. Supply of a brand new window van.

A fee of €23.29 (Lm10) will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Water Services Corporation Head Office, Triq Ħal Qormi, Luqa LQA 9043, by not later than 10.00 a.m. on Monday, 28th April, 2008 for:-

*Advt. No. WSC/T/17/2008. Supply of window envelopes for automailer.

A fee of €23.29 (Lm10) will be charged for each tender document.

Sealed tenders will be received at the Department of Contracts, Notre Dame Ravelin, Floriana, by not later than 10.00 a.m. on Tuesday, 6th May, 2008 for:-

Advt. No. CT/WSC/T/7/2008. Period contract for the supply of resilient type gate valves.

A fee of €46.59 (Lm20) will be charged for each tender document.

The closing date of this tender has been extended from Tuesday, 1st April 2008.

*Advertisement appearing for the first time

Forms of tenders may be obtained from the Cash Office, Water Services Corporation, Luqa and further information regarding the conditions of these tenders may be obtained from the Procurement and Stores Office, Triq Ħal Qormi, Luqa LQA 9043, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

Information regarding decisions taken by the WSC Contracts Committee regarding Awards/fresh calls/Cancellation of tenders can be polled on 2244 3499 for three consecutive working days after their first publication on the notice-board at WSC Head Office, Luqa.

28th March, 2008

FORZI ARMATI TA' MALTA

Il-Kmandant, Forzi Armati ta' Malta, jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, l-1 ta' April 2008, fl-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

AFM Avviż Nru. 11/08. Provvista ta' *foul weather suits* – Forzi Armati ta' Malta.

AFM Avviż Nru. 12/08. Provvista ta' *spare parts* għal *General Motors Detroit Diesel V12-71 Marine Engines* – Forzi Armati ta' Malta.

AFM Avviż Nru. 13/08. Xogħlijiet ta' makkinarju fuq Patrol Craft P24 - Forzi Armati ta' Malta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, it-8 ta' April 2008, fl-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

AFM Avviż Nru. 14/08. Provvista ta' mħaded – Forzi Armati ta' Malta.

AFM Avviż Nru. 15/08. Provvista ta' servizz ta' rmonk – Forzi Armati ta' Malta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, l-10 ta' April 2008, fl-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

AFM Avviż Nru. 17/08. Provvista ta' *spare parts* għal Cummins Diesel Marine Engines 6CTA 8.3 litres – Forzi Armati ta' Malta.

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, il-15 ta' April 2008, fl-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

AFM Avviż Nru. 9/08. Provvista ta' *respirators* (Maskri tal-Gass) S 10 – Forzi Armati ta' Malta.

AFM Avviż Nru. 10/08. Provvista ta' *protective vests* – Forzi Armati ta' Malta.

Il-formoli ta' l-offerti u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mill-Uffiċċju tal-Finanzi, Forzi Armati ta' Malta, Luqa Barracks, Ħal Luqa, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn is-7.00 a.m. u l-4.00 p.m.

It-28 ta' Marzu, 2008

ARMED FORCES OF MALTA

The Commander, Armed Forces of Malta, notifies that:–

Sealed tenders will be received by the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 1st April 2008, for:–

AFM Advt. No. 11/08. Supply of foul weather suits – Armed Forces of Malta.

AFM Advt. No. 12/08. Supply of spare parts for General Motors Detroit Diesel V12-71 Marine Engines – Armed Forces of Malta.

AFM Advt. No. 13/08. Machine works onboard Patrol Craft P24 - Armed Forces of Malta.

Sealed tenders will be received by the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 8th April 2008, for:–

AFM Advt. No. 14/08. Supply of pillows to the Armed Forces of Malta.

AFM Advt. No. 15/08. Provision of towing services - Armed Forces of Malta.

Sealed tenders will be received by the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, up to 10.00 a.m. of Thursday, 10th April 2008, for:–

AFM Advt. No. 17/08. Supply of spare parts for Cummins Diesel Marine Engines 6CTA 8.3 litres - Armed Forces of Malta.

Sealed tenders will be received by the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, up to 10.00 a.m. of Tuesday, 15th April 2008, for:–

AFM Advt. No. 9/08. Supply of respirators (Gas Masks) S 10 – Armed Forces of Malta.

AFM Advt. No. 10/08. Supply of protective vests – Armed Forces of Malta.

Tender forms and further information may be obtained from the Finance Office, Armed Forces of Malta, Luqa Barracks, Luqa, during any working day between 7.00 a.m and 4.00 p.m.

28th March, 2008

WASTESERV MALTA LTD.

Iċ-*Chief Executive Officer*, WasteServ Malta Ltd, jgħarraf illi:–

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, l-4 ta' April, 2008, jintlaqgħu offerti magħluqin fil-WasteServ Malta Ltd, Phoenix Building, Triq il-Ferrovija, Santa Venera, għal:–

Avviż Nru. WSM/012/2008. *Cost-benefit analysis* għal:

Lott 1. Tħejjija ta' Studji Finanzjarji għall-proġett 'Stallazzjoni ta' Teknoloġija għall-Enerġija Alternattiva' fil-Faċilitajiet ta' Ġestjoni ta' l-Iskart.

Lott 2. Tħejjija ta' Studji Finanzjarji għall-proġett 'Żvilupp ta' Park għall-Familji fin-Nofsinhar ta' Malta.

Lott 3.Tħejjija ta' Studji Finanzjarji għall-proġett 'L-Estensjoni tas-Servizzi tas-Separazzjoni u Ġbir ta' l-Iskart fil-Gżejjer Maltin'.

Lott 1 ta' din l-offerta qed jiġi kkunsidrat għall-iffinanzjar parzjali mill-Unjoni Ewropea skond il-Fond Ewropew għal Żvilupp Reġjonali (2007-2013) Ninvestu fil-futur tiegħek.

Lott 2 ta' din l-offerta qed jiġi kkunsidrat għall-iffinanzjar parzjali mill-Unjoni Ewropea skond il-Fond Agrikolu Ewropw għal Żvilupp Rurali (2007-2013).

Lott 3 ta' din l-offerta qed jiġi kkunsidrat għall-iffinanzjar parzjali mill-Unjoni Ewropea skond il-Fond ta' Koeżjoni (2007-2013).

Għandu jitħallas dritt ta' €50 (Lm21.47) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Id-data ta' l-għeluq ta' meta tintlaqa' din l-offerta (Avviż Nru. WSM/012/2008) ġiet estiża minn nhar il-Ġimgħa, it-28 ta' Marzu, 2008.

Il-formoli ta' l-offerti jistgħu jinkisbu flimkien ma' aktar tagħrif meħtieġ mill-uffiċċju msemmi hawn fuq f'kull ġurnata tax-xogħol bejn id-9.00 a.m. u nofsinhar.

It-28 ta' Marzu, 2008

WASTESERV MALTA LTD.

The Chief Executive Officer, WasteServ Malta Ltd, notifies that:–

Sealed tenders will be received at the offices of WasteServ Malta Ltd at Phoenix Building, Triq il-Ferrovija, Santa Venera, by not later than noon on Friday, 4th April 2008, for:–

Advt. No. WSM/012/2008. Cost-benefit analysis for:

Lot 1. Preparation of Financial Studies for the project 'Renewable Energy Technology Installation' in Waste Management Facilities.

Lot 2. Preparation of Financial Studies for the project 'Development of a Family Park in the South of Malta'.

Lot 3. Preparation of Financial Studies for the project 'The Extension of Waste Separation and Collection Services in the Maltese Islands'.

Lot 1 of this tender is being considered for European Union part-financing under the European Regional Development Fund (2007-2013) Investing in your future.

Lot 2 of this tender is being considered for European Union part-financing by the European Union under the European Agricultural Fund for Rural Development (2007-2013)

Lot 3 of this tender is being considered for European Union part-financing under the Cohesion Fund (2007-2013)

A fee of €50 (Lm21.47) will be charged for each tender document.

The closing date for this tender (Advt. No. WSM/012/2008) has been extended from Friday, 28th March, 2008.

Tender forms may be obtained together with any further information required from the above-mentioned office on any working day between 9.00 a.m. and noon.

28th March, 2008

HERITAGE MALTA

Iċ-*Chief Executive Officer* tal-Heritage Malta jgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, l-4 ta' April, 2008, fl-Uffiċċju tal-Proġetti Heritage Malta, Bini ta' l-*ex*-Sptar Navali, Triq il-Missjoni Taljana, Bighi, il-Kalkara, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. HM.07.08. Stħarriġ ġeofiżiku tat-Tempji Megalitiċi.

Avviż Nru. HM.08.08. Pubblikazzjoni ta' ktieb.

Il-formoli ta' l-offerti u kull tagħrif ieħor jistgħu jinkisbu mingħand l-Uffiċċju tal-Proġetti Heritage Malta, Bini ta' l-*ex* Sptar Navali, Triq il-Missjoni Taljana, Bighi, il-Kalkara, jew minn maria-dolores.bonavia@gov.mt f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.00 a.m. sa nofsinhar u s-1.30 p.m. sat-3.30 p.m.

It-28 ta' Marzu, 2008

DIPARTIMENT TAL-BINI U TISWIJA TA' DJAR

Id-Direttur għall-Bini u Tiswija ta' Djar jgħarraf illi:

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, il-11 ta' April, 2008, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:

*Avviż. Nru. 577. Kumnikazzjonijiet fil-*maisonettes* D55-D62, Sit D, Pembroke.

*Avviż. Nru. 578. Kumnikazzjonijiet fil-Blokki A-F, Triq il-Vanilja, l-Imġarr.

*Avviż. Nru. 579. Kumnikazzjonijiet fi Triq il-Kapuċċini u Triq Mattew Saliba, il-Kalkara.

*Avviż. Nru. 580. Kumnikazzjonijiet fi Blokki 1-3, Triq Valletta, Ħal Kirkop.

*Avviżi li qegħdin jidhru għall-ewwel darba

Il-formoli ta' l-offerta u aktar tagħrif jistgħu jinkisbu mit-Taqsima ta' l-*Accounts* u *Procurement*, Dipartiment għall-Bini u Tiswija ta' Djar, Triq il-Kappillan Ġwann Azzopardi OC, Santa Venera, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar wara li jitħallas dritt ta' €7.00 (Lm3.01).

Id-dokument ta' l-offerta jista' jitniżżel ukoll minn fuq www.mfss.gov.mt

It-28 ta' Marzu, 2008

HERITAGE MALTA

The Chief Executive Officer, Heritage Malta, notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Projects Office Heritage Malta, ex-Naval Hospital, Triq il-Missjoni Taljana, Bighi, Kalkara, by not later than noon of Friday, 4th April 2008, for:-

Advt. No. HM.07.08. Geophysical survey of the Megalithic Temples.

Advt. No. HM.08.08. Publication of a book.

Forms of tenders and other information may be obtained from the Projects Office Heritage Malta, ex-Naval Hospital, Triq il-Missjoni Taljana, Bighi, Kalkara, or via e-mail from maria-dolores.bonavia@gov.mt, on any working day between 8.30 a.m. till noon and 1.30 p.m. tll 3.30 p.m.

28th March, 2008

DEPARTMENT OF HOUSING CONSTRUCTION AND MAINTENANCE

The Director of Housing Construction and Maintenance notifies that:

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. of Friday, 11th April 2008, for:

*Advt. No. 577. House connections at maisonettes D55-D62, Site D, Pembroke.

*Advt. No. 578. House connections at Blocks A-F, Triq il-Vanilja, Mġarr.

*Advt. No. 579. House connections at Triq il-Kapuċċini and Triq Mattew Sultana, Kalkara.

*Advt. No. 580. House connections at Blocks 1-3, Triq Valletta, Kirkop.

*Advertisements appearing for the first time

Forms of tender and further information may be obtained from the Accounts and Procurement Section, Department of Housing Construction and Maintenance, Triq il-Kappillan Ġwann Azzopardi OC, Santa Venera, on any working day between 8.30 a.m. and noon against payment of €7.00 (Lm3.01).

The tender document may also be dowloaded from www.mfss.gov.mt

28th March, 2008

DIRETTORAT GĦAS-SERVIZZI EDUKATTIVI

Id-Direttur Ġenerali għas-Servizzi Edukattivi jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-18 ta' April, 2008, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. PS13/2008. Xiri ta' kotba tal-komputer għas-Settur Sekondarju Sena Skolastika 2008/2009.

Għandu jitħallas dritt ta' €23.29 (Lm10) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

L-offerti għandhom jintefgħu fil-Kaxxa ta' l-Offerti fil-Kamra 144, Direttorat għas-Servizzi Korporattivi, il-Furjana.

L-offerti għandhom isiru fuq il-formola preskritta li, flimkien mal-kundizzjonijiet relattivi u dokumenti oħra, jistgħu jinkisbu fuq applikazzjoni mit-Taqsima tal-*Procurement,* Kamra 144 tad-Direttorat għas-Servizzi Korporattivi, il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u l-11.30 a.m.

Il-Fergħa tal-*Procurement* u l-Amministrazzjoni fid-Direttorat għas-Servizzi Edukattivi tgħarraf illi dawk interessati jistgħu jattendu u jaraw il-ftuħ u skedar ta' l-offerti fid-data u l-ħin stipulati.

It-28 ta' Marzu, 2008

IL-KUMITAT TAL-*WELFARE*

Is-Segretarju, Kumitat tal-*Welfare,* jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tlieta, id-29 ta' April, 2008, fil-kaxxa ta' l-offerti fil-Kumitat tal-*Welfare*, Pjazza Emmanuel S. Tonna, il-Furjana, jintlaqgħu offerti magħluqin għall-manutenzjoni ta' *variable height beds* fir-Residenza San Vinċenz de Paule, Sptar Monte Karmeli u Sptar Ġenerali ta' Għawdex.

L-offerti għandhom isiru biss fuq il-formola preskritta, li flimkien mal-kundizzjonijiet relattivi u dokumenti oħra, jistgħu jinkisbu mill-Kumitat tal-Welfare, Pjazza Emmanuel S. Tonna, il-Furjana, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

Għandu jitħallas dritt ta' €10.00 (Lm4.29) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

It-28 ta' Marzu, 2008

DIRECTORATE FOR EDUCATIONAL SERVICES

The Director General for Educational Services notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. on Friday, 18th April, 2008, for:-

Advt. No. PS13/2008. Purchase of Computer textbooks for the Secondary Sector, Scholastic Year 2008/2009.

A fee of €23.29 (Lm10) will be charged for every copy of tender document.

Tenders should be deposited in the Tender Box in Room 144, Directorate for Educational Services, Floriana.

Offers should be made on the prescribed form which, together with the relative conditions and other documents, are obtained on application from the Procurement Section, Room 144 of the Directorate for Educational Services, Floriana, on any working day between 8.30 a.m. and 11.30 a.m.

The Procurement and Administration Branch of the Directorate for Educational Services notifies that the interested parties may attend and witness the opening and scheduling of tenders on the appointed date and time.

28th March, 2008

THE WELFARE COMMITTEE

The Secretary, Welfare Committee, notifies that:-

Sealed tenders will be received in the tender box at the Welfare Committee, Pjazza Emmanuel S. Tonna, Floriana, up to 10.00 a.m. on Tuesday, 29th April, 2008, for the maintenance of variable height beds at San Vincenz de Paule Residence, Mount Carmel Hospital and Gozo General Hospital.

Tenders are to be made only on the prescribed form, which together with the relative conditions and other documents, are obtained from the Welfare Committee, Pjazza Emmanuel S. Tonna, Floriana, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

A fee of €10.00 (Lm4.29) will be charged for each copy of tender document.

28th March, 2008

MINISTERU GĦAL GĦAWDEX

Id-Direttur Proġetti u Żvilupp, fil-Ministeru għal Għawdex, jgħarraf illi:–

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, is-7 ta' April, 2007 fil-Ministeru għal Għawdex, Taqsima ta' l-*Accounts,* Dipartiment tas-Servizzi Korporattivi, ir-Rabat, Għawdex, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:–

Avviż Nru. WB 04/2008. Provvista u tqegħid ta' paviment industrijali fil-*Cold Stores* tal-Gvern fix-Xewkija, Għawdex.

Għandu jitħallas dritt ta' €10 (Lm4.29) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

Din hija offerta għax-xogħlijiet taħt il-Proċedura Lokali ta' Offerti bil-miftuħ. Din hija offerta mħallsa parzjalment mill-Istrument Finanzjarju għall-Gwida tas-Sajd (IFGS).

L-offerti għandhom isiru fuq il-formoli preskritti li, flimkien mal-kundizzjonijiet relattivi, jistgħu jinkisbu mit-Taqsima tax-Xogħlijiet, ir-Rabat, Għawdex, f'kull ġurnata tax-xogħol waqt il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

MINISTRY FOR GOZO

The Director Projects and Development, Ministry for Gozo, notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Ministry for Gozo, Accounts Section, Department of Corporate Services, Victoria, Gozo, by not later than 10.00 a.m. of Monday, 7th April 2008, for:-

Advt. No. WB 04/2008. Supply and laying of industrial flooring at the Government Cold Stores in Xewkija, Gozo.

A fee of €10 (Lm4.29) is to be paid for every copy of tender document.

This is a Works Tender under the Local Open Tender Procedure. This tender is partially funded by the Financial Instrument for Fisheries Guidance (FIFG).

Tenders should be drawn out on the prescribed forms which, together with the relative conditions can be obtained from the Works Branch, Victoria, Gozo, on any working day during office hours.

Programm ta' Fondi Strutturali għal Malta 2004-2006
Offerta ko-finanzjata mill-Unjoni Ewropea: L-Istrument Finanzjarju għall-Gwida tas-Sajd (IFGS)
Rata ta' Kofinanzjament: 75% Unjoni Ewropea; 25% Gvern ta' Malta
Structural Funds Programme for Malta 2004-2006
Tender part-financed by the European Union: Financial Instrument for Fisheries Guidance (FIFG)
Co-financing Rate: 75% European Union; *25% Government of Malta*

It-28 ta' Marzu, 2008

FONDAZZJONI GĦALL-ISKEJJEL TA' GĦADA

Il-Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada tgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, is-17 ta' April, 2008, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. FTS 11-08. Xogħlijiet fuq barra u ġewwa ta' tikħil u żebgħa għas-Sala l-Ġdida fl-Iskola Primarja Ġużeppina Deguara, Marsaxlokk.

Għandu jitħallas dritt ta' €23.00 (Lm9.87) ma' kull dokument ta' l-offerta.

Wieħed jista' jara ukoll id-dokumenti ta' l-offerta fuq il-*website* tal-Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada: www.fts.com.mt

28th March, 2008

FOUNDATION FOR TOMORROW'S SCHOOLS

The Foundation for Tomorrow's Schools notifies that:-

Sealed tenders will be received up to 10.00 a.m. of Thursday, 17th April, 2008, for:-

Advt. No. FTS 11-08. External and internal plastering and painting works for the New Hall at Ġużeppina Deguara Primary School, Marsaxlokk.

A fee of €23.00 (Lm9.87) is to be effected on collection of the tender document.

Tender documents are available for review only on the Foundation for Tomorrow's Schools website: www.fts.com.mt.

Kopji tad-dokumenti relevanti jistgħu jinkisbu mill-uffiċċji tal-Fondazzjoni, Triq Sir Adrian Dingli, Pembroke, (Tel. Nru. 21387664, *Fax* Nru. 21387660) fil-ġranet tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

L-offerti għandhom jiġu depożitati fil-kaxxa ta' l-offerti fl-uffiċċji tal-Fondazzjoni fl-indirizz imsemmi hawn fuq.

Il-Fondazzjoni għall-Iskejjel ta' Għada tgħarraf illi l-pubbliku jista' jattendi waqt il-ftuħ u l-iskedar ta' l-offerti fil-ħin u d-dati speċifikati hawn fuq.

Dawk li jagħmlu l-offerta għandhom jaraw illi skond it-termini ta' Parti II u Klawsola 20 tar-Regolamenti ta' l-2005 (A.L. 177 ta' l-2005) dwar Kuntratti Pubbliċi, l-għoti ta' l-Offerti Dipartimentali magħmula mill-Fondazzjoni għandhom jiġu ppubblikati fin-*notice-board* (Notifika ta' Intenzjoni ta' Għoti ta' Offerti Dipartimentali).

Kull min jagħmel offerta u jista' jħossu urtat b'rakkomandazzjoni bħal din għandu jissottometti ilment uffiċjali fi żmien tlett ijiem tax-xogħol (sa nofsinhar), skond il-klawsola relevanti msemmija fir-Regolamenti ta' hawn fuq.

Jinżamm id-dritt li tiġi rifjutata l-aħjar jew l-offerti kollha, anke l-aktar waħda vantaġġuża.

It-28 ta' Marzu, 2008

SERVIZZI FARMAĊEWTIĊI TAL-GVERN

Id-Direttur, Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Guardamangia, jgħarraf illi:-

Sad-9.00 a.m. ta' nhar il-Ħamis, l-10 ta' April, 2008, fil-Kaxxa l-Bajda fir-*reception area* tas-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Guardamangia, l-Imsida, Malta, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin għal:-

Kwot. Nru. GG0192. *Safety streps masel type*.
Kwot. Nru. GG0193. *Microbipolar lead*.
Kwot. Nru. GG0194. *Trocar and cannula*.
Kwot. Nru. GG0195. *Plastic adhesive tearable tape, size 1.25cms*.
Kwot. Nru. GG0196. *Polypropylene measuring cylinders*.
Kwot. Nru. GG0197. *Tryptone water.*
Kwot. Nru. GG0198. *Rimless test tubes with aluminium caps*.
Kwot. Nru. GG0199. *E. Coli Antisera*.
Kwot. Nru. GG0200. *Microtitre plate sealers*.
Kwot. Nru. GG0201. *Parts for oxoid anaerobic jars HP11*.
Kwot. Nru. GG0202. *Selenite broth*.
Kwot. Nru. GG0203. *Consumables for AES S 8000 automatic petri dish filler.*

Copies of the relevant documents may be obtained from the Foundation's offices, Triq Sir Adrian Dingli, Pembroke, (Tel. No. 21387664, Fax No. 21387660), on working days between 8.30 a.m. and noon.

Tenders must be deposited in the tender box at the Foundation's offices at the above mentioned address.

The Foundation for Tomorrow's Schools notifies that the general public may attend during the opening and scheduling of tenders at the time and dates specified above.

All tenderers should note that as in terms of Part II and Clause 20 of the Public Contracts Regulations 2005 (L.N. 177 of 2005), the award of the Departmental Tenders made by the Foundation will be published in the notice-board (Notice of Intent of Award of Departmental Tenders).

Any tenderer who may feel aggrieved by any such recommendation must submit his official complaint within three working days (till noon), as per the relevant clause mentioned in the above Regulations.

The right is reserved to refuse the best or all offers, even the most advantageous.

28th March, 2008

GOVERNMENT PHARMACEUTICAL SERVICES

The Director, Government Pharmaceutical Services, Guardamangia, notifies that:-

Sealed quotations are to be dropped in the White Box at the reception area of the Government Pharmaceutical Services, Guardamangia, Msida, Malta, up to 9.00 a.m. of Thursday, 10th April, 2008, for:-

Quot. No. GG0192. Safety streps masel type.
Quot. No. GG0193. Microbipolar lead.
Quot. No. GG0194. Trocar and cannula.
Quot. No. GG0195. Plastic adhesive tearable tape, size 1.25cms.
Quot. No. GG0196. Polypropylene measuring cylinders.

Quot. No. GG0197. Tryptone water.
Quot. No. GG0198. Rimless test tubes with aluminium caps.
Quot. No. GG0199. E. Coli Antisera.
Quot. No. GG0200. Microtitre plate sealers.
Quot. No. GG0201. Parts for oxoid anaerobic jars HP11.

Quot. No. GG0202. Selenite broth.
Quot. No. GG0203. Consumables for AES S 8000 automatic petri dish filler.

Kwot. Nru. GG0204. *Filing cabinet for slides*.
Kwot. Nru. GG0205. *Antibiotic single discs*.
Kwot. Nru. GG0206. *Sterile single use membrane filter units*.
Kwot. Nru. GG0207. *Strep AB Complex HRP 002*.
Kwot. Nru. GG0208. *Antibodies for breast cancer.*
Kwot. Nru. GG0209. *Cytopad absorption pads*.
Kwot. Nru. GG0210. *Clinical Chemistry quality assurance programmes*.
Kwot. Nru. GG0211. *Yeast identification kits*.
Kwot. Nru. GG0212. *CCDA*.
Kwot. Nru. GG0213. *API kips and reagents*.
Kwot. Nru. GG0214. *8" DeBakey Dissecting forceps*.
Kwot. Nru. GG0215. *Disposable biopsy forceps*.

Il-kwotazzjonijiet kollha msemmija hawn fuq jistgħu jinkisbu minn fuq http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=241.

Aktar informazzjoni dwar il-kwantitajiet u kondizzjonijiet ta' dawn il-kwotazzjonijiet jistgħu jinkisbu mis-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Guardamangia, bejn it-8.00 a.m. u nofsinhar.

It-28 ta' Marzu, 2008

SERVIZZI FARMAĊEWTIĊI TAL-GVERN

Id-Direttur tas-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Guardamangia jgħarraf illi:-

Sa l-10.00 a.m. ta' nhar it-Tnejn, it-28 ta' April, 2008 fil-Kaxxa ta' l-Offerti Nru. 2 (Kulur Kannella) jintlaqgħu offerti magħluqin għall-provvista ta':-

Avviż Nru. MST 110. *Valaciclovir 500mg tablets*.
Avviż Nru. MST 111. *Cefuroxime 250mg injections*.
Avviż Nru. MST 112. *Nitrofurantoin 50mg capsules*.
Avviż Nru. MST 113. *Allopurinol 100mg tablets*.
Avviż Nru. MST 114. *Pneumatic tourniquette cuffs*.
Avviż Nru. MST 115. *Non-woven material 1000 x 1000*.
Avviż Nru. MST 116. *Eight plates for use on children*.
Avviż Nru. MST 117. *Hip resurfacing*.
Avviż Nru. MST 118. *Leader Flex G22 set with Seldinger catheter.*
Avviż Nru. MST 119. *Cholangiogram cannulae*.
Avviż Nru. MST 120. *Monocryl 4/0 curved cutting needle*.
Avviż Nru. MST 121. *Conductive gel pads*.
Avviż Nru. MST 122. *Ultrasound probes for Swiss Lithoclast Master.*
Avviż Nru. MST 123. *Double lumen catheters for haemodialysis*.
Avviż Nru. MST 124. *Straight knitted vascular grafts*.
Avviż Nru. MST 125. *CSF unitized shunts, medium pressure*.

Quot. No. GG0204. Filing cabinet for slides.
Quot. No. GG0205. Antibiotic single discs.
Quot. No. GG0206. Sterile single use membrane filter units.
Quot. No. GG0207. Strep AB Complex HRP 002.
Quot. No. GG0208. Antibodies for breast cancer.
Quot. No. GG0209. Cytopad absorption pads.
Quot. No. GG0210. Clinical Chemistry quality assurance programmes.
Quot. No. GG0211. Yeast identification kits.
Quot. No. GG0212. CCDA.
Quot. No. GG0213. API kips and reagents.
Quot. No. GG0214. 8" DeBakey Dissecting forceps.
Quot. No. GG0215. Disposable biopsy forceps.

All quotations listed above can be downloaded from http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=241.

Further information regarding the quantities and conditions of these quotations may be obtained from the Government Pharmaceutical Services, Guardamangia, between 8.00 a.m. and noon.

28th March, 2008

GOVERNMENT PHARMACEUTICAL SERVICES

The Director, Government Pharmaceutical Services, Guardamangia notifies that:

Sealed tenders will be received in the Tender Box No. 2 (Colour Brown) up to 10.00 a.m. on Monday, 28th April, 2008, for the supply of:-

Advt. No. MST 110. Valaciclovir 500mg tablets.
Advt. No. MST 111. Cefuroxime 250mg injections.
Advt. No. MST 112. Nitrofurantoin 50mg capsules.
Advt. No. MST 113. Allopurinol 100mg tablets.
Advt. No. MST 114. Pneumatic tourniquette cuffs.
Advt. No. MST 115. Non-woven material 1000 x 1000.
Advt. No. MST 116. Eight plates for use on children.
Advt. No. MST 117. Hip resurfacing.
Advt. No. MST 118. Leader Flex G22 set with Seldinger catheter.
Advt. No. MST 119. Cholangiogram cannulae.
Advt. No. MST 120. Monocryl 4/0 curved cutting needle.
Advt. No. MST 121. Conductive gel pads.
Advt. No. MST 122. Ultrasound probes for Swiss Lithoclast Master.
Advt. No. MST 123. Double lumen catheters for haemodialysis.
Advt. No. MST 124. Straight knitted vascular grafts.
Advt. No. MST 125. CSF unitized shunts, medium pressure.

Avviż Nru. MST 126. *Consumables for marquette monitor.*

Avviż Nru. MST 127. *Skin traction kits, non adhesive adults.*

Avviż Nru. MST 128. *Additional patch tests for Dermatology Department.*

Avviż Nru. MST 129. *Reinforced non-cuffed endotracheal tubes.*

Avviż Nru. MST 130. *Venture - steerable guide wire guiding catheter.*

Avviż Nru. Ex MST. 305/07. *Dressing towels.*

L-offerti kollha msemmija hawn fuq tal-*Medical Stores* jistgħu jinkisbu minn fuq http://www.health.gov.mt/gps/mst.htm.

Aktar tagħrif jista' jinkiseb mis-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Pjazza San Luqa, Guardamangia, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

It-28 ta' Marzu, 2008

SERVIZZI FARMAĊEWTIĊI TAL-GVERN

Id-Direttur tas-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Guardamangia jgħarraf illi:-

Sad-9.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, l-4 ta' April, 2008 fil-Kaxxa Ħadra fir-*reception area* tas-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, Guardamangia, l-Imsida, Malta, jintlaqgħu kwotazzjonijiet magħluqin, għal:-

Kwot. PFI Nru. 2401. *Consumables* għar-*Radiometer gas analyser* tad-demm

Kwot. PFI Nru. 2402. *Blades* għar-*Ring Cutter*

Kwot. PFI Nru. 2403. *Chloramphenicol 1G injections*

Kwot. PFI Nru. 2404. *Letrozole 2.5mg tabs/caps*

Kwot. PFI Nru. 2405. *Methotrexate 1g vials*

Kwot. PFI Nru. 2406. *Oxaliplatin 50mg & 100mg injections*

Kwot. PFI Nru. 2407. *Diclofenac sodium 75mg injections*

Kwot. PFI Nru. 2408. *Ondansetron 4mg Tabs*

Kwot. PFI Nru. 2409. *Oxcarbamazepine 150mg Tabs*

Kwot. PFI Nru. 2410. *Nortriptyline 10mg Tabs*

Kwot. PFI Nru. 2411. *Mianserin 10mg Tabs*

Kwot. PFI Nru. 2412. *Lisured Malate 0.2mg tabs*

Kwot. PFI Nru. 2413. *Imipramine 10mg Tabs*

Kwot. PFI Nru. 2414. *5-Hydroxy - L- Tryptophan 50mg tabs*

Kwot. PFI Nru. 2415. *Fluphenazine 25mg Tabs*

Kwot. PFI Nru. 2416. *Ergotamine Comp.Preperation*

Kwot. PFI Nru. 2417. *Dimenhydrinate 50mg tabs*

Kwot. PFI Nru. 2418. *Pergolide 0.25mg tabs*

Kwot. PFI Nru. 2419. *Lomustine 40mg caps*

Kwot. PFI Nru. 2420. *Valaciclovir 500mg tablets*

Advt. No. MST 126. Consumables for marquette monitor.

Advt. No. MST 127. Skin traction kits, non adhesive adults.

Advt. No. MST 128. Additional patch tests for Dermatology Department.

Advt. No. MST 129. Reinforced non-cuffed endotracheal tubes.

Advt. No. MST 130. Venture - steerable guide wire guiding catheter.

Advt. No. ExMST. 305/07. Dressing towels.

All the above Medical Stores Tenders can be downloaded from http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=242.

Further information may by obtained from the Government Pharmaceutical Services, Pjazza San Luqa, Guardamangia, on any working day between 8.30 a.m. and noon.

28th March, 2008

GOVERNMENT PHARMACEUTICAL SERVICES

The Director, Government Pharmaceutical Services, Guardamangia notifies that:

Sealed quotations are to be dropped in the Green Box at the reception area of the Government Pharmaceutical Services, Guardamangia, Msida, Malta, by 9.00 a.m. of Friday, 4th April, 2008, for:-

Quot. PFI No. 2401. Consumables for Radiometer blood gas analyser

Quot. PFI No. 2402. Blades for Ring Cutter

Quot. PFI No. 2403. Chloramphenicol 1G injections

Quot. PFI No. 2404. Letrozole 2.5mg tabs/caps

Quot. PFI No. 2405. Methotrexate 1g vials

Quot. PFI No. 2406. Oxaliplatin 50mg & 100mg injections

Quot. PFI No. 2407. Diclofenac sodium 75mg injections

Quot. PFI No. 2408. Ondansetron 4mg Tabs

Quot. PFI No. 2409. Oxcarbamazepine 150mg Tabs

Quot. PFI No. 2410. Nortriptyline 10mg Tabs

Quot. PFI No. 2411. Mianserin 10mg Tabs

Quot. PFI No. 2412. Lisured Malate 0.2mg tabs

Quot. PFI No. 2413. Imipramine 10mg Tabs

Quot. PFI No. 2414. 5-Hydroxy - L- Tryptophan 50mg tabs

Quot. PFI No. 2415. Fluphenazine 25mg Tabs

Quot. PFI No. 2416. Ergotamine Comp.Preperation

Quot. PFI No. 2417. Dimenhydrinate 50mg tabs

Quot. PFI No. 2418. Pergolide 0.25mg tabs

Quot. PFI No. 2419. Lomustine 40mg caps

Quot. PFI No. 2420. Valaciclovir 500mg tablets

Kwot. PFI Nru. 2421. Qtar tal-*Multivitamins*

Kwot. PFI Nru. 2422. *Theromoplastic sheets* u *frames* għar-radjuterapija

Il-PFI's imsemmija hawn fuq jistgħu jinkisbu minn fuq http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=240.

Aktar tagħrif jista' jinkiseb mis-Servizzi Farmaċewtiċi tal-Gvern, f'kull ġurnata tax-xogħol bejn it-8.30 a.m. u nofsinhar.

It-28 ta' Marzu, 2008

DIVIŻJONI GĦALL-IPPJANAR
U KOORDINAZZJONI TAL-PRIJORITAJIET

Sejħa għall-Kwotazzjonijiet

Id-Diviżjoni għall-Ippjanar u Koordinazzoni tal-Prijoritajiet fl-Uffiċċju tal-Prim Ministru tgħarraf illi qed tilqa' kwotazzjonijiet sabiex jiġi provdut servizz ta' traduzzjoni (mit-Taljan għall-Ingliż) ta' l-Istima Ambjentali Strateġika għall-Programm Operattiv tal-Programm "Italja-Malta" 2007-2013. Id-dokument fih madwar 100 paġna u 33,600 kelma.

Kopja tad-dokument tista' tinkiseb mis-sit elettroniku tal-Kordinatur Nazzjonali tal-Programm "Italia-Malta" 2007-2013, li huwa d-Diviżjoni għall-Ko-ordinazzjoni ta' l-Ippjanar u l-Prijoritajiet, fl-Uffiċċju tal-Prim Ministru, Malta: www.ppcd.gov.mt

Kwotazzjonijiet magħluqa jintlaqgħu primarjament mid-Direttur Ġenerali (Attn: Mr Aldo Formosa), Diviżjoni għall-Ippjanar u Koordinazzjoni tal-Prijoritajiet, fl-Uffiċċju tal-Prim Ministru, 12, Triq San Pawl, Valletta, VLT1210 sa mhux aktar tard minn nofsinhar tat-Tnejn, is-7 ta' April, 2008.

Id-Diviżjoni żżomm id-dritt li tirrifjuta kull kwotazzjoni mitfugħa, inkluż l-aktar vantaġġuża/i.

Proposti li jaslu tard ma jiġux ikkunsidrati.

Quot. PFI No. 2421. Multivitamin drops

Quot. PFI No. 2422. Theromoplastic sheets and frames for radiotherapy

All the above PFI's can be downloaded from http://www.sahha.gov.mt/pages.aspx?page=240.

Further information may by obtained from the Government Pharmaceutical Services on any working day between 8.30 a.m. and noon.

28th March, 2008

PLANNING AND PRIORITIES
CO-ORDINATION DIVISION

Call for Quotations

The Planning and Priorities Co-ordination Division within the Office of the Prime Minister notifies that it is seeking quotations for the translation (from Italian into English) of the Strategic Environmental Assessment in relation to the Cross-Border Operational Programme 2007-2013. The document is made up of around 100 pages with 33,600 words.

The SEA Report of the "Italia-Malta" 2007-2013 Operational Programme can be downloaded from the website of the National Coordinator of this Programme, namely the Planning and Priorities Coordination Division, Office of the Prime Minister, Malta: www.ppcd.gov.mt

Sealed quotations will be received in the first instance by the Director General (Attn.: Mr Aldo Formosa), Planning and Priorities Coordination Division, Office of the Prime Minister, 12, Triq San Pawl, Valletta, VLT1210 by not later than noon of Monday, 7th April, 2008.

The Division reserves the right to refuse any or all of the quotations submitted, including the most advantageous.

Late submissions will not be considered.

Programm ta' Fondi Strutturali għal Malta 2004 - 2006
Fond Ewropew ta' l-Iżvilupp Reġjonali (FEŻR)
Reklam ko-finanzjat mill-Unjoni Ewropea: 75% FEŻR; 25% Fondi Nazzjonali
Structural Funds Programme for Malta 2004 - 2006
European Regional Development Fund (ERDF)
Advert part-financed by the European Union: 75% ERDF; *25% National Funds*

DIVIŻJONI GĦALL-IPPJANAR U KOORDINAZZJONI TAL-PRIJORITAJIET

Sejħa għall-Proposti

Id-Diviżjoni għall-Ippjanar u Koordinazzoni tal-Prijoritajiet fl-Uffiċċju tal-Prim Ministru tgħarraf illi qed tilqa' offerti sabiex jiġi provdut proġett pilota għall-monitoraġġ tal-media – Programm għall-Fondi Strutturali ta' Malta 2004-2006.

Speċifikazzjonijiet meħtieġa (Ref: OPM 05/2008) jistgħu jinġabru jew mill-Uffiċċju tad-Diviżjoni għall-Ippjanar u Koordinazzjoni tal-Prijoritajiet, Valletta jew billi tintbagħat posta elettronika lil Ms Norma Saliba fuq norma.m.saliba@gov.mt u fuq info.ppcd@gov.mt.

Offerti ssiġillati jintlaqgħu primarjament mid-Direttur għas-Servizzi Korporattivi (Uffiċċju tal-Prim Ministru, Berġa ta' Kastilja, Valletta), sa mhux aktar tard minn nofsinhar tal-Ġimgħa, 21 ta' April, 2008.

Id-Diviżjoni żżomm id-dritt li tirrifjuta parti minn jew l-offerta sħiħa, jew parti minn jew l-offerti kollha mitfugħa, inkluż l-aktar vantaġġuża/i.

Proposti li jaslu tard ma jiġux ikkunsidrati.

PLANNING AND PRIORITIES CO-ORDINATION DIVISION

Call for Proposals

The Planning and Priorities Co-ordination Division within the Office of the Prime Minister notifies that it is seeking departmental tenders for a media monitoring pilot project – Structural Funds Programme for Malta 2004-2006.

Required specifications (Ref: OPM 05/2008) are to be collected either by hand from the Planning and Priorities Coordination Division Office, Valletta or by sending an email request to Ms Norma Saliba on norma.m.saliba@gov.mt and on info.ppcd@gov.mt.

Sealed departmental tenders will be received in the first instance by the Director Corporate Services (Office of the Prime Minister, Auberge de Castille, Valletta), by not later than noon of Friday, 21st April, 2008.

The Division reserves the right to refuse in part or in whole any or all of the tenders submitted, including the most advantageous.

Late submissions will not be considered.

Programm ta' Fondi Strutturali għal Malta 2004 - 2006
Fond Ewropew għall-Iżvilupp Reġjonali
Reklam ko-finanzjat mill-Unjoni Ewropea: 75% FEŻR, 25% Gvern ta' Malta
Structural Funds Programme for Malta 2004 - 2006
European Regional Development Fund
Advert part-financed by the European Union: 75% ERDF; *25% Malta Government*

It-28 ta' Marzu, 2008

28th March, 2008

MINISTERU GĦALL-POLITIKA SOĊJALI

Id-Direttur tas-Servizzi Korporattivi fil-Ministeru għall-Politika Soċjali jgħarraf illi sa l-10.00 a.m. ta' nhar il-Ġimgħa, it-18 ta' April, 2008, fil-Kaxxa ta' l-Offerti tad-Dipartiment, li tinsab fis-Sular ta' Fuq (ħdejn il-Kamra 417), Ministeru għall-Politika Soċjali, 310, Triq ir-Repubblika, Valletta, jintlaqgħu dokumenti ta' l-offerta magħluqin għal:–

Avviż Nru. 8/2008. Provvista u konsenja ta' *scaffolding* lill-Ministeru għall-Politika Soċjali.

Il-formoli ta' l-offerta jistgħu jinkisbu mit-Taqsima tar-Riżorsi Umani, Dipartiment tas-Servizzi Korporattivi, is-Sular ta' Fuq (Kamra 416), Ministeru għall-Politika Soċjali, 310, Triq ir-Repubblika,Valletta, matul il-ħinijiet normali ta' l-uffiċċju.

It-28 ta' Marzu, 2008

MINISTRY FOR SOCIAL POLICY

The Director of Corporate Services within the Ministry for Social Policy notifies that sealed tender documents will be received in the Tender Box of the Department, situated at the Top Floor (near Room 417), Ministry for Social Policy, 310, Triq ir-Repubblika, Valletta, by 10.00 a.m. of Friday, 18th April 2008, for:-

Advt. No. 8/2008. Provision and delivery of scaffolding to the Ministry for Social Policy.

Tender documents may be collected from the Human Resources Section, Department of Corporate Services, Top Floor (Room 416), Ministry for Social Policy, 310, Triq ir-Repubblika, Valletta, during normal office hours.

28th March, 2008

KUNSILL MALTI GĦALL-ISPORT

Il-Kunsill Malti għall-Isport jgħarraf illi jilqa' offerti sa nofsinhar ta' nhar it-Tnejn, it-28 ta' April, 2008, għal:-

Servizzi ta' sigurtà fil-Kumpless Sportiv Kottonera, Bormla.

Id-dokumenti ta' l-offerta u kundizzjonijiet jistgħu jinġabru mill-Uffiċċju tal-Finanzi tal-Kunsill Malti għall-Isport, Kumpless Sportiv Kottonera, Vjal il-Kottoner, Bormla BML 9020, matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

Għandu jsir ħlas ta' €69.88 (Lm30) meta jinġabru d-dokumenti.

It-28 ta' Marzu, 2008

KUNSILL MALTI GĦALL-ISPORT

Il-Kunsill Malti għall-Isport jgħarraf illi jilqa' offerti sa nofsinhar ta' nhar it-Tnejn, it-28 ta' April, 2008, għal:-

Servizzi ta' tindif tal-*Fitness Centre* f'Tal-Qroqq, Tal-Qroqq.

Id-dokumenti ta' l-offerta u kundizzjonijiet jistgħu jinġabru mill-Uffiċċju tal-Finanzi tal-Kunsill Malti għall-Isport, Kumpless Sportiv Kottonera, Vjal il-Kottoner, Bormla BML 9020, matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

Għandu jsir ħlas ta' €46.59 (Lm20) meta jinġabru d-dokumenti.

It-28 ta' Marzu, 2008

KUNSILL MALTI GĦALL-ISPORT

Il-Kunsill Malti għall-Isport jgħarraf illi jilqa' offerti sa nofsinhar ta' nhar it-Tnejn, it-28 ta' April, 2008, għal:-

Servizzi ta' tindif fil-Kumpless tal-Pixxina Nazzjonali, Tal-Qroqq.

Id-dokumenti ta' l-offerta u kundizzjonijiet jistgħu jinġabru mill-Uffiċċju tal-Finanzi tal-Kunsill Malti għall-Isport, Kumpless Sportiv Kottonera, Vjal il-Kottoner, Bormla BML 9020, matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

Għandu jsir ħlas ta' €69.88 (Lm30) meta jinġabru d-dokumenti.

It-28 ta' Marzu, 2008

KUNSILL MALTI GĦALL-ISPORT

The Kunsill Malti għall-Isport receives tenders up to noon on Monday, 28th April, 2008, for:-

Security services at the Cottonera Sports Complex, Cottonera.

Tender documents and conditions can be collected from the Finance Office of the Kunsill Malti għall-Isport, Cottonera Sports Complex, Cottoner Avenue, Cospicua BML 9020, during office hours.

A fee of €69.88 (Lm30) has to be paid upon collection of documents.

28th March, 2008

KUNSILL MALTI GĦALL-ISPORT

The Kunsill Malti għall-Isport receives tenders up to noon on Monday, 28th April, 2008, for:-

Cleaning services at Tal-Qroqq Fitness Centre, Tal-Qroqq.

Tender documents and conditions can be collected from the Finance Office of the Kunsill Malti għall-Isport, Cottonera Sports Complex, Cottoner Avenue, Cospicua BML 9020, during office hours.

A fee of €46.59 (Lm20) has to be paid upon collection of documents.

28th March, 2008

KUNSILL MALTI GĦALL-ISPORT

The Kunsill Malti għall-Isport receives tenders up to noon on Monday, 28th April, 2008, for:-

Cleaning services at the National Swimming Pool Complex, Tal-Qroqq.

Tender documents and conditions can be collected from the Finance Office of the Kunsill Malti għall-Isport, Cottonera Sports Complex, Cottoner Avenue, Cospicua BML 9020, during office hours.

A fee of €69.88 (Lm30) has to be paid upon collection of documents.

28th March, 2008

KUNSILL MALTI GĦALL-ISPORT

Il-Kunsill Malti għall-Isport jgħarraf illi jilqa' offerti sa nofsinhar ta' nhar it-Tnejn, it-28 ta' April, 2008, għal:-

Servizzi ta' tindif fil-Kumpless Sportiv Kottonera, Bormla.

Id-dokumenti ta' l-offerta u kundizzjonijiet jistgħu jinġabru mill-Uffiċċju tal-Finanzi tal-Kunsill Malti għall-Isport, Kumpless Sportiv Kottonera, Vjal il-Kottoner, Bormla BML 9020, matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

Għandu jsir ħlas ta' €46.59 (Lm20) meta jinġabru d-dokumenti.

It-28 ta' Marzu, 2008

KUNSILL MALTI GĦALL-ISPORT

The Kunsill Malti għall-Isport receives tenders up to noon on Monday, 28th April, 2008, for:-

Cleaning services at the Cottonera Sports Complex, Cospicua.

Tender documents and conditions can be collected from the Finance Office of the Kunsill Malti għall-Isport, Cottonera Sports Complex, Cottoner Avenue, Cospicua BML 9020, during office hours.

A fee of €46.59 (Lm20) has to be paid upon collection of documents.

28th March, 2008

KUNSILL MALTI GĦALL-ISPORT

Il-Kunsill Malti għall-Isport jgħarraf illi jilqa' offerti sa nofsinhar ta' nhar it-Tnejn, it-28 ta' April, 2008, għal:-

Servizzi ta' sigurtà fil-Kumpless tal-Pixxina Nazzjonali, Tal-Qroqq.

Id-dokumenti ta' l-offerta u kundizzjonijiet jistgħu jinġabru mill-Uffiċċju tal-Finanzi tal-Kunsill Malti għall-Isport, Kumpless Sportiv Kottonera, Vjal il-Kottoner, Bormla BML 9020, matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

Għandu jsir ħlas ta' €69.88 (Lm30) meta jinġabru d-dokumenti.

It-28 ta' Marzu, 2008

KUNSILL MALTI GĦALL-ISPORT

The Kunsill Malti għall-Isport receives tenders up to noon on Monday, 28th April, 2008, for:-

Security services at the National Swimming Pool Complex, Tal-Qroqq.

Tender documents and conditions can be collected from the Finance Office of the Kunsill Malti għall-Isport, Cottonera Sports Complex, Cottoner Avenue, Cospicua BML 9020, during office hours.

A fee of €69.88 (Lm30) has to be paid upon collection of documents.

28th March, 2008

KUNSILL MALTI GĦALL-ISPORT

Il-Kunsill Malti għall-Isport jgħarraf illi jilqa' kwotazzjonijiet magħluqin sa nofsinhar ta' nhar il-Ħamis, is-17 ta' April, 2008, għal:-

Provvista u konsenja ta' *sports wear.*

Id-dokumenti tal-kwotazzjoni u kundizzjonijiet jistgħu jinġabru mill-Uffiċċju tal-Finanzi tal-Kunsill Malti għall-Isport, Kumpless Sportiv Kottonera, Bormla BML 9020, matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju.

It-28 ta' Marzu, 2008

KUNSILL MALTI GĦALL-ISPORT

The Kunsill Malti għall-Isport receives sealed quotations up to noon on Thursday, 17th April, 2008, for:-

Supply and delivery of sports wear

Quotation documents and conditions can be collected from the Finance Office of the Kunsill Malti għall-Isport, Cottonera Sports Complex, Cospicua BML 9020, during office hours.

28th March, 2008

IL-FONDAZZJONI TAL-KON-KATIDRAL TA' SAN ĠWANN

Sa nofsinhar ta' nhar it-Tnejn, il-21 ta' April 2008, jintlaqgħu offerti magħluqin fil-Fondazzjoni tal-Kon-Katidral ta' San Ġwann, għal xogħlijiet ta' manutenzjoni u rijabilitazzjoni ta' riffieda ta' l-azzar, *cladding* fuq barra u kanal għall-ilma tal-bejt fuq it-troll prinċipali tal-Kon-Katidral ta' San Ġwann, Valletta.

Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinkisbu mill-Fondazzjoni tal-Kon-Katidral ta' San Ġwann, il-Kon-Katidral ta' San Ġwann, Triq San Ġwann, Valletta, fuq ħlas ta' €45 (Lm19.32) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

L-offerti għandhom jiġu indirizzati lill-President, Fondazzjoni tal-Kon-Katidral ta' San Ġwann, Triq San Ġwann, Valletta VLT 1156.

Aktar tagħrif jista' jinkiseb minn David Xuereb and Associates, numri tat-telefon: 21446630/21495313 jew b'*email:* info@davidxuereb.com

It-28 ta' Marzu, 2008

THE ST JOHN'S CO-CATHEDRAL FOUNDATION

Sealed tenders will be received at St John's Co-Cathedral Foundation up to noon of Monday, 21st April 2008, for the maintenance and rehabilitation works of the steel truss, cladding and roof water run off over the main vault at St John's Co-Cathedral.

Tender documents may be obtained from the St John's Co-Cathedral Foundation, St John's Co-Cathedral, Triq San Ġwann, Valletta, on payment of a fee of €45 (Lm19.32) for every copy of tender document.

Tenders should be addressed to The President, St John's Co-Cathedral Foundation, Triq San Ġwann, Valletta VLT 1156.

Further information may be obtained from David Xuereb and Associates, telephone numbers: 21446630/21495313, e-mail: info@davidxuereb.com

28th March, 2008

MALTA ENTERPRISE

Espressjoni ta' Interess

Żvilupp ta' Preżentazzjonijiet Elettroniċi tal-Korporazzjoni

Il-Malta Enterprise tistieden kumpanniji u individwi speċjalizzati fl-oqsma ta' *multi-media* jew *audio-visuals* biex jissottomettu Espressjoni ta' Interess biex jissupplixxu is-servizzi fl-oqsma msemmija hawn fuq. Min hu interessat għandu jissottometti l-informazzjoni msemmija hawn taħt fl-uffiċċji tal-Korporazzjoni f'San Ġwann sa mhux aktar tard minn nofsinhar tat-Tlieta, l-1 ta' April, 2008. Il-Korporazzjoni tiġbor dawn id-dettalji sabiex tkun tista' toħroġ sejħa għall-kwotazzjonijiet fil-ġimgħat li ġejjin.

L-Espressjoni ta' Interess li tintbagħat għandha tinkludi:

profil tal-kumpannija jew l-individwu;
deskrizzjoni dettaljata dwar is-servizzi disponibbli relatati mal-proġett;
xogħol simili li diġà għamlet/lu l-kumpannija/individwu dawn l-aħħar sentejn;
esperjenza relatata ma' dan is-settur
xi kampjuni ta' xogħol relatat maħdum mill-kumpannija.

MALTA ENTERPRISE

Expression of Interest

Development of High-End Corporate Presentations

Malta Enterprise is inviting companies, service providers and/or individuals operating in the multi-media or audio-visual sectors to submit an Expression of Interest for the provision of the above-mentioned service. Those interested must submit the information stated hereunder at the Corporation's offices at San Ġwann by not later than noon of Tuesday, 1st April, 2008. The Corporation is collecting the following details in order to issue a call for quotations in the coming weeks:

The Expression of Interest submitted shall include:

company/individual's profile;
detailed description of the services available related to this project;
similar work entrusted to the company/individual over the past two years;
relevant experience in the field;
some examples of similar work.

Il-Malta Enterprise għandha eventwalment tiġbor lista tal-fornituri li jingħataw ix-xogħol kif jintalbu permezz ta' sejħa għal kwotazzjonijiet fil-ġimgħat li ġejjin.

Il-Malta Enterprise għandha d-dritt tirrifjuta xi jew kull Espressjonijiet ta' Interess u mhix obbligata li tagħti raġuni ta' dan. Il-Malta Enterprise għandha d-dritt ukoll tirrifjuta Espressjonijiet ta' Interess li ma jkunux kompluti jew li jkollhom xi informazzjoni nieqsa. Il-Malta Enterprise tirriserva d-dritt ukoll li titlob is-servizzi ta' *suppliers* oħra.

L-Espressjonijiet ta' Interess għandhom jintbagħtu lill-Malta Enterprise f'envelop magħluq u mmarkat b'mod ċar Żvilupp ta' Preżentazzjonijiet'. Għal aktar informazzjoni dwar dan is-servizz għandha tintbagħat *e-mail* fuq tenders@maltaenterprise.com Kjarifiki jitqiegħdu fuq il-*website* tal-Malta Enterprise minn żmien għal żmien sad-data ta' l-għeluq.

It-28 ta' Marzu, 2008

Malta Enterprise will eventually compile a shortlist of suppliers who will be sourced on demand through a call for quotations in the coming weeks.

Malta Enterprise shall have the right to reject any or all Expressions of Interest submitted at its absolute discretion and shall not be bound to give reasons. Malta Enterprise moreover is entitled to reject any Expression of Interest not accompanied by the required documentation, or which is incomplete. Malta Enterprise shall also have the right to seek the services of other suppliers.

The Expression of Interest must be submitted at Malta Enterprise in a sealed envelope clearly marked 'Development of Presentations'. For more information on the service requested above, please send an e-mail on tenders@maltaenterprise.com Clarifications will be posted from time to time on the Malta Enterprise website until the closing date.

28th March, 2008

KUNSILL LOKALI QALA

Il-Kunsill Lokali Qala jgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ħamis, l-24 ta' April 2008, fl-Uffiċċju tal-Kunsill jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Avviż Nru. 1/2008. Provvista ta' *readymix concrete* u xibka tal-ħadid.

Avviż Nru. 2/2008. Provvista ta' ramel u żrar.

Avviż Nru. 3/2008. Kiri ta' l-inġenji.

Avviż Nru. 4/2008. Knis u tindif ta' toroq u qtugħ ta' ħaxix.

Id-dokumenti ta' l-offerta jinkisbu mill-Uffiċċju tal-Kunsill mit-Tnejn sal-Ġimgħa matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju, fuq ħlas ta' €35.00 (Lm15.03) għal kull kopja tad-dokument ta' l-offerta.

L-offerti jinfetħu fil-pubbliku fid-data u l-ħin ta' l-għeluq.

Il-Kunsill jirriserva d-dritt li jirrifjuta kull offerta, anke l-aktar waħda vantaġġuża.

It-28 ta' Marzu, 2008

QALA LOCAL COUNCIL

The Qala Local Council notifies that:-

Sealed tenders will be received at the Council's Office by not later than noon of Thursday, 24th April 2008, for:-

Advt. No. 1/2008. Supply of ready-mix concrete and iron net.

Advt. No. 2/2008. Supply of sand and aggregate.

Advt. No. 3/2008. Hiring of machinery.

Advt. No. 4/2008. Street sweeping and cleaning and cutting of grass.

Tender documents may be collected from the Council's Office from Monday to Friday during office hours, against a payment of €35.00 (Lm15.03) for each copy of tender document.

Tenders will be opened in public on the closing date and time.

The Council reserves the right to refuse all tenders even the most advantageous.

28th March, 2008

KUNSILL LOKALI MDINA

Il-Kunsill Lokali Mdina jgħarraf illi:-

Sa nofsinhar ta' nhar il-Ġimgħa, it-18 ta' April 2008, jintlaqgħu offerti magħluqin għal:-

Tindif u manutenzjoni ta' ġonna pubbliċi, *parks,* qsari u *soft areas*.

Id-dokumenti ta' l-offerta jistgħu jinkisbu fuq ħlas ta' €50.00 (Lm21.47) kull kopja, mill-uffiċċju tal-Kunsill Lokali, Misraħ il-Kunsill, l-Imdina, bejn id-9.00 a.m. u nofsinhar.

Il-Kunsill jirriserva d-dritt li jirrifjuta kull offerta, anke l-aktar waħda vantaġġuża.

It-28 ta' Marzu, 2008

MDINA LOCAL COUNCIL

The Mdina Local Council notifies that:-

Sealed tenders will be received up to noon of Friday, 18th April 2008, for:-

Provision for cleaning and maintenance of parks, gardens, pots and other soft areas.

Tender documents can be obtained against a payment of €50.00 (Lm21.47) each, from the Local Council's office, Misraħ il-Kunsill, Mdina, between 9.00 a.m. and noon.

The Council reserves the right to refuse any tender, even the most advantageous.

28th March, 2008

KUNSILL LOKALI MUNXAR

Il-Kunsill Lokali Munxar jgħarraf illi:

Sa nofsinhar ta' nhar l-Erbgħa, it-30 ta' April, 2008, jintlaqgħu offerti magħluqin fil-kaxxa ta' l-offerti fil-Kunsill Lokali Munxar, Triq Profs. Ġużé Aquilina, Munxar MXR 1012, għal:-

Avviż Nru. HPM/1/2008. Kiri ta' impjanti u makkinarju.

Avviż Nru. CP/1/2008. Kostruzzjoni ta' diversi bankini.

Għandu jitħallas dritt ta' €23.00 (Lm9.87) għal kull dokument ta' l-offerta.

Id-dokumenti ta' l-offerti jistgħu jinkisbu matul il-ħinijiet ta' l-uffiċċju mill-Kunsill Lokali Munxar. L-offerti jinfetħu fil-pubbliku eżatt wara l-ħin ta' l-għeluq.

Il-Kunsill iżomm id-dritt li jirrifjuta anke l-aktar offerta vantaġġuża.

It-28 ta' Marzu, 2008

MUNXAR LOCAL COUNCIL

The Munxar Local Council notifies that:

Sealed tenders will be received in the tender box at the Munxar Local Council, Triq Profs. Ġużé Aquilina, Munxar MXR 1012, up to noon of Wednesday, 30th April 2008, for:-

Advt. No. HPM/1/2008. Hiring of plant and machinery.

Advt. No. CP/1/2008. Construction of several pavements.

A fee of €23.00 (Lm9.87) is to be charged for each tender document.

Forms are obtained from the Munxar Local Council during office hours. Tenders will be opened in public exactly after closing time.

The Council reserves the right to refuse any offer, including the most advantageous one.

28th March, 2008

AVVIŻI TAL-QORTI – *COURT NOTICES*

503

Ikun jaf kulħadd, illi b'digriet tal-20 ta' Frar 2008, il-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, ordnat il-pubblikazzjoni tal-bandu li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' l-Artikolu 931(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

It is hereby notified, that by means of a decree of the 20 th February 2008, the First Hall Civil Court, ordered the publication of the bann which appears hereunder for the purpose of Article 931(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Chapter 12).

Bandu għall-Kuraturi

Bann for Curators

Repubblika ta' Malta

Republic of Malta

Lill-Marixxall tal-Qorti

To the Marshall of the Court

Billi b'digriet mogħti minn din il-Qorti fl-20 ta' Frar 2008, fuq talba ta' Dr Luigi A. Sansone noe, ġie ordnat biex jintgħażlu kuraturi deputati sabiex jirrappreżentaw lil Stumar P/C ETS H B A, fl-atti tar-Rikors Ġuramentat nru. 169/08JRM fl-ismijiet Dr Luigi A. Sansone noe vs. Kuraturi Deputati u fl-atti l-oħra relattivi u sussegwenti.

Whereas by a decree given by this Court on the 20th February 2008, following a request by Dr Luigi A. Sansone noe, it was ordered that Deputy Curators be chosen to represent Stumar P/C ETS H B A. in the records of the Application 169/08 JRM in the names Dr Luigi A. Sansone noe vs. Deputy Curators and in the relative and subsequent acts.

Permezz ta' Rikors maħluf ippreżentat fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, fl-ismijiet Avukat Dottor Luigi A. Sansone LL.B.(Hons), LL.D., detentur tal-karta ta' identità numru 258269 ittra "M", bħala mandatarju speċjali tà Chanel Limited, kumpannija estera ta' nazzjonalità Ingliża reġistrata fir-reġistru tal-kumpanniji ta' Ingliterra u Wales bin-numru ta' reġistrazzjoni 203669, b'indirizz reġistrat ta' 19/21, Old Bond Street, Londra W.I.vs Kuraturi Deputati sabiex jirrappreżentaw lil Stumar P/C ETS H B A, ta' Route du Port, Rades 2040, Tuneżija, ir-rikorrenti nomine talbu lil din l-Onorabbli Qorti:

By means of the Sworn Application, filed in the First Hall Civil Court, in the names Dr. Luigi A. Sansone LL.B.(Hons), LL.D., holder of Identity Card number 258269 letter "M", as special mandatary of Chanel Limited, a foreign company domiciled in England, registerted in the registry of companies in England and Wales with registration number 203669, with a registered address of 19/21, Old Bond Street, London W.I. vs Deputy Curators to represent Stumar P/C ETS H B A of Route du Port, Rades 2040, Tunesia, the applicants nomine asked this Honourable Court;

(1) tiddikjara li l-oġġetti konsistenti f'kwantità ta' boroż/handbags, kartieri u ħwejjeġ fosthom qomos u malji tal-għawm (bikinis), flimkien ma' materjal ta' ttikkettjar u ppakkettjar relattiv, li lkoll fihom sinjali 'Chanel' u 'CC' bħal dawk tas-soċjetà attriċi preżentati b'mod prominenti liema oġġetti jinsabu preżentement miżmuma taħt l-Awtorità tal-Kontrollur tad-Dwana, wara li huwa kien issospenda r-rilaxx tal-container INKU 2495739 kontenenti l-imsemmija oġġetti, jikkontravvjenu d-drittijiet dwar proprjetà intellettwali tas-soċjetà attriċi;

(1) declare that the objects consisting in a quantity of bags/handbags, wallets and clothes amongst which shirts and swimsuits (bikinis), together with other labelling and relative packing material which all have the signs 'Chanel' and 'CC' like those of the plaintiff company prominently presented, which objects are at present are under the authority of the Comptroller of Customs after he suspended the release of container INKU 2495739 containing the said objects, contravened the intellectual property rights of the plaintiff company;

(2) tordna lill-Kontrollur tad-Dwana li jiddisponi minn tali oġġetti 'l hinn mill-kanali tal-Kummerċ b'dak il-mod li jipprekludu xi ħsara lis-soċjetà attriċi jew tordna lill-Kontrollur tad-Dwana li jiddistruġġi dawk l-oġġetti, f'kull każ mingħajr ebda kumpens lill-, u għas-spejjeż tal-konvenuta;

(2) order the Comptroller of Customs to dispose of the said objects outside the channels of trade in such a manner as to preclude any damage to the plaintiff company or order the Comptroller of Customs to destroy those objects, in any case without any compensation to, and at the cost of the defendant;

(3) tieħu jew tordna lill-Kontrollur tad-Dwana li jieħu dwar dawk l-oġġetti, kull miżura oħra li jkollha l-effetti

(3) to take or order the Comptroller of Customs to take as regards those objects any other measures that shall have the

li effettivament iċċaħħad lill-konvenuta mill-benefiċċji ekonomiċi tat-transazzjoni;

(4) tordna li l-konvenuta għandha tbati l-ispejjeż kollha konnessi mal-miżuri ordnati ...omissis...

Bl-ispejjeż, kontra l-konvenuta li tibqa' minn issa inġunta għas-subizzjoni tagħha.

Lista ta' Xhieda

Elenku ta' dokumenti

Attur nomine Avukat Dottor Luigi A. Sansone, LL.B.(Hons), LL.D., detentur tal-karta ta' identità numru 258269 ittra "M", bħala mandatarju speċjali tas-soċjetà estera bħala mandatarju speċjali tas-soċjetà estera Chanel Limited, kumpannija estera ta' Nazzjonalità Ingliża, reġistrata fir-reġistru tal-Kumpaniji ta' Ingilterra u Wales bin-numru ta'reġistrazzjoni 203669, b'indirizz reġistrat ta' 19/21, Old Bond Street, Londra W.1. - 84, Melita Street, Valletta, VLT 12.

Konvenuta: Kuraturi deputati sabiex jirrappreżentaw lil Stumar P/C ets H BA, ta' Route du Port, Rades 2040, Tunezija, il-Qorti, Valletta, (żewġ kopji).

Inti għaldaqstant ordnat li twaħħal kopja uffiċjali ta' dan il-bandu fid-daħla ta' din il-Qorti Superjuri, u ssejjaħ b'dan lil kull min irid jidħol bħala Kuratur biex jidher fi żmien sitt ijiem f'dan ir-Reġistru u jagħmel b'nota d-dikjarazzjoni illi huwa jidħol għal dan.

Int ordnat ukoll li tgħarraf lil kull wieħed illi jekk ma jagħmilx din id-dikjarazzjoni fiż-żmien fuq mogħti, din il-Qorti tgħaddi biex tagħżel Kuratur ta' l-Uffiċċju.

U wara li tkun għamilt dana, jew jekk tiltaqa' mà xi xkiel fl-eżekuzzjoni ta' dan il-bandu, inti għandek tgħarraf minnufih lil din il-Qorti.

Mogħti mill-Qorti Ċivili Prim'Awla hawn fuq imsemmija bix-xhieda ta' l-Onor. Imħallef Giannino Caruana Demajo, LL.D.

Illum 20 ta' Frar, 2008.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 25 ta' Marzu 2008.

AVV DOTT FRANK PORTELLI LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

effect to deprive the defendant from the economic benefits of the transaction;

(4) order the defendant to bear all the costs connected with the ordered measures ...omissis...

With costs, against the defendant who is from now summoned so that a reference to its evidence may be made.

List of witnesses

List of documents

Plaintiff nomine Dr Luigi A. Sansone LL.B.(Hons), LL.D., holder of Identity Card number 258269 letter "M", as special mandatary of the foreign company Chanel Limited, a foreign company domiciled in England,registered in the register of companies of England and Wales with registration number 203669, with a registered address of 19/21, Old Bond Street, London, W.I. - 84, Melita Street, Valletta VLT 12.

Defendant Deputy Curators to represent Stumar P/C ETS H B A of Route du Port, Rades 2040, Tunesia, Courts of Justice, Valletta, (two copies).

Your are therefore ordered to affix an official copy of this bann of this Superior Court and to summon whosoever wishes to act as curator to appear before this Registry within six days and by means of a minute to submit a declaration that he wishes so to act.

You are also ordered to inform each one that if he fails to make this declaration within the stipulated time, the Court will proceed to the selection of curators of office.

And after so acting or if you should encounter any difficulty in the execution of the said bann, you are to inform forthwith this Court.

Given by the Civil Court First Hall above mentioned with the witness of the Hon. Mr. Justice Giannino Caruana Demajo, LL.D.

Today 20th February, 2008.

Registry of the Superior Courts, today 25th March 2007.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

504

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tas-26 ta' Frar 2008, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Mobisle Communications Limited (C24655) ta' Fra Diego Street, Marsa, ippreżentaw Talba fit-30 ta' April 2007, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Roderick Baldacchino ta' 88, Triq l-Ifran, Valletta, sabiex iħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' €1,219.24 (Lm523.42) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet.

Il-kawża (384/07PBC) hija differita għat-8 ta' April 2008 fis-1.00 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 20 ta' Marzu 2008.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal of 26th February 2008, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Mobisle Communications Limited (C24655) of Fra Diego Street, Marsa filed a Claim on the 30th April 2007 whereby they asked the Tribunal to condemn Roderick Baldacchino of 88, Triq l-Ifran, Valletta, to pay the plaintiff company the sum of €1,219.24 (Lm523.42) which amount is due to the plaintiff company.

With costs and interests.

The case (Claim Number 384/07PBC) is put off on the 8th April 2008 at 1.00 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 20th March 2008.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

505

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tas-7 ta' Frar 2008, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Maltacom plc (C22334) u b'digriet tad-29 ta' Novembru 2007 l-isem tas-soċjetà attriċi ġie mibdul għal Go plc ta' Spencer Hill, Marsa, ippreżentaw Talba fit-23 ta' Ottubru 2007, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Charlotte Xuereb (ID374580M) ta' 198, Lourdes, Triq l-Orsolini, Pietà, sabiex tħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' €1,366.57 (Lm586.67) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet.

Il-kawża (797/07VGD) hija differita għall-4 ta' April 2008 fin-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 25 ta' Marzu 2008.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal of 7th February 2008, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Maltacom plc (C22334) and by a decree of the 29th November 2007 the name of the company was changed to Go plc of Spencer Hill, Marsa filed a Claim on the 23rd October 2007 whereby they asked the Tribunal to condemn Charlotte Xuereb (ID 374580M) of 198, Lourdes, Triq l-Orsolini, Pietà, to pay the plaintiff company the sum of €1,366.57 (Lm586.67) which amount is due to the plaintiff company.

With costs and interests.

The case (Claim Number 797/07VGD) is put off on the 4th April 2008 at 12.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 25th March 2008.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

506

B'digriet mogħti mill-QORTI ĊIVILI, PRIM' AWLA fl-4 ta' Marzu, 2008 fuq rikors ta' Paul Scerri et ġie ffissat il-jum tal-Ħamis, 26 ta' Ġunju, 2008 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tal-20 ta' Settembru, 2007 li għandu jsir FIL-KURIDURI TAL-QRATI TAL-ĠUSTIZZJA, TRIQ IR-REPUBBLIKA, VALLETTA tal-propjetà hawn taħt deskritta.

1. Nofs indiviż tal-fond numru 41/1 (ġa 52/1), Triq il-Ħerba, Birkirkara, sovrastanti propjetà ta' terzi, liberu u frank, stmat li jiswa €46,587 (Lm20,000).

2. Nofs indiviż tal-fond numru 41/2 (ġa 52/2), Triq il-Ħerba, Birkirkara, sovrastanti propjetà ta' terzi, liberu u frank, stmat li jiswa €46,587 (Lm20,000).

3. Fond mingħajr numru bl-isem Kevin's Take Away, Triq ix-Xitwa, Buġibba, San Pawl il-Baħar, liberu u frank, stmat li jiswa €23,294 (Lm10,000).

4. Nofs indiviż ta' l-arja tal-Blokki ta' Appartamenti bl-ismijiet Donna Court, Heathcliff Court, Brian Court u St. John's Court, Triq Horatio Nelson, Qawra, San Pawl il-Baħar, stmata li tiswa €168,880 (Lm72,500).

5. Garaxx mingħajr isem u numru, internament immarkat bin-numru 11, Triq Olaf Gollcher, Birkirkara, sottostanti propjetà ta' terzi, stmat li jiswa €13,976 (Lm6,000).

L-imsemmi fond huwa proprjetà ta' John (KI 774352M) u Carmen (KI 599458M) konjuġi Debono.

N.B. L-imsemmi fond jinbiegħ bħalma ġie deskritt mill-AIC Godwin Abela fir-relazzjoni tiegħu maħlufa fit-22 ta' Novembru 2007.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 13 ta' Marzu, 2008.

ALAN K. ZERAFA B.A. (HONS.), M.A.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the CIVIL COURT, FIRST HALL on 4th March, 2008 on the application of Paul Scerri et, Thursday, 26th June, 2008 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 20th September, 2007 to be held in the first floor of these Law Courts, Republic Street, Valletta of the following property.

1. Half undivided share of tenement numbered 41/1 (formerly 52/1), Ħerba street, Birkirkara, overlying third party property, free and unencumbered, valued at €46,587 (Lm20,000).

2. Half undivided share of tenement numbered 41/2 (formerly 52/2), Herba street, Birkirkara, overlying third party property, free and unencumbered, valued at €46,587 (Lm20,000).

3. Unnumbered tenement named Kevin's Take Away, Winter street, Buġibba, St. Paul's Bay, free and unencumbered, valued at €23,294 (Lm10,000).

4. Half undived share of the air space of the blocks of apartments named Donna Court, Heathcliff Court, Brian Court and St. John's Court, Horatio Nelson street, Qawra, St. Paul's Bay, valued at €168,880 (Lm72,500).

5. Unnumbered and unnamed garage, internally marked with number 11, Olaf Gollcher street, Birkirkara, underlying third party property, valued at €13,976 (Lm6,000).

The said tenement is the property of John (ID 774352M) and Carmen (ID 599458M) spouses Debono.

N.B. The said tenement will be sold as described in the report sworn by AIC Godwin Abela on 22nd November 2007.

Registry of the Superior Courts, this 13th March, 2008.

ALAN K. ZERAFA, B.A. (HONS.), M.A.
For the Registrar Civil Courts and Tribunals

507

Ikun jaf kulħadd, illi b'digriet tas-17 ta' Marzu, 2008, mogħti mill-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, dina l-Qorti ordnat il-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt biex iservi ta' notifiki skond l-artiklu 187 (3) tal-Kodiċi tal-Proċedura u Organizzazzjoni Ċivili (Kap. 12).

B'rikors ippreżentat fil-Qorti Ċivili, Prim'Awla fit-28 ta' Jannar, 2008, minn Paul & Rocco (Gżira) Ltd l-imsemmija soċjetà qed titlob li tagħmel offerti Animo Compensandi fil-bejgħ bl-irkant 95/07 fl-ismijiet: Paul Scerri et vs John Debono et. Il-Qorti ordnat in-notifika ta' dan ir-rikors lill-partijiet interessati li jkollhom tlett ijiem biex iwieġbu.

Paul & Rocco (Gżira) Ltd b'nota ppreżentata fit-28 ta' Jannar, 2008 intervjeniet fl-atti tas-subasta msemmija bħala krerditur fis-somma ta' €10,369.62 (Lm4,451.68).

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 17 ta' Marzu, 2008.

ALAN K. ZERAFA, B.A. (HONS), M.A.
Għar-Registratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree given on the 17th March, 2008 by the Civil Court First Hall, the Court ordered that the extract hereunder mentioned be published for the purpose of service according to Article 187 (3) of the Code of Organization and Civil Procedure (Chapter 12).

By the application filed in the Civil Court First Hall on 28th January, 2008 by Paul & Rocco (Gżira) Ltd, the said company is asking to make bids Animo Compensandi in the Sale by auction 95/07 in the names: Paul & Scerri et vs John Debono et. The Court ordered the notification of this application to the interested parties that will have three days to reply.

Paul & Rocco (Gzira) Ltd by a note filed on 28th January, 2008 intervened in the acts of the mentioned Judicial Sale as a creditor in the sum of €10,369.62 (Lm4,451.68).

Registry of the Superior Courts, this 17th March, 2008.

ALAN K. ZERAFA, B.A. (HONS), M.A.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

508

B'digriet mogħti mill-QORTI ĊIVILI, PRIM' AWLA fil-25 ta' Marzu, 2008 fuq rikors ta' VASSALLO ANTOINE ġie ffissat il-jum tal-Ħamis, 3 ta' April, 2008 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tal-25 ta' Marzu, 2008 li għandu jsir f'52 BENRUS BLDGS, FLT 3, TRIQ IN-NAXXAR, SAN ĠWANN, ta' l-oġġetti hawn taħt deskritti maqbudin mingħand MAMO LAWRENCE.

Vettura Isuzu abjad bin-numru tar-reġistrazzjoni KBC 858.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum it-Tlieta, 25 ta' Marzu, 2008.

MICHAEL PORTELLI
Għar-Reġistratur tal-Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the CIVIL COURT, FIRST HALL on 25 March, 2008 on the application of VASSALLO ANTOINE, Thursday, 3 April, 2008 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 25 March, 2008 to be held at 52, BENRUS BLDGS, FLT 3, NAXXAR ROAD, SAN ĠWANN, of the following items seized from the property of MAMO LAWRENCE.

Vehicle Isuzu white with registration number KBC 858.

Registry of the Superior Courts, this Tuesday, 25 March, 2008.

MICHAEL PORTELLI
For the Registrar of Civil Courts and Tribunals

509

B'digriet mogħti mill-QORTI ĊIVILI, PRIM' AWLA fis-7 ta' Frar, 2008 fuq rikors ta' Bank of Valletta Plc ġie ffissat il-jum tat-Tlieta, 6 ta' Mejju, 2008 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tat-30 ta' Awissu, 2004 u għandu jsir FIL-KURIDURI TAL-QRATI TAL-ĠUSTIZZJA, TRIQ IR-REPUBBLIKA, VALLETTA tal-fond hawn taħt deskritt.

By decree given by the CIVIL COURT, FIRST HALL on 7th February, 2008 on the application of Bank of Valletta Plc, Tuesday, 6th May, 2008 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION that was ordered by a decree given on 30th August, 2004 to be held in the first floor of these Law Courts, Republic Street, Valletta of the following property.

Villa bl-isem 'Casa Sant Manduca', mingħajr numru, magħrufa wkoll bħala 'Is-Sienja', Triq San Ġorġ, fid-distrett tal-Wardija, limiti ta' San Pawl il-Baħar, flimkien ma' plot ta' art adjaċenti l-istess villa, liema art hija tal-kejl ta' ċirka 15,736 metru kwadru stmata li tiswa €4,192,872 (Lm1,800,000).

L-imsemmi fond huwa proprjetà ta' Tamco Limited (C8522).

N.B. L-imsemmi fond jinbiegħ bħalma ġie deskritt mill-AIC Lawrence Montebello fir-relazzjoni tiegħu maħlufa fl-20 ta' Lulju, 2005.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 13 ta' Frar, 2008.

ALAN K. ZERAFA, B.A. (HONS.), M.A.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

Villa named 'Casa Sant Manduca', unnumbered, also known as 'Is-Sienja', St. George Street, in the Wardija district, limits of St. Paul's Bay, with an adjacent plot of land measuring approximately 15,736 meters squared valued at €4,192,872 (Lm1,800,000).

The said tenement is the property of Tamco Limited (C8522).

N.B. The said tenement will be sold as described in the report sworn by AIC Lawrence Montebello on 20th July, 2005.

Registry of the Superior Courts, this 13th February, 2008.

ALAN K. ZERAFA, B.A. (HONS.), M.A.
For the Registrar Civil Courts and Tribunals

510

B'digriet mogħti mill-QORTI ĊIVILI, PRIM' AWLA fid-19 ta' Frar, 2008 fuq rikors ta' LEPT Enterprises Limited (C2476) ġie iffissat il-jum tal-Ħamis 12 ta' Ġunju, 2008 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tat-8 ta' Marzu, 2005 li għandu jsir fl-ewwel sular ta' dawn il-Qrati tal-Ġustizzja, Triq ir-Repubblika, Valletta tal-fond hawn taħt deskritt.

Nofs indiviż tal-propjetà 'Vita', Triq l-Arzell, Marsascala, mibni fuq plot numru tmienja (8) formanti parti mit-territorju magħruf bħala San Tomaso Development, stmat li jiswa €59,399 (Lm25,500).

L-imsemmi fond huwa propjetà ta' Rita Nicolosi (KI 129256M) u Vita Projects (Malta) Limited (C28535).

N.B. L-imsemmi fond jinbiegħ bħalma ġie deskritt mill-AIC Paul Micallef fir-relazzjoni tiegħu maħlufa fit-13 ta' Jannar 2006.

N.B. Il-propjetà li se' tinbiegħ f'dan l-irkant tkun liberata b'kull offerta.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 18 ta' Marzu, 2008.

ALAN K. ZERAFA, B.A. (HONS), M.A.
Ghar-Registratur, Qrati Civili u Tribunali

By decree given by the CIVIL COURT, FIRST HALL on 19th February, 2008 on the application of LEPT Enterprises Limited (C2476), Thursday 12th June, 2008 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 8th March, 2005 to be held in the in the first floor of these Law Courts, Republic Street, Valletta of the following property.

Half undivided share of the property 'Vita', Arzell street, Marsascala, built on plot number eight (8) forming part of the territory known as San Tomaso Development, valued at €59,399 (Lm25,500).

The said tenement is the property of Rita Nicolosi (ID 129256M) and Vita Projects (Malta) Limited (C28535).

N.B. The said tenement will be sold as described in the report sworn by AIC Paul Micallef on 13th January 2006.

N.B. The property sold in this auction will be adjudicated for any offer.

Registry of the Superior Courts, this 18th March, 2008.

ALAN K. ZERAFA, B.A. (HONS), M.A.
For the Registrar Civil Courts and Tribunals

511

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tat-12 ta' Marzu 2008, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Mobisle Communications Limited (C24655) ta' Fra Diego Street, Marsa, ippreżentaw Talba fis-27 ta' Ġunju 2007, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Anthony Borg ta' 137, Triq Pinto, Qormi, sabiex iħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' €314.16 (Lm134.87) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet.

Il-kawża (526/07VGD) hija differita għat-30 ta' April 2008 fin-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 20 ta' Marzu 2008.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal of 12th March 2008, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Mobisle Communications Limited (C24655) of Fra Diego Street, Marsa filed a Claim on the 27th June 2007 whereby they asked the Tribunal to condemn Anthony Borg of 137, Triq Pinto, Qormi, to pay the plaintiff company the sum of €314.16 (Lm134.87) which amount is due to the plaintiff company.

With costs and interests.

The case (Claim Number 526/07VGD) is put off on the 30th April 2008 at 12.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 20th March 2008.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

512

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tal-15 ta' Frar 2008, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Maltacom plc (C22334) u b'digriet tad-9 ta' Jannar 2008 l-isem tas-soċjetà attriċi ġie mibdul għal Go plc ta' Spencer Hill, Marsa, ippreżentaw Talba fit-23 ta' Ottubru 2007, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Charmaine Formosa (ID71272M) ta' 60, Triq Fra Diegu, Marsa, sabiex tħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' €361.94 (Lm155.38) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet legali.

Il-kawża (86707ISB) hija differita għall-11 ta' April 2008 fin-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 25 ta' Marzu 2008.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal of 15th February 2008, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Maltacom plc (C22334) and by a decree of the 9th January 2008 the name of the company was changed to Go plc of Spencer Hill, Marsa filed a Claim on the 23rd October 2007 whereby they asked the Tribunal to condemn Charmaine Formosa (ID 71272M) of 60, Triq Fra Diegu, Marsa, to pay the plaintiff company the sum of €361.94 (Lm155.38) which amount is due to the plaintiff company.

With costs and legal interests.

The case (Claim Number 867/07ISB) is put off on the 11th April 2008 at 12.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 25th March 2008.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

513

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tal-14 ta' Marzu 2008, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) talà-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Alf Mizzi & Sons (Marketing) Limited C8692 ta' Zachary House, Industrial Estate, Marsa, ippreżentaw Talba, fil-4 ta' Diċembru 2007, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Joseph Mifsud ta' 97, Triq Ġafar, Sliema, sabiex iħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' €2,152.85 (Lm924.22) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet legali.

Il-kawża (882/07PBC) hija differita għat-8 ta' April 2008 fin-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 25 ta' Marzu 2008.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal of 14th March 2008, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Alf Mizzi & Sons (Marketing) Limited – C 8692 of Zachary House, Industrial Estate, Marsa filed a Claim on the 4th December 2007 whereby they asked the Tribunal to condemn Joseph Mifsud of 97, Triq Ġafar, Sliema, to pay the plaintiff company the sum of €2,152.85 (Lm924.22) which amount is due to the plaintiff company.

With costs and legal interests.

The case (Claim Number 881/07MK) is put off on the 8th April 2008 at 12.30p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 25th March 2008.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

514

Ikun jaf kulħadd, illi b'digriet tas-27 ta' Awissu 2007, il-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, ordnat il-pubblikazzjoni tal-bandu li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' l-Artikolu 931(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Bandu għall-Kuraturi

Repubblika ta' Malta

Lill-Marixxall tal-Qorti

Billi b'digriet mogħti minn din il-Qorti fis-27 ta' Awissu 2007, fuq talba ta' Nicholas Farrugia et ġie, ordnat biex jintgħażlu Kuraturi Deputati sabiex jirrappreżentaw lil padrun dirett ismu mhux magħruf fir-rigward ta'l-għalqa li tinsab fil-limiti tas-Siġġiewi kontrada 'Tal-Provvidenza' u hekk ukoll imsejħa sive 'Ta' Farrugia' fl-atti taċ-Ċedola ta' Depożitu u kontestwali Fidi ta' Ċens, fl-ismijiet Nicholas Farrugia et vs Kuraturi Deputati, fl-atti l-oħra relattivi u sussegwenti.

Permezz ta' Ċedola ta' Depożitu u ta' fidi ta' Ċens ta' l-imsemmija Nicholas Farrugia ID Numru 0536442M u martu Mary Lourdes Farrugia ID Numru 0264945M. jesponu bir-rispett:

Illi l-esponenti b'kuntratt datat tmintax (18) ta' Jannar

It is hereby notified that by means of a decree of the 27th August 2007, the First Hall Civil Court ordered the publication of the bann which appears hereunder for the purpose of Article 931(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Chapter 12).

Bann for Curators

Republic of Malta

To the Marshall of the Court

Whereas by a decree given by this Court on the 27th August 2007, following a request by Nicholas Farrugia et, it was ordered that Deputy Curators be chosen to represent the superior owner whose name is not known regarding the field in the limits of Siġġiewi, in the vicinity of 'Tal-Provvidenza' also know as 'Ta' Farrugia' in the records of the Schedule of Deposit and Redemption of Groundrent, in the names Nicholas Farrugia et vs noe vs. Deputy Curators and in the relative and subsequent acts.

By means of a Schedule of Deposit and Redemption of Groundrent of the said Nicholas Farrugia ID Number 0536442M and his wife Mary Lourdes Farrugia ID number 0264945M pleaded with respect:

That the applicants by a contract dated eighteenth (18)

1988, fl-atti tan-Nutar Philip Said akkwistaw l-għalqa li tinsab fil-limiti tas-Siġġiewi, kontrada 'Tal-Provvidenza' u msejħa wkoll 'Ta' Farrugia' tal-kejl ta' ċirka ..omissis,, (936.7 m.k) soġġetta għaċ-ċens annwu u perpetwu ta' €0.35 (Lm0.15c).

Illi l-esponenti jixtiequ jipprevalixxu ruħhom mill-fakoltà mogħtija lilhom bl-Artikolu 1501 tal-Kodiċi Ċivili ta' Malta u jifdu l-imsemmi ċens;

Illi l-imsemmi ċens annwu u perpetwu ta' € 0.35 (Lm 0.15) kapitalizzat bil-ħamsa fil-mija (5%) jammonta għal €6.99 (Lm3.00c).

Illi l-esponenti jixtiequ jiddepożitaw ukoll l-aħħar ħames skadenza ta' ċens annwu u perpetwu ...omissis... f'ammont totali ta' €1.75 (Lm0.75c).

Illi l-imsemmi ċens annwu u perpetwu kif ukoll l-aħħar ħames skadenzi ta' ċens jitħallsu lill-intimat.

Għaldaqstant l-esponenti jadixxu din l-Qorti u taħt l-Awtorità tagħha jiddepożitaw is-somma ta'€8.74 (Lm3.75c) ...omissis... liema amont għandu jittieħed liberament mill-imsemmi intimat wara li jirrilaxxa d-debita riċevuta skond il-liġi.

Depożitanti: Nicholas Farrugia ID 0536442M – 70, Holy Trinity, Triq ir-Rebbiegħa, Siġġiewi u Mary Lourdes Farrugia ID 0264945M-70, Holy Trinity, Triq ir-Rebbiegħa, Siġġiewi.

Intimat: Kuraturi Deputati sabiex jirrapreżentaw lill-padrun dirett ismu mhux magħruf fir-rigward ta' l-għalqa li tinsab fil-limiti tas-Siġġiewi kontrada 'Tal-Provvidenza' hekk ukoll imsejħa sive 'Ta' Farrugia'.

Notifiki: Direttur tar-Reġistru Pubbliku, Triq il-Merkanti, Valletta (Żewg Notifiki).

Inti għaldaqstant ordnat li twaħħal kopja uffiċjali ta' dan il-bandu fid-daħla ta' din il-Qorti Superjuri, u ssejjaħ b'dan lil kull min irid jidħol bħala Kuratur biex jidher fi żmien sitt ijiem f'dan ir-Reġistru u jagħmel b'nota d-dikjarazzjoni illi huwa jidħol għal dan.

Int ordnat ukoll li tgħarraf lil kull wieħed illi jekk ma jagħmilx din id-dikjarazzjoni fiż-żmien fuq mogħti, din il-Qorti tgħaddi biex tagħżel Kuratur ta' l-Uffiċċju.

U wara li tkun għamilt dana, jew jekk tiltaqa' mà xi xkiel fl-eżekuzzjoni ta' dan il-bandu, inti għandek tgħarraf minnufih lil din il-Qorti.

Mogħti mill-Qorti Ċivili Prim'Awla hawn fuq imsemmija bix-xhieda ta' l- Onor. Imħallef Gino Camilleri, LL.D.

th of January 1988, in the records of Notary Philip Said, acquired the field in the limits of Siggiewi vicinity 'Tal-Provvidenza' also known as 'Ta' Farrugia' of the area of circa ...omissis..., (936.7 sq. l.c.) subject to the annual and perpetual groundrent of €0.35 (Lm0.15c).

That the applicants wish to avail themselves of the faculty given to them by Article 1501 of the Maltese Civil Code and redeem the said groundrent.

That the said annual and perpetual groundrent of €0.35 fifteen cents (Lm0.15c) capitalised at the rate of five per cent (5%) amounts to €6.99 (Lm3,00).

That the applicants wish to deposit also the last five instalments of annual and perpetual groundrent ...omissis.... in the global amount of €1.75 (Lm0.75c).

That the said annual and perpetual groundrent as well as the last five instalments of groundrent are payable to the respondent.

Thus the applicants are calling upon this Court and under its authority depositing the sum of €8.74 (Lm3.75) ..omissis... which amount is to be freely withdrawn by the said respondent, after releasing the due receipt according to law.

Depositors: Nicholas Farrugia ID 0536442M -70, Holy Trinity, Rebbiegha Street, Siġġiewi and Mary Lourdes Farrugia ID 0264945M -70, Holy Trinity, Rebbiegħa Street, Siġġiewi.

Respondent: Deputy Curators to represent the superior owner whose name is not known regarding the field in the limits of Siġġiewi vicinity of 'Tal-Provvidenza also known as 'Ta' Farrugia'.

Notify: Director Public Registry, Merchants Street, Valletta (Two Services).

Your are therefore ordered to affix an official copy of this bann of this Superior Court and to summon whosoever wishes to act as curator to appear before this Registry within six days and by means of a minute to submit a declaration that he wishes so to act.

You are also ordered to inform each one that if he fails to make this declaration within the stipulated time, the Court will proceed to the selection of curators of office.

And after so acting or if you should encounter any difficulty in the execution of the said bann, you are to inform forthwith this Court.

Given by the Civil Court First Hall above mentioned with the witness of the Hon. Mr Justice Gino Camilleri, LL.D.

Illum 27 ta' Awissu, 2007.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 25 ta' Marzu 2008.

AVV DOTT FRANK PORTELLI LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

Today 27th August, 2007.

Registry of the Superior Courts, today 25th March 2008.

ADV. DR FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

515

Ikun jaf kulħadd, illi b'digriet tat-28 ta' Diċembru 2007, il-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, ordnat il-pubblikazzjoni tal-bandu li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' l-Artikolu 931(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Bandu għall-Kuraturi

Repubblika ta' Malta

Lill-Marixxall tal-Qorti

Billi b'digriet mogħti minn din il-Qorti fit-28 ta' Diċembru 2007, fuq talba ta' Dr Louis Bianchi noe, ġie ordnat biex jintgħażlu kuraturi deputati sabiex jirrappreżentaw lil intimata STE SOLARADEL S.A.R.L. fl-atti tar-Rikors Ġuramentat nru. 1323/07CFS fl-ismijiet Dr Louis Bianchi noe vs. Kuraturi Deputati u fl-atti l-oħra relattivi u sussegwenti.

Permezz ta' Rikors maħluf, ippreżentat fil-Prim Awla tal-Qorti Ċivili, fl-ismijiet Avukat Dottor Louis Bianchi (K.I. 27347M) bħala mandatarju speċjali tas-soċjetà estera Lacoste S.A. ta' 8, Rue de Castiglione, 75001, Paris, France, vs vs Kuraturi Deputati sabiex jirrappreżentaw lil STE SOLARADEL S.A.R.L. ta' No. 83, Atarin Ancien Medina, Fes, il-Marokk, fid-19 ta' Diċembru 2007, ir-rikorrenti nomine talab lil din l-Onorabbli Qorti:

(1) tiddikjara li l-oġġetti konsistenti f'ġkieket li fuqhom hemm sinjali LACOSTE u disinni partikolari ta' u inkludenti –kukkudrill CROCODILE u li jinsabu preżentement taħt l-awtorità tal-Kontrollur tad-Dwana wara li huwa kien issospenda r-rilaxx tal-container UNIU 4031048 kontenenti l-imsemmija oġġetti, jikkontravvjenu d-drittijiet dwar proprjetà intellettwali tas-soċjetà attriċi;

(2) tordna lill-Kontrollur tad-Dwana li jiddisponi minn tali oġġetti 'l hinn mill-kanali tal-kummerċ b'dak il-mod li jipprekludu xi ħsara lis-soċjetà attriċi jew tordna lill-Kontrollur tad-Dwana li jiddistruġġi dawk l-oġġetti,

It is hereby notified, that by means of a decree of the 28 th December 2007, the First Hall Civil Court, ordered the publication of the bann which appears hereunder for the purpose of Article 931(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Chapter 12).

Bann for Curators

Republic of Malta

To the Marshall of the Court

Whereas by a decree given by this Court on the 28 th December 2007, following a request by Dr Louis Bianchi noe, it was ordered that Deputy Curators be chosen to represent STE SOLARADEL S.A.R.L. in the records of the Application 1323/07 CFS in the names Dr Louis Bianchi noe vs. Deputy Curators and in the relative and subsequent acts.

By means of the Sworn Application, filed in the First Hall Civil Court, in the names Advocate Dr Louis Bianchi (ID 27347M) as special mandatary of the foreign company Lacoste S.A. of 8, Rue de Castiglione, 75001, Paris, France vs Deputy Curators and in the relative and subsequent acts to represent STE SOLARADEL S.A.R.L. of No. 83 Atarin Ancien Medina, Fes, Marokk, on the 19th December 2007, the applicant nomine asked this Honourable Court;

1) to declare that the objects consisting in jackets on which theri are the signs LACOSTE and particular designs of and including a CROCODILE and which are presently under the authority of the Comptroller of Customs after he suspended the release of container UNIU 4031048 which contained the said objects, contravened the intellectual property rights of the plaintiff company;

(2) order the Comptroller of Customs to dispose of the said objects outside the channels of trade in such a manner as to preclude any damage to the plaintiff company or order the Comptroller of Customs to destroy those objects, in any

f'kull każ mingħajr ebda kumpens lill-, u għas-spejjeż tal-konvenuta;

(3) tieħu jew tordna lill-Kontrollur tad-Dwana li jieħu dwar dawk l-oġġetti, kull miżura oħra li jkollha l-effetti li effettivament iċċaħħad lill-konvenuta mill-benefiċċji ekonomiċi tat-transazzjoni;

(4) tordna li l-konvenuta għandha tbati l-ispejjeż kollha konnessi mal-miżuri ordnati ...omissis...

Bl-ispejjeż, kontra l-konvenuta li tibqa' minn issa inġunta għas-subizzjoni tagħha.

Lista ta' Xhieda

Elenku ta' dokumenti

Rikorrenti: La Vigna, Fort Mosta Road, San Pawl tat-Tarġa, Naxxar.

Intimat: Il-Qorti, Valletta..

Inti għaldaqstant ordnat li twaħħal kopja uffiċjali ta' dan il-bandu fid-daħla ta' din il-Qorti Superjuri, u ssejjaħ b'dan lil kull min irid jidħol bħala Kuratur biex jidher fi żmien sitt ijiem f'dan ir-Reġistru u jagħmel b'nota d-dikjarazzjoni illi huwa jidħol għal dan.

Int ordnat ukoll li tgħarraf lil kull wieħed illi jekk ma jagħmilx din id-dikjarazzjoni fiż-żmien fuq mogħti, din il-Qorti tgħaddi biex tagħżel Kuratur ta' l-Uffiċċju.

U wara li tkun għamilt dana, jew jekk tiltaqa' mà xi xkiel fl-eżekuzzjoni ta' dan il-bandu, inti għandek tgħarraf minnufih lil din il-Qorti.

Mogħti mill-Qorti Ċivili Prim'Awla hawn fuq imsemmija bix-xhieda ta' l- Onor.Imhallef Abigail Lofaro, LL.D.

Illum 28 ta' Diċembru, 2007.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 25 ta' Marzu 2008.

AVV DOTT FRANK PORTELLI LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

case without any compensation to, and at the cost of the defendant;

(3) to take or order the Comptroller of Customs to take as regards those objects any other measures that shall have the effect to deprive the defendant from the economic benefits of the transaction;

(4) order the defendant to bear all the costs connected with the ordered measures ...omissis...

With costs, against the defendant who is from now summoned so that a reference to its evidence may be made.

List of witnesses

List of documents

Applicant: La Vigna, Fort Mosta Road, San Pawl tat-Tarġa, Naxxar.

Respondent: Courts of Justice, Valletta.

Your are therefore ordered to affix an official copy of this bann of this Superior Court and to summon whosoever wishes to act as curator to appear before this Registry within six days and by means of a minute to submit a declaration that he wishes so to act.

You are also ordered to inform each one that if he fails to make this declaration within the stipulated time, the Court will proceed to the selection of curators of office.

And after so acting or if you should encounter any difficulty in the execution of the said bann, you are to inform forthwith this Court.

Given by the Civil Court First Hall above mentioned with the witness of the Hon. Madam Justice Abigail Lofaro, LL.D.

Today 28th December, 2007.

Registry of the Superior Courts, today 25th March 2007.

ADV.DR FRANK PORTELLI LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

516

Ikun jaf kulħadd, illi l-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, permezz ta' digriet mogħti fit-28 ta' Jannar 2008 u ieħor 18 ta' Marzu 2008, wara r-Rikors ta' Korrezzjoni ta' sentenza datat 6 ta' Marzu 2007, fl-atti tal-kawża deċiża fit-13 ta' Frar 2007, Ċitazzjoni numru 197/2003 CFS fl-ismijiet: Bank of Valletta p.l.c. (C 2833) vs Group C Limited, William Caruana, Kenneth Caruana u b'digriet tal-25 ta' Frar 2004, Dr Leslie Cuschieri u l-P.L. Veronica Rossignaud ġew nominati kuraturi deputati biex jirrapreżentaw lil Kenneth Caruana li jinsab assenti minn dawn il-Gżejjer, Edward u Kim miżżewġin Ellul, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni li tikkonsisti f'Rikors Korrezzjoni ta' Sentenza u għaldaqstant qiegħed jiġi riprodott testwalment, biex jiġi notifikat lil Group C Limited u William Caruana, bil-pubblikazzjoni a tenur ta' l-Artikoli 187(3) u 187(5) tal-Kap. 12.

Fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili

Fl-atti tal-kawża deċiża fit-13 ta' Frar 2007, Ċitazzjoni numru 197/2003 LFS fl-ismijiet:

Bank of Valletta p.l.c. (C 2833)

Vs

Group C Limited, William Caruana, Kenneth Caruana u b' digriet tal-25 ta' Frar 2004, Dr Leslie Cuschieri u l-P.L. Veronica Rossignaud ġew nominati kuraturi deputati biex jirrapreżentaw lil Kenneth Caruana li jinsab assenti minn dawn il-Ġżejjer u Edward u Kim miżżewġin Ellul.

Rikors tas-soċjetà attriċi Bank of Valletta p.l.c. (C2833)

Tesponi reverentement,

Illi bl-imsemmija sentenza prevja ċ-ċaħda tal-eċċezzjonijiet kollha ħlief dik dwar l-imgħaxijiet komposti li ġiet milqugħa, din l-Onorabbli Qorti laqgħet it-talba attriċi tas somma ta' mija u tmienja u disgħin elf, tmin mija u ħamsa u tletin liri Maltin u erbgħa u ħamsin ċenteżmu (Lm198,835.54) bl-imgħax mill-1 ta' Ottubru 2002, sad-data ta' l-istess sentenza fuq is-somma ta' mija u erbgħin elf, mija u erbgħa u erbgħin lira Maltija u disgħin ċenteżmu (Lm140,144.90) u bl-imgħax fuq l-ammont kollu sal-jum tal-pagament effettiv;

Illi kif jirriżulta mill-prospett hawn anness, l-imgħax fuq is-somma ta' mija u erbgħin elf u mija u erbgħa u erbgħin lira Maltija u disgħin ċenteżmu (Lm140,144.90) maħdum b'imgħax sempliċi ta' 8% fis-sena mill-1 ta' Ottubru 2002, sat-13 ta' Frar 2007, data ta' l-istess sentenza, jammonta għal

It is hereby notified, that the First Hall Civil Court, by means of a decree given on the 28th January 2008 and another of the 18th March 2008, Following the Application for Correction of a judgement dated 6th March 2007, in the records of the lawsuit decided on the 13th February 2007, Writ of Summons number 197/2003 CFS, in the names: Bank of Valletta p.l.c. (C 2833) vs Group C Limited, William Caruana, Kenneth Caruana and by decree of the 25th February 2004, Dr. Leslie Cuschieri and L.P. Veronica Rossignaud were appointed deputy curators to represent Kenneth Caruana who is absent from these Islands, Edward and Kim spouses Ellul, ordered the following publication which conists in an Application for the Correction of a Judgement and thus it is being exactly reproduced, in order that it be notified to Group C Limited and William Caruana, by means of publication in terms of Articles 187(3) and 187(5) of Chapter 12.

In the First Hall Civil Court

In the records of the lawsuit decided on 13th February 2007, Writ of Summons 197/2003 LFS in the names:

Bank of Valletta p.l.c. (C 2833)

Vs

Group C Limited, William Caruana, Kenneth Caruana and by decree of the 25th February 2004, Dr Leslie Cuschieri and L.P. Veronica Rossignaud were appointed deputy curators to represent Kenneth Caruana who is absent from these Islands and Edward and Kim spouses Ellul.

Application of the plaintiff company Bank of Valletta p.l.c. (C 2833)

Respectfully pleads,

That in virtue of the said judgement saving the rejection of all the pleas except those of coumpound interest, which was upheld, this Honourable Court upheld the plaintiff's demand up to the sum of one hundred ninety eight thousand eight hundred and thirty five Maltese Liri and fifty four cents (Lm198, 835.54) with interest from the 1st October 2002, till the date of the same judgement on the sum of one hundred and forty thousand one hundred forty four Maltese Liri and ninety cents (Lm140,144.90) and with interest on all the amount till the date of effective payment;

That as results from the prospect hereby attached, the interest on the sum of one hundred forty thousand one hundred forty four Maltese Liri and ninety cents (Lm140,144.90) worked out at simple interest at 8% per annum from the 1st October 2002, till the 13 th February 2007, date of the same

disgħa u erbgħin elf u tlieta u għoxrin Liri Maltin u erbgħa u tmenin ċenteżmu (Lm49,023.84).

Illi għalhekk, skond l-imsemmija sentenza, is-somma bilanċjali dovuta skond l-istess sentenza tammonta għal mija u tmienja u disgħin elf, tmin mija u ħamsa u tletin lira Maltija u erbgħa u ħamsin ċenteżmu (Lm198,835.54) bilanċ mit-30 ta' Settembru 2002, kif ukoll imgħax ta' disgħa u erbgħin elf u tlieta u għoxrin lira Maltija u erbgħa u tmenin ċenteżmu (Lm49,023.84) kif fuq spjegat, b'kollox, mitejn u sebgħa u erbgħin elf, tmin mija u disgħa u ħamsin liri Maltin u tmienja u tletin ċenteżmu (Lm247,859.38) kif aħjar jirriżulta mill-prospett hawn anness u markat Dok. 'BOV 1",

Illi a skans ta' ekwivoċi, l-esponent umilment jissottometti illi s-sentenza jista' jkun fiha espressjonijiet li jistgħu ma jkunux ċari minn dak li evidentement riedet tfisser din l-Onorabbli Qorti u cioè illi l-istess prelodata Qorti ordnat illi l-bilanċ ikun kif jirriżulta fil-prospett imsemmi hawn anness u l-imgħax mid-data tas-sentenzi. Dan jingħad partikolarment fejn fil-parti dispożittiva jingħad li din l-Onorabbli Qorti kkundannat lill-konvenuti jħallsu lill-attriċi 'din is-somma'.

Għaldaqstant l-esponenti titlob umilment, illi din l-Onorabbli Qorti jogħġobha, ai termini ta' l-Artikolu 825 (2) tal-Kap. 12 tal-Liġijiet, l-parti deċiva tas-sentenza l-kliem 'din is-somma' wara l-kliem 'flimkien u in solidum bejniethom lis-soċjetà attriċi' jiġu kkanċellati, alterati u sostitwiti bil-kliem 'is-somma ta' mitejn u sebgħa u erbgħin elf, tmien mija u disgħa u ħamsin lira Maltija u tmienja u tletin ċenteżmu (Lm247,859.38) flimkien ma' l-imgħax legali mid-data tal-istess sentenza sal-jum tal-pagament effettiv',wara li tagħti l-opportuni provvedimenti.

Soċjetà esponenti:
Bank of Valletta p.l.c. (C 2833)
1/5, Palace Square,
Valletta.

Notifika:
Group C Limited
78/15, Lapsi Street,
St. Julians.

William Caruana
The Penthouse, 3rd Floor, Bridge End Flats,
Olive Street,
St. Julians.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 26 ta' Marzu 2008.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

judgement, amounts to forty nine thousand and twenty three Maltese Liri and eighty four cents (Lm49,023.84).

That thus, according to the said judgement, the resultant balance due according to the same judgement amounts to one hundred and ninety eight thousand eight hundred and thirty five Maltese Liri and fifty four cents (Lm198,835.54) balance from the 30th September 2002, as well as interest of forty nine thousand and twenty three Maltese Liri and eighty four cents (Lm49,023.84) as above explained, in all two hundred and forty seven thousand, eight hundred and fifty nine Maltese Liri and thirty eight cents (Lm247,859.38) as better results from the prospect hereby attached and marked Doc. 'BOV 1'.

In order to avoid any misunderstandings, the applicant humbly submits that the judgement can have expressions which might not be clear from that which this Hounurable Court wanted to mean and that is that the same Honourable Court ordered that the balance shall be as results from the prospect mentioned hereby attached and interest from the date of the judgements. This is particulary stated whereby in the decisive part of the judgement it is stated that this Honourable Court condemned the defendants to pay the plaintiff 'this sum'.

Thus the applicants humbly pray, that this Honourable Court, in terms of Article 825(2) of Chapter 12 of the Laws of Malta, in the decisive part the judgement the words 'this sum' after the words 'together and in solidum between them to the plaintiff company' be cancelled, changed and substituted with the words 'the sum of two hundred forty seven thousand, eight hundred and fifty nine Maltese Liri and thirty eight cents (Lm247,859.38) together with legal interest from the date of the same judgement till the date of effective payment, after making the opportune provisions.

Interpellant Company:
Bank of Valletta p.l.c. (C 2833)
1/5, Palace Square,
Valletta.

Notify:
Group C Limited
78/15, Lapsi Street,
St. Julian's.

William Caruana
The Penthouse, 3rd Floor, Bridge End Flats,
Olive Street,
St. Julians.

Registry of the Superior Courts, today 26th March 2008.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

517

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tas-26 ta' Frar 2008, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Go plc (C22334) ta' Spencer Hill, Marsa, ippreżentaw Talba fl-10 ta' Jannar 2008, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil John Busuttil (ID274366M) ta' 160, St Andrew's Court, Triq il-Qasam, Swieqi, sabiex iħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' €246.17 (Lm105.68) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet.

Il-kawża (33/08PBC) hija differita għat-8 ta' April 2008 fis-1.00 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 26 ta' Marzu 2008.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal of 26th February 2008, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Go plc (C22334) of Spencer Hill, Marsa filed a Claim on the 10th January 2008 whereby they asked the Tribunal to condemn John Busuttil (ID274366M) of 160, St Andrew's Court, Triq il-Qasam, Swieqi, to pay the plaintiff company the sum of €246.17 (Lm105.68) which amount is due to the plaintiff company.

With costs and interests.

The case (Claim Number 33/08PBC) is put off on the 8th April 2008 at 1.00 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 26th March 2008.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

518

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tat-12 ta' Frar 2008, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Maltacom plc (C22334) u b'digriet tas-27 ta' Novembru 2007 l-isem tas-soċjetà attriċi ġie mibdul għal Go plc ta' Spencer Hill, Marsa, ippreżentaw Talba fit-23 ta' Ottubru 2007, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Duncan Terranova (ID107276M) ta' 71, Triq il-Knisja, Msida, sabiex iħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' €479.22 (Lm205.73) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet legali.

Il-kawża (796/07PBC) hija differita għat-8 ta' April 2008 fis-1.00 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 26 ta' Marzu 2008.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal of 12th February 2008, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Maltacom plc (C22334) and by a decree of the 27th November 2007 the name of the company was changed to Go plc of Spencer Hill, Marsa filed a Claim on the 23rd October 2007 whereby they asked the Tribunal to condemn Duncan Terranova (ID 107276M) of 71, Triq il-Knisja, Msida, to pay the plaintiff company the sum of €479.22 (Lm205.73) which amount is due to the plaintiff company.

With costs and legal interests.

The case (Claim Number 796/07PBC) is put off on the 8th April 2008 at 1.00 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 26th March 2008.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals.

519

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tal-20 ta' Frar 2008, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Michael Attard Limited (C-32362) ta' National Road, Blata l-Bajda, ippreżentaw Talba fl-14 ta' Diċembru 2007, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Steven John Rutherford (ID33860A) ta' 113, Primrose, Triq il-Ġdida, Luqa, sabiex iħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' €2,077.99 (Lm892.08) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet.

Il-kawża (916/07PBC) hija differita għat-8 ta' April 2008 fis-1.00 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 26 ta' Marzu 2008.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal of 20th February 2008, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Michael Attard Limited (C-32362) of National Road, Blata l-Bajda filed a Claim on the 14th December 2007 whereby they asked the Tribunal to condemn Steven John Rutherford (ID 33860A) of 113, Primrose, Triq il-Ġdida, Luqa, to pay the plaintiff company the sum of €2,077.99 (Lm892.08) which amount is due to the plaintiff company.

With costs and interest.

The case (Claim Number 916/07GM) is put off on the 8th April 2008 at 1.00 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 26th March 2008.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

520

Ikun jaf kulħadd, illi l-Qorti Ċivili Prim'Awla, permezz ta' digriet mogħti fis-26 ta' Frar 2008, fl-atti tar-Rikors Numru 51/08 RCP, fl-ismijiet Busy Bee Holdings Company Limited vs Pace Jason et, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' l-intimati, a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' Rikors Ġuramentat ippreżentat fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili fl-ismijiet Busy Bee Holdings Company Limited (C 9884) vs Jason Pace (K.I. 144571M) u Future Shops Limited (C 38544) fit-28 ta' Jannar 2008, is-soċjetà rikorrenti Busy Bee Holdings Company Limited (C 9884), talbet l-intimati jgħidu għaliex għar-raġunijiet premessi m'għandhiex din l-Onorabbli Qorti:

1. tiddeċiedi skond it-talba bid-dispensa tas-smigħ tal-kawża skond il-proċedura preskritta fl-Artikoli 167 (1) (b) et seq. tal-Kapitolu 12 tal-Liġijiet ta' Malta.

2. tiddikjara u tiddeċiedi illi l-intimati qed jokkupaw mingħajr ebda titolu validu fil-liġi, il-ħanut preċedentement magħruf bħala 'Code M Systems' u li llum iġib l-isem 'Future Shops Daily Needs' u l-garaxx sottostanti għall-imsemmi ħanut fi Triq Wied il-Għajn, Żabbar.

3. konsegwentement tordna l-iżgumbrament ta' l-intimati mill-imsemmi fond fi żmien qasir u perentorju li jogħġobha tiffissa din l-Onorabbli Qorti.

It is hereby notified, that the Civil Court First Hall, by means of a decree given on the 26th February 2008, in the records of the Application Number 51/08 RCP, in the names Busy Bee Holdings Company Limited vs Pace Jason et, ordered the following publication for the purpose of service of the respondents, in terms of Article 187(3) of Cap. 12.

By means of a Sworn Application, filed, in the First Hall Civil Court, in the names Busy Bee Holdings Company Limited (C 9884) vs Jason Pace (I.D. 144571M) and Future Shops Limited (C 38544) on the 28th January 2008, the applicant company Busy Bee Holdings Company Limited (C 9884), asked the respondents to state why this Honourable Court should not:

1. decide according to the demand without proceeding to a hearing of the cause according to the procedure prescribed in Articles 167 (1) (b) et seq. of Chapter 12 of the Laws of Malta.

2. declare and decide that the respondents are occupying without any valid title at law, the shop previously known as 'Code M Systems' and which today bears the name 'Future Shops Daily Needs' and the garage underlying, the said shop in Wied l-Għajn Street, Żabbar.

3. Consequently order the eviction of the respondents from the said premises within a short and peremptory period that this Honourable Court shall fix.

Bl-ispejjeż, …omissis… kontra l-intimati li minn issa huma inġunti għas-subizzjoni u b'riserva ta' kull dritt ieħor spettanti lis-soċjetà rikorrenti għall-ħlas ta' kera u penali skond il-kuntratt ta' lokazzjoni u kif għad-danni illi setgħu ġew ikkaġunati mill-intimati fil-ħanut u l-garaxx sottostanti u għall-ispejjeż illi l-intimati setgħu għamlu mill-istess.

Intimati: (1) Jason Pace, Casa Armani, Triq il-Ħarrub, Madliena, Swieqi.

(2) Future Shops Ltd, 10/2, Mensija Road, San Ġwann.

Ir-Rikors Ġuramentat numru 51/2008 RCP fl-ismijiet Busy Bee Holdings Company Limited vs Pace Jason et jinsab differit għad-29 ta' April 2008, fid-9.00 a.m.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 26 ta' Marzu 2008.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

With costs, ...omissis… against the respondents, who are summoned so that a reference to their evidence may be made and saving any other right due to the applicant company, for the payment of rent and penalty according to the deed of lease and the damages which could have been caused by the respondents in the shop and underlying garage and for the expenses that the respondents could have made from the same.

Respondents: (1) Jason Pace, Casa Armani, Ħarrub Street, Madliena, Swieqi.

(2) Future Shops Ltd, 10/2, Mensija Road, San Ġwann.

The Sworn Application number 51/2008 RCP, in the names Busy Bee Holdings Company Limited vs Pace Jason et, has been put off to the 29th April 2008, at 9.00 a.m.

Registry of the Superior Courts, today 26th March 2008.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

521

AVVIŻ
MIR-REĠISTRU
QORTI ĊIVILI (SEZZJONI FAMILJA)

Billi r-rikorrent Michael Micallef (KI 215859M) ippreżenta rikors ġuramentat (Nru. 83/08 NC) fejn talab il-KORREZZJONI TA' L-ATT TAT-TWELID tal-minuri Jean Claude Farrugia bin-numru 3101/2007 fir-Reġistru Pubbliku.

Kull min jidhirlu li għandu interess u jrid jopponi dik it-talba, b'dan l-avviż huwa msejjaħ sabiex ifisser il-fehma tiegħu, b'nota li għandha tiġi ppreżentata fir-Reġistru ta' dawn il-Qrati fi żmien ħmistax-il ġurnata mill-ħruġ ta' dan l-avviż fil-Gazzetta tal-Gvern.

Dawk illi, fiż-żmien fuq imsemmi, ikunu ppreżentaw dik in-nota, għandhom jiġu notifikati b'kopja tar-rikors ġuramentat hawn fuq imsemmi bil-ġurnata li tiġi mogħtija għas-smigħ tal-kawża.

B'ordni tal-Qorti,

Reġistru tal-Qorti Superjuri,

Illum 26 ta' Marzu, 2008.

CORA AZZOPARDI
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

NOTICE
REGISTRY OF THE
CIVIL COURT (FAMILY SECTION)

Whereas the plaintiff Michael Micallef (ID 215859M) filed an application under oath (No. 83/08 NC) demanding CORRECTIONS in the ACT OF BIRTH of the minor child Jean Claude Farrugia, number 3101/2007 in the Public Registry.

Whosoever may have an interest therein, and wishes to oppose that demand, is hereby called upon to do so, by means of a note to be filed in the Registry of these Courts, within fifteen days from the day of the publication of this present notice in the Government Gazette.

Those who, within the aforesaid time, shall have filed such note, shall be notified by the service of a copy of the said application under oath, of the day which will be appointed for the hearing of the case.

By order of the Court,

Registry of the Superior Court,

This 26th of March 2008.

CORA AZZOPARDI
For Registrar, Civil Courts and Tribunals

522

Ikun jaf kulħadd, illi l-Qorti ta' l-Appell, permezz ta' digriet mogħti fl-20 ta' Marzu 2008, fl-atti taċ-Ċitazzjoni numru 401/92 DS, fl-ismijiet Emanuel Muscat vs Brian Abela et noe, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront ta' l-intimat Emanuel Muscat, a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Billi ngħalqu l-proċeduri bil-miktub fil-kawża quddiem il-Qorti ta' l-Appelll bejn Emanuel Muscat vs Brian Abela u Joseph Xuereb bħala Diretturi għan-nom u in rappreżentanza tas-soċjetà Moulin D'Or Company Limited, il-Qorti ffissat is-smigħ ta' dina l-kawża għal nhar it-Tlieta tmienja (8) ta' April 2008, fl-10.30 a.m.

Appellat: Emanuel Muscat,
5, Quarries Street, Balzan.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, (Appelli) illum 27 ta' Marzu 2008.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified, that the Court of Appeal, by means of a decree given on the 20th March 2008, in the records of the Writ of Summons number 401/92 DS, in the names Emanuel Muscat vs Brian Abela et noe, ordered the following publication for the purpose of service of the respondent Emanuel Muscat, in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

Whereas the written procedures in the cause before the Court of Appeal between Emanuel Muscat vs Brian Abela and Joseph Xuereb as Directors in the name and representation of the company Moulin D'Or Company Limited are now closed, the Court fixed the hearing of this cause on Tuesday eight (8) th April 2008, at 10.30 a.m.

Respondent: Emanuel Muscat,
5, Quarries Street, Balzan.

Registry of the Superior Courts (Appeals) today 27th March 2008.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

523

Ikun jaf kulhadd illi il-Qorti Ċivili (Sezzjoni tal-Familja) permezz ta' digriet mogħti fil-5 ta' Diċembru 2007, fl-atti tar-Rikors Ġuramentat numru 187/07 NC, fl-ismijiet Caroline Mohamed ID 145080(M) vs Abdulati sive Adbuati Mohamed ID 22318(A), ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-konvenut a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Permezz ta' Rikors Ġuramentat ippreżentat fil-Qorti Ċivili (Sezzjoni tal-Familja) fl-ismijiet Caroline Mohamed Karta ta' l-Identità Numru 145080(M) vs Abdulati sive Adbuati Mohamed Karta ta' l-Identità Numru 22318(A) fit-30 ta' April 2007, ir-rikorrenti Caroline Mohamed talbet bir-rispett lil din l-Onorabbli Qorti:

1.Tiddikjara u tippronunzja s-separazzjoni personali bejn il-konjugi Mohamed; omissis…

2. Tillikwida, tiffissa u tordna lill-intimat iħallas manteniment xieraq u adegwat ...omissis…

3. Tiddikjara li l-intimat iddekada mid-dritt ta' manteniment;

4. Tiddikjara xolta l-komunjoni ta' l-akkwisti eżistenti bejn il-kontendenti;

5. Tillikwida l-istess komunjoni ta' l-akkwisti … omissis…

It is hereby notified, that the Civil Court (Family Section) by means of a decree given on the 5th December 2007, in the records of the Sworn Application number 187/07NC, in the names Caroline Mohamed ID 145080(M) vs Abdulati sive Adbuati Mohamed ID 22318(A), ordered the following publication for the purpose of service of the defendant, in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

By means of a Sworn Application, filed, in the Civil Court (Family Section) in the names Caroline Mohamed Identity Card Number 145080(M) vs Abdulati sive Adbuati Mohamed, Identity Card number 22318(A) on the 30th April 2007, the applicant Caroline Mohamed, prayed with respect that this Honourable Court:

1.Declare and pronounce the personal separation between the spouses Mohamed, ...omissis…

2. Liquidate, fix and order the respondent to pay adequate maintenance ...omissis…

3. Declare that the respondent forfeited the right of maintenance;

4. Declare dissolved the community of acquests existing between the parties;

5. Liquidate the same community of acquests… omissis…

6. Tapplika kontra l-intimat interament jew in parti l-effetti kontemplati fl-Artikoli 48 et seq. tal-Kap. 16.

7. Taghti kull provvediment iehor skond iċ-ċirkostanzi.

Bl-ispejjeż, kontra l-intimat li huwa minn issa inġunt in subizzjoni.

Lista ta' Xhieda.

Lista ta' Dokumenti.

Notifika Intimat: Flat 8, Liliana Apartments, Block A, Triq Gulju, Buġibba.

Ir-Rikors Ġuramentat Numru 187/2007 NC, fl-ismijiet Mohamed Caroline vs Mohamed Abdulati sive Adbuati, jinsab differit għall-24 ta' April 2008, fid-9.00 a.m.

Reġistru tal-Qorti Ċivili (Sezzjoni tal-Familja) illum 27 ta' Marzu 2008.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

6. Apply against the respondent entirely or in part the effects contemplated in Articles 48 et seq. of Chapter 16.

7. Make any other provision according to the circumstances.

With costs, against the respondent, from now summoned so that a reference to his evidence be made.

List of Witnesses.

List of Documents.

Notify Respondent: Flat 8, Liliana Apartments, Block A, Gulju Street, Bugibba.

The Sworn Application Number 187/2007 NC, in the names Mohamed Caroline vs Mohamed Abdulati sive Adbuati has been put off to the 24th April 2008, at 9.00 a.m.

Registry of the Civil Court (Family Section) today 27th March 2008.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

524

Ikun jaf kulħadd illi l-Qorti tal-Maġistrati (Malta) permezz ta' digriet mogħti fit-22 ta' Jannar 2008 ġiet ordnata l-pubblikazzjoni tal-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Maria Spiteri (ID No 114261M) ta' Magnolia, Flat 1, Triq in-Naġġar, Mosta, ppreżentat Talba fis-16 ta' Ottubru 2007 fejn talbet lill-Qorti sabiex tikkundanna lil Richard Nigel Newbould ta' Flat 18, App Arċisqof Gonzi, Triq Mountbatten, Ħamrun, sabiex iħallas lill-attriċi d-danni sofferti mir-rikorrenti fl-inċident stradali li seħħ fit-12 ta' Mejju 2006 fi Triq il-Pjunieri c/w Ġulju Street, San Pawl il-Baħar fejn l-intimat b'negliġenza, imperizja u naqqas ta' ħarsien tar-regolamenti, waqt li kien qed isuq tajjar lir-rikorrenti waqt li kienet qed taqsam fuq zebra crossing u kaġunala feriti gravi.

Bl-ispejjeż.

Il-kawża (Avviż Nru. 319/07MM) hija differita għat-22 ta' April 2008 fid-9.00 a.m.

Reġistru tal-Qorti tal-Maġistrati (Malta) illum 26 ta' Marzu 2008.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Court of Magistrates (Malta) of the 22nd January 2008, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Maria Spiteri (ID 114261M) of Magnolia, Flat 1, Triq in-Naġġar, Mosta, filed a Claim on the 16th October 2007, whereby she asked the Court to condemn Richard Nigel Newbould of Flat 18, App Arċisqof Gonzi, Triq Mountbatten, Ħamrun, to pay the plaintiff the damages caused in the traffic accident which occurred on the 12th May 2006 in Triq il-Pjunieri c/w Ġulju Street, San Pawl il-Baħar where the respondent due to negligence, lack of attention and lack of observation of the traffic regulations hit the applicant while driving when she was crossing the zebra crossing and caused her serious injuries.

With costs.

The case (Notice Number 319/07MM) is put off to the 22nd April 2008 at 9.00 a.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 26th March 2008.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

525

Ikun jaf kulħadd, illi l-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, permezz ta' digriet mogħti fid-29 ta' Novembru 2005, fl-atti taċ-Ċitazzjoni Numru 133/05 JRM, fl-ismijiet Kim Degabriele et vs Joseph Grech, ordnat is-segwenti pubblikazzjoni biex isservi ta' notifika fil-konfront tal-konvenut, a tenur ta' l-Artikolu 187(3) tal-Kap. 12.

Kim Degabriele (ID 405480M) u Martin Degabriele (ID 226254M) ippreżentaw Ċitazzjoni fil-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili kontra Joseph Grech (ID 380461M) eżerċitanti fil-kummerċ taħt l-isem Grech Brothers, fl-4 ta' Frar 2005, fejn talbu l-konvenut jgħid għaliex din l-Onorabbli Qorti, m'għandhiex:

1. Tiddikjara li x-xogħlijiet magħmula mill-konvenut ġewwa plots 164/165, Qasam Industrijali Luqa, ma sarux skond is-sengħa u arti, liema xogħlijiet kaġunaw danni lill-atturi;

2. Tillikwida d-danni sofferti mill-atturi b' konsegwenza tax-xogħol ħażin magħmul mill-konvenut.

3. Tikkundanna u tordna lill-konvenut iħallas is-somma hekk kif likwidata minn din l-Onorabbli Qorti.

Bl-ispejjeż u imgħax kontra l-konvenut li minn issa huwa inġunt għas-subizzjoni.

Konvenut: 'Engarcia'
Triq Francis X. Attard,
Żabbar.

Lista tax-xhieda.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 27 ta' Marzu 2008.

AVV. DOTT. FRANK PORTELLI, LL.D.
Għar-Reġistratur Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified, that the Civil Court First Hall, by means of a decree given on the 29th November 2005, in the records of the Writ of Summons Number 133/05 JRM, in the names Kim Degabriele et vs Joseph Grech, ordered the following publication for the purpose of service of the defendant, in terms of Article 187(3) of Chapter 12.

Kim Degabriele (ID 405480M) and Martin Degabriele (ID 226254M) filed a Writ of Summons in the First Hall Civil Court, against Joseph Grech (ID 380461M) carrying on trade under the name Grech Brothers, on the 4th February 2005, whereby they asked the defendant to state why this Honourable Court should not:

1. Declare that the works made by the defendant in plots 164/165, Industrial Area, Luqa, were not made according to the art and trade, which works caused damage to the plaintiffs;

2. Liquidate the damages suffered by the plaintiffs as a consequence of the bad work made by the defendant.

3. Condemn and order the defendant to pay the sum so liquidated by this Honourable Court.

With costs and interest against the defendant from now summoned so that a reference to his evidence be made.

Defendant: 'Engarcia'
Francis X. Attard Street,
Żabbar.

List of witnesses.

Registry Superior Courts, today 27th March 2008.

ADV. DR. FRANK PORTELLI, LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

526

B'digriet mogħti mill-QORTI TAL-MAĠISTRATI (MALTA) fil-11 ta' Marzu, 2005 fuq rikors ta' THE GENERAL SOFT DRINKS CO. LTD. ġie ffissat il-jum ta' l-Erbgħa, 16 ta' April, 2008 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tal-11 ta' Marzu, 2005 li għandu jsir f'149, TRIQ ID-DEJQA, VALLETTA, ta' l-oġġetti hawn taħt deskritti maqbudin mingħand DINGLI WILLIAM.

Computer, TV, Hi Fi, gwardarobba u xi affarijiet oħra

Reġistru tal-Qrati Maġistrati (Malta), illum il-Ħamis, 27 ta' Marzu, 2008.

MICHAEL PORTELLI
Għar-Reġistratur tal-Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the COURT OF MAGISTRATES (MALTA) on 11 March, 2005 on the application of THE GENERAL SOFT DRINKS CO. LTD., Wednesday, 16th April, 2008 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 11 March, 2005 to be held at 149, TRIQ ID-DEJQA, VALLETTA of the following items seized from the property of DINGLI WILLIAM.

Computer, TV, Hi Fi, wardrobe and other items.

Registry of the Magistrates Courts (Malta), this Thursday, 27th March, 2008.

MICHAEL PORTELLI
For the Registrar of Civil Courts and Tribunals

527

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tal-15 ta' Jannar 2008, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Falcom Limited (C7839) ta' Falcon Alliance Bldg, Security Gate 1, Malta International Airport, Malta, ippreżentaw Talba fit-8 ta' Ġunju 2007, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Netcom Limited (C23381) ta' 30, Victor Denaro Street, Msida, sabiex iħallsu lis-soċjetà attriċi s-somma ta' €3,382.67 (Lm1,452.18) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet.

Il-kawża (490/07PBC) hija differita għat-8 ta' April 2008 fis-1.00 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 27 ta' Marzu 2008.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal of 15th January 2008, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Falcom Limited (C7839) of Falcon Alliance Bldg, Security Gate 1, Malta International Airport, Malta filed a Claim on the 8th June 2007 whereby they asked the Tribunal to condemn Netcom Ltd (C23381) of 30, Victor Denaro Street, Msida, to pay the plaintiff company the sum of €3,382.67 (Lm1,452.18) which amount is due to the plaintiff company.

With costs and interests.

The case (Claim Number 490/07PBC) is put off on the 8th April 2008 at 1.00 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 27th March 2008.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

528

Ikun jaf kulħadd, illi b'digriet tas-17 ta' April 2007, il-Prim'Awla tal-Qorti Ċivili, ordnat il-pubblikazzjoni tal-bandu li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' l-Artikolu 931(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Bandu għall-Kuraturi

Repubblika ta' Malta

Lill-Marixxall tal-Qorti

Billi b'digriet mogħti minn din il-Qorti fis-17 ta' April 2007, fuq talba ta' Demar Properties Limited, ġie ordnat biex jintgħażlu Kuraturi Deputati sabiex jirrappreżentaw lil eredi mhux magħrufa ta' Emmanuele Schembri, fl-atti taċ-Ċedola ta' Depożitu u ta' Fidi ta' ċens, fl-ismijiet Demar Properties Limited vs Kuraturi Deputati u fl-atti l-oħra relattivi u sussegwenti.

Permezz ta' Ċedola ta' Depożitu u ta' fidi ta' ċens ta' l-imsemmija Demar Properties Limited C 34534; is-soċjetà rikorrenti esponiet bir-rispett;

Illi l-kumpanija esponenti Demar Properties Limited, b' kuntratt tas-27 ta' Settembru 2005, fl-atti tan-Nutar Roberta Bisazza akkwistat il-fond bla numru u jismu 'Lilianth' fi

It is hereby notified that by means of a decree of the 17th April 2007, the First Hall Civil Court ordered the publication of the bann which appears hereunder for the purpose of Article 931(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Chapter 12).

Bann for Curators

Republic of Malta

To the Marshall of the Court

Whereas by a decree given by this Court on the 17th April 2007, following a request by Demar Properties Limited, it was ordered that Deputy Curators be chosen to represent the unknown heirs of Emmanuele Schembri, in the records of the Schedule of Deposit and redemption of groundrent, in the names Demar Properties Limited vs Deputy Curators in the relative and subsequent acts.

By means of a Schedule of Deposit and Redemption of Groundrent of the said Demar Properties Limited, C 34534; the applicant company pleaded with respect;

That the interpellant company Demar Properties Limited, by a contract of the 27th September 2005, in the records of Notary Roberta Bisazza, acquired the premises without

Triq il-Mithna, Birkirkara li huwa mibni fuq art ...omissis... magħrufa bħala 'Tal-Basli' soġġetta għaċ-ċens ta'€38.73 (Lm16.62c5m)

Illi l-imsemmija art kienet tifforma parti minn art akbar ...omissis...

Illi l-kumpanija esponenti tixtieq tipprevalixxi ruħha mill-fakoltà mogħtija lilha bl-Artikolu 1501 tal-Kodiċi Ċivili ta' Malta u tifdi l-imsemmi subċens skond kif indikat fil-kuntratt datat 23 ta' Ġunju 1965,fl- atti tan-Nutar Angelo Sammut u cioè bir-rata ta' erbgħa fil-mija (4%).

Illi l-imsemmi subċens annwu u perpetwu jitħallas lill-intimat.

Illi l-imsemmi kuntratt tat-23 ta' Ġunju 1965, fl-atti tan-Nutar Angelo Sammut, jispeċifika ukoll li l-intimat għandu jirċievi lawdemju ta' €12.18 (Lm5.23c).

Illi s-subċens annwu u perpetwu ta' €12.18 (Lm5.23) kapitalizzat bl-erbgħa fil-mija (4%) jammonta għal €304.57 (Lm130.75c).

Għaldaqstant l-esponenti jadixxu din l-Qorti u taħt l-Awtorità tagħha jiddepożitaw is-somma ta' €316.75 (Lm135.98ċ) prezz ta' fidi ta' l-imsemmi subċens annwu u perpetwu u ħlas ta' lawdemju pagabbli lill-intimat, liema ammont għandu jittieħed liberament mill-imsemi intimat, wara li jirrilaxxa d-debita riċevuta skond il-liġi.

Depożitant: Demar Properties Limited-C34534-Casa Floriani, Triq Pietro Floriani, Floriana.

Intimat: Kuraturi Deputati sabiex jirrapreżentaw lill-eredi mhux magħrufa ta' Emmanuele Schembri.

Notifiki: Direttur tar-Reġistru Pubbliku, Triq il-Merkanti, Valletta (Żewg Notifiki).

Inti għaldaqstant ordnat li twaħħal kopja uffiċjali ta' dan il-bandu fid-daħla ta' din il-Qorti Superjuri, u ssejjaħ b'dan lil kull min irid jidħol bħala Kuratur biex jidher fi żmien sitt ijiem f'dan ir-Reġistru u jagħmel b'nota d-dikjarazzjoni illi huwa jidħol għal dan.

Int ordnat ukoll li tgħarraf lil kull wieħed illi jekk ma jagħmilx din id-dikjarazzjoni fiż-żmien fuq mogħti, din il-Qorti tgħaddi biex tagħżel kuratur ta' l-uffiċċju.

U wara li tkun għamilt dana, jew jekk tiltaqa' ma xi xkiel fl-eżekuzzjoni ta' dan il-bandu, inti għandek tgħarraf minnufih lil din il-Qorti.

number and named 'Lilianth' in Mithna Street, Birkirkara, which is build on the land known as 'Tal-Basli' subject to the groundrent of €38.73 (Lm16.62c5m)

That the said land formed part of a larger portion of land ...omissis...

That the interpellant company wishes to avail itself of the faculty granted to it by Article 1501 of the Maltese Civil Code and redeem the said groundrent as indicated in the contract dated 23rd June 1965, in the records of Notary Angelo Sammut, and that is at therate of four per cent (4%).

That the said annual and perpetual groundrent is paid to the respondent.

That the said contract of the 23rd of June 1965, in the records of Notary Angelo Sammut specifies also that the respondent is to recieve a recognition fee €12.18 (Lm5.23c).

That the annual and perpetual groundrent of €12.18 (Lm5.23) capitalised at the rate of four percent (4%) amounts to €304.57 (Lm130.75c).

Thus the interpellant call upon this Court and under its Authority deposits the sum of €316.75 (Lm135.98c) price of redemption of the said annual and perpetual groundrent and payment of recognition fee payable to the respondent, which amount is to be freely withdrawn by the said respondent, after the due receipt according to law is left.

Depositor: Demar Properties Limited -C34534– Casa Floriani, Pietro Floriani Street, Floriana.

Respondent: Deputy Curators to represent the unknown heirs of Emmanuele Schembri.

Notify: Director Public Registry, Merchants Street, Valletta (Two Sevices)

Your are therefore ordered to affix an official copy of this bann of this Superior Court and to summon whosoever wishes to act as curator to appear before this Registry within six days and by means of a minute to submit a declaration that he wishes so to act.

You are also ordered to inform each one that if he fails to make this declaration within the stipulated time, the Court will proceed to the selection of curators of office.

And after so acting or if you should encounter any difficulty in the execution of the said bann, you are to inform forthwith this Court.

Mogħti mill-Qorti Ċivili Prim'Awla hawn fuq imsemmija bix-xhieda ta' l- Onor.Imħallef Geoffrey Valenzi,a LL.D.

Illum 17 ta' April, 2007.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 27 ta' Marzu 2008.

AVV DOTT FRANK PORTELLI LL.D.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

Given by the Civil Court First Hall above mentioned with the witness of the Hon. Mr. Justice Geoffrey Valenzia, LL.D.

Today 17th April, 2007.

Registry of the Superior Courts, today 27th March 2008.

ADV.DR FRANK PORTELLI LL.D.
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

529

B'digriet mogħti mill-QORTI ĊIVILI, PRIM' AWLA fis-27 ta' Marzu, 2008 fuq rikors ta' VALHMOR BORG IMPORT EXPORT LTD ġie ffissat il-jum tat-Tnejn, 19 ta' Mejju, 2008 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tas-27 ta' Marzu, 2008 li għandu jsir f'149, TRIQ ID-DEJQA, VALLETTA, tal-oġġetti hawn taħt deskritti maqbudin mingħand SUYABATMAZ TUNCEL.

Vettura Suzuki Ignis bin-numru tar-reġistrazzjoni GBB 486

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum il-Ħamis, 27 ta' Marzu, 2008.

MICHAEL PORTELLI
Għar-Reġistratur tal-Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the CIVIL COURT, FIRST HALL on 27 March, 2008 on the application of VALHMOR BORG IMPORT EXPORT LTD, Monday, 19th May, 2008 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 27th March, 2008 to be held at 149, STRAIT STREET, VALLETTA of the following items seized from the property of SUYABATMAZ TUNCEL.

Vehicle Suzuki Ignis with registration number GBB 486

Registry of the Superior Courts, this Thursday, 27th March, 2008.

MICHAEL PORTELLI
For the Registrar of Civil Courts and Tribunals

530

B'digriet mogħti mill-QORTI ĊIVILI, PRIM'AWLA fit-28 ta' Novembru, 2006 fuq rikors ta' FOX MARY ġie ffissat il-jum ta' l-Erbgħa, it-28 ta' Mejju, 2008 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tat-28 ta' Novembru, 2006 li għandu jsir f' 149, TRIQ ID-DEJQA, VALLETTA ta' l-oġġetti hawn taħt deskritti maqbudin mingħand SEGUNA SABRINA.

Vettura Nissan March bin-numru tar-reġistrazzjoni LCE 484

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum il-Ħamis, 27 ta' Marzu, 2008.

MICHAEL PORTELLI
Għar-Reġistratur tal-Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the CIVIL COURT, FIRST HALL on 28th November, 2006 on the application of FOX MARY, Wednesday, 28th May, 2008 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 28 November, 2006 to be held at 149, TRIQ ID-DEJQA, VALLETTA of the following items seized from the property of SEGUNA SABRINA.

Vehicle Nissan March with registration number LCE 484

Registry of the Superior Courts, this Thursday, 27th March, 2008.

MICHAEL PORTELLI
For the Registrar of Civil Courts and Tribunals

531

Ikun jaf kulħadd illi b'digriet tat-Tribunal għal Talbiet Żgħar, tal-1 ta' Frar 2008, ġiet ordnata l-pubblikazzjoni ta' l-estratt li jidher hawn taħt għall-finijiet ta' notifika skond l-Artikolu 187(3) tal-Kodiċi ta' Organizzazzjoni u Proċedura Ċivili (Kap. 12).

Michael Attard Limited (C-32362) ta' National Road, Blata l-Bajda, ippreżentaw Talba fl-14 ta' Diċembru 2007, fejn talbu lit-Tribunal sabiex jikkundanna lil Andrew Harvey (Pass No. 705146105) ta' 106, Triq Tommy Agius Ferrante, Mtarfa, sabiex jħallas lis-soċjetà attriċi s-somma ta' €767.76 (Lm329.60) liema ammont huwa dovut lis-soċjetà attriċi.

Bl-ispejjeż u bl-imgħaxijiet.

Il-kawża (919/07GM) hija differita għas-7 ta' April 2008 fin-12.30 p.m.

Reġistru tal-Qorti Maġistrati (Malta) illum 25 ta' Marzu 2008.

ALEXANDRA DEBATTISTA
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

It is hereby notified that by a decree of the Small Claims Tribunal of 1st February 2008, the publication of the following extract was ordered for the purpose of service in terms of Article 187(3) of the Code of Organisation and Civil Procedure (Cap. 12).

Michael Attard Limited (C-32362) of National Road, Blata l-Bajda filed a Claim on the 14th December 2007 whereby they asked the Tribunal to condemn Andrew Harvey (Pass No. 705146105) of 106, Triq Tommy Agius Ferrante, Mtarfa, to pay the plaintiff company the sum of €767.76 (Lm329.60) which amount is due to the plaintiff company.

With costs and interest.

The case (Claim Number 919/07GM) is put off on the 7th April 2008 at 12.30 p.m.

Registry of the Courts of Magistrates (Malta) today 25th March 2008.

ALEXANDRA DEBATTISTA
For the Registrar, Civil Courts and Tribunals

532

B'digriet mogħti mill-QORTI ĊIVILI, PRIM'AWLA fid-19 ta' Ottubru, 2007 fuq rikors ta' HSBC Bank Malta Plc ġie ffissat il-jum tat-Tlieta, 10 ta' Ġunju, 2008 mid-9.00 a.m. sa nofsinhar għall-BEJGĦ BL-IRKANT li kien ġie ordnat b'digriet tas-17 ta' Lulju, 2007 li għandu jsir FIL-KURIDURI TAL-QRATI TAL-ĠUSTIZZJA, TRIQ IR-REPUBBLIKA, VALLETTA tal-propjetà hawn taħt deskritta.

Il-garaxx numru tliett mija u erbatax (314) ġa mija u ħdax (111), bl-isem Tonna Auto Dealer, Cannon Road, Santa Venera, kif suġġett għaċ-ċens annwu u perpetwu ta' €37.27 (Lm16.00), bid-drittijiet u l-pertinenzi kollha tiegħu, stmat li jiswa €722,106 (Lm310,000).

L-imsemmi fond huwa proprjetà ta' Auto Factors (Malta) Limited (C21748).

N.B. L-imsemmi fond jinbiegħ bħalma ġie deskritt mill-AIC Godwin Abela fir-relazzjoni tiegħu maħlufa fil-15 ta' Ottubru 2007.

Reġistru tal-Qrati Superjuri, illum 18 ta' Marzu, 2008.

ALAN K. ZERAFA, B.A. (HONS.), M.A.
Għar-Reġistratur, Qrati Ċivili u Tribunali

By decree given by the CIVIL COURT, FIRST HALL on 19th October, 2007 on the application of HSBC Bank Malta Plc, Tuesday, 10th June, 2008 from 9.00 a.m. to twelve noon, has been fixed for the SALE BY AUCTION ordered by a decree given on the 17th July, 2007 to be held in the first floor of these Law Courts, Republic Street, Valletta of the following property.

Garage numbered three hundred fourteen (314) formerly one hundred and eleven (111) named Tonna Auto Dealer, Cannon Road, Santa Venera, subject to an annual and perpetual ground rent of €37.27 (Lm16.00), with all its rights and appurtenances, valued at €722,106 (Lm310,000).

The said tenement is the property of Auto Factors (Malta) Limited (C21748).

N.B. The said tenement will be sold as described in the report sworn by AIC Godwin Abela on 15th October 2007.

Registry of the Superior Courts, this 18th March, 2008.

ALAN K. ZERAFA, B.A. (HONS.), M.A.
For the Registrar Civil Courts and Tribunals

L-ammonti bil-lira Maltija huma bbażati fuq ir-rata ta' €1=Lm0.429300 u huma għal użu ta' informazzjoni biss
Values displayed in Maltese lira are based on the rate of €1=Lm0.429300 and are for information purposes only

Ippubblikat mid-Dipartiment ta' l-Informazzjoni (doi.gov.mt) — Valletta — *Published by the Department of Information (doi.gov.mt) — Valletta*
Mitbugħ fl-Istamperija tal-Gvern — *Printed at the Government Printing Press*